Form No. 3481-512 Rev A

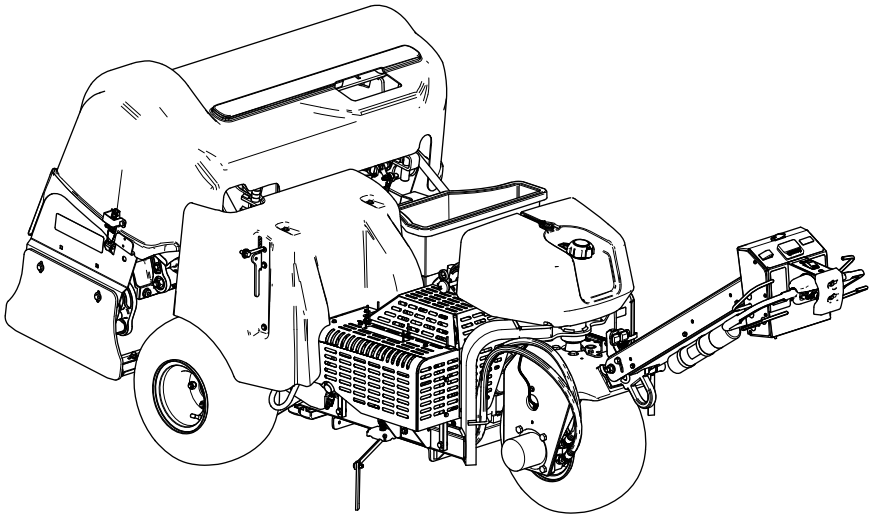
TORO®

Count on it.

Kezelői kézikönyv

ProCore® 648s gyepszellőztető

Modellsz. 09960—Sorszám 418200000 és ettől felfelé



Regisztráljon a következő címen: www.Toro.com.
Az eredeti dokumentum fordítása (HU)

CE UK CA

3481-512

A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

Mivel egyes területeken helyi vagy állami szabályozások előírják, hogy a gép motorján szikrafogót kell használni, külön rendelve beszerezhető a szikrafogó. Ha szükség van szikrafogóra, forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz. Az eredeti Toro-szikrafogókat az USDA Forestry Service (az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának Erdészeti Szolgálata) tanúsította.

A motor mellékelt kezelési útmutatója tartalmazza az USA környezetvédelmi hivatalával (EPA) és a kipufogórendszerek, karbantartás és jótállás szabályozásáról szóló California Emission Control Regulation jogszabállyal kapcsolatos információkat. Pótalkatrészek a motorgyártótól rendelhetők.

Ha a gép telematikai eszközzel van felszerelve, az eszköz aktiválásához szükséges utasításokért forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

KALIFORNIA
65-ös számú figyelmeztetés

A motor kipufogógáza olyan kémiai anyagokat tartalmaz, melyek Kalifornia államban rákkeltő hatásúnak, születési rendellenességeket és egyéb reproduktív károsodást okozónak minősülnek.

Az akkumulátor sarkai, telepkapcsai és alkatrészei ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, melyek Kalifornia állam hatóságainak ismeretei szerint olyan vegyi anyagok, amelyek rákot és reproduktív károsodást okoznak. Az anyagokkal való érintkezést követően mosson kezet.

A termék használata Kalifornia állam jogszabályai által rákkeltőnek, születési, illetve reprodukciós rendellenességet okozónak nyilvánított vegyi anyag vagy vegyi anyagok hatásának való kitettséget eredményezhet.

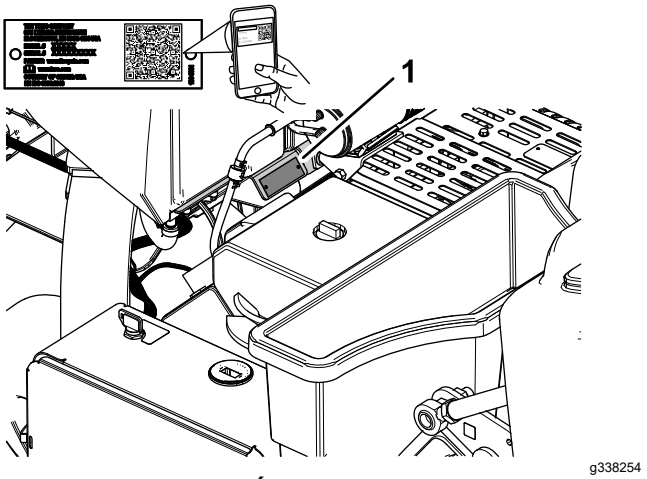
Bevezetés

Ez egy gyalog haladó, bérmunkában dolgozó szakképzett kezelő által irányított, kereskedelmi alkalmazásokra készült munkagép. Elsősorban parkok, golfpályák, sportpályák és kereskedelmi területeken létesített nagy füves területek jól karbantartott gyepének szellőztetésére készült. A termék nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben tartózkodók biztonságát.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A www.Toro.com webhelyen további információk is találhatók, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további tudnivalókra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez, és készítse elő terméke típusszámát és gyári számát. A(z) Ábra 1 jelzi a típus- és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.



Ábra 1

1. A típus- és sorozatszámcímke helye

Modellsz. _____

Sorszám _____

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Lépjen velünk kapcsolatba az alábbi címen: www.Toro.com.
Nyomtatva az Amerikai Egyesült Államokban
Minden jog fenntartva

Biztonsági figyelmeztető jelzés

Az ebben a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (Ábra 2) fontos biztonsági üzeneteket közöl, amelyeket a balesetek megakadályozása érdekében követni kell.



g000502

Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

A biztonsági figyelmeztető jelzés olyan információ fölött látható, amely valamilyen nem biztonságos cselekedetre vagy helyzetre figyelmeztet, és a **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT** kifejezés követi.

VESZÉLY: Olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.

FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.

VIGYÁZAT: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.

Ez a kézikönyv két másik szót is használ az információk kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonsági figyelmeztető jelzés 3
Biztonság 5
Általános óvintézkedések 5
Biztonsági és tájékoztató címkék 6
Felszerelés 11
1 A hátsó kerekek felszerelése 12
2 A fogantyú felszerelése 12
3 Az akkumulátor feltöltése és bekötése 15
4 A hátsó burkolat-gyorszár felszerelése 16
5 Az ékszíjburkolatot rögzítő retesz pántjának a felszerelése 17
6 A CE-címke és a gyártásiév-címke felragasztása 18
7 A fogtartók, a gyepvédők és a fogak felszerelése 18
Termékáttekintés 20
Kezelőelemek 20
A kezelőfogantyú kezelőszervei 20
Haladásvezérlő kezelőszervek 21
A művelőfej kezelőszervei 21
A motor kezelőszervei 22
InfoCenter 22
Műszaki adatok 27
Tartozékok/adapterek 27
Működtetés előtt 28
Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt 28
Tankolás 28
A napi karbantartás elvégzése 29
A biztonsági reteszelőrendszer működésének ellenőrzése 29
A Turf Guardok (gyepvédők), a fogtartók és a fogak felszerelése 32
A lyukmélység, a lyukak távolsága és a fogak beállítása 35
A lyukmélység beállítása 36
A lyukak közötti távolság beállítása 37
A fogak átmérőjének beállítása 38
A fogszám beállítása 38
A fogak talajhoz viszonyított magasságának beállítása 39
Működtetés közben 41
Üzem közben betartandó óvintézkedések 41
Lejtőkkel kapcsolatos óvintézkedések 41
A rögzítőfék behúzása 42
A rögzítőfék kioldása 42
A motor beindítása 43
A motor leállítása 43
A gép használata 44
A sorjelölő használata 50
A gyepszellőztető statisztikák felhasználása a talajtakarás mennyiségi becsléséhez 50

A művelőfej megtámasztása a szervizretesszel 53
A karbantartási retesz elhelyezése 53
Sérült fog cseréje 54
A fogak talajhoz viszonyított magassági beállításának ellenőrzése 54
A súlyátadás beállítása 57
A kézi talajkövetés használata 58
A mélységkorlátozó távtartók elhelyezése az automatikus talajkövetéshez 59
További ellensúly felszerelése 60
A gép mozgatása emberi erővel 60
A gép mozgatása leengedett művelőfejjel 62
Üzemeltetési tanácsok 63
Működtetés után 66
A használatot követően betartandó óvintézkedések 66
A gép tisztítása 66
Lekötési pontok 67
A gép szállítása 67
Karbantartás 69
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor 69
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek) 69
Napi karbantartási ellenőrzőlista 70
Karbantartás előtti intézkedések 71
A gép felkészítése karbantartásra 71
A gép emelése 71
Az ékszíjburkolat eltávolítása 72
Az ékszíjburkolat felszerelése 73
A művelőfej-burkolat eltávolítása 74
A művelőfej-burkolat felszerelése 75
Kenés 76
A művelőfej csapágyainak ellenőrzése 76
Motor karbantartása 77
A motorral kapcsolatos óvintézkedések 77
A légszűrő szervizelése 77
A motorolajra vonatkozó előírások 79
A motor olajszintjének ellenőrzése 79
A motorolaj és az olajszűrő cseréje 80
A gyújtógyertyák szervizelése 81
A motor védőrácsának tisztítása 82
Üzemanyagrendszer karbantartása 83
Az üzemanyagszűrő cseréje 83
Az üzemanyagtartály leürítése 84
Elektromos berendezés karbantartása 85
A villamos rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések 85
Az akkumulátor szervizelése 85
A biztosítékok cseréje 86
Hajtóműrendszer karbantartása 87
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése 87
Ékszíjak karbantartása 87
Az ékszíjak ellenőrzése 87
A szivattyúékszíj beállítása 87
Hidraulikarendszer karbantartása 88
A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések 88
A hidraulika-rendszer nyomásának megszüntetése 88
A hidraulikavezetékek ellenőrzése 89
A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások 90
A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése 90
A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje 91
A szellőztetőgép karbantartása 92
A kötőelemek meghúzottságának ellenőrzése 92
Az oldalsó védőburkolatok beállítása 92
A Turf Guardok (gyepvédők) cseréje 92
A művelőfej vezérlése 93
Tárolás 94
Biztonságos tárolás 94
A gép 30 napnál rövidebb ideig történő tárolása 94
A gép eltárolása a szezon befejeztével 94
Hibakeresés és elhárítás 96

Biztonság

Általános óvintézkedések

A termék személyi sérülést okozhat. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

- A motor beindítása előtt olvassa el és értelmezze a jelen *kezelői kézikönyv* tartalmát.
- A gép működtetését teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Tartsa távol kezeit és lábait a gép mozgó alkatrészeitől.
- Ne működtesse a gépet felszerelt és üzemképes védőburkolatok és biztonsági berendezések nélkül.
- Tartsa távol a gépet a bámészkodóktól, amikor mozgásban van vele.
- Ne nyúljon a fogak körüli nyíláshoz. Tartsa távol a járókelőket és a háziállatokat a géptől.
- Ne engedjen gyermekeket a működési területre. Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
- Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész leáll, mielőtt megkezdené a gép karbantartását, tankolását, vagy elhárítaná annak eltömődését.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra (⚠), amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes biztonsági utasítások. Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Biztonsági és tájékoztató címkék

A biztonsági címkék és utasítások a kezelő számára feltűnő helyen, a potenciálisan veszélyes területek közelében találhatók. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje le, illetve pótolja.

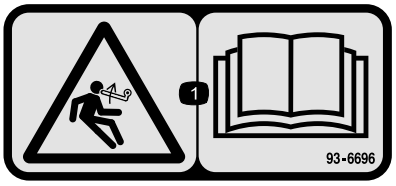


decalbatterysymbols

Akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések közül némelyik az akkumulátoron található.

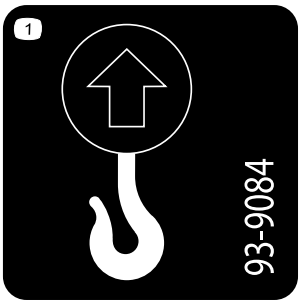
1. Robbanásveszély
2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata és a dohányzás.
3. Lúgos folyadék/vegyi égési sérülést okozhat.
4. Viseljen szemvédő eszközt.
5. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
6. Tartsa távol a járókelőket és a háziállatokat az akkumulátortól.
7. Viseljen védőszemüveget; a robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak.
8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat.
9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget.
10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétbe



decal93-6696

93-6696

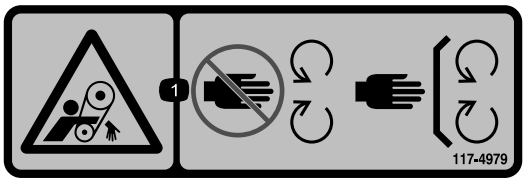
1. Tárolt energia jelentette veszély – lásd a *kezelői kézikönyvet*.



decal93-9084

93-9084

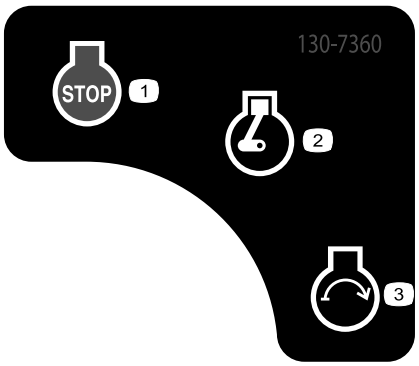
1. Emelési pont/lekötési pont



decal117-4979

117-4979

1. Beakadásveszély, ékszíj – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe, tartsa a védőelemeket a helyükön.



decal130-7360

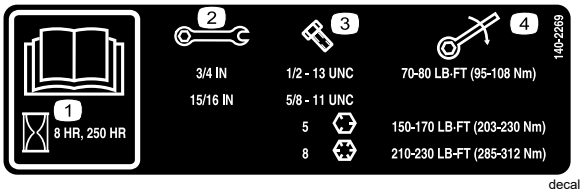
130-7360

1. Motor – ki
2. Motor – jár/izzítás
3. Motor – beindítás



decal133-8062

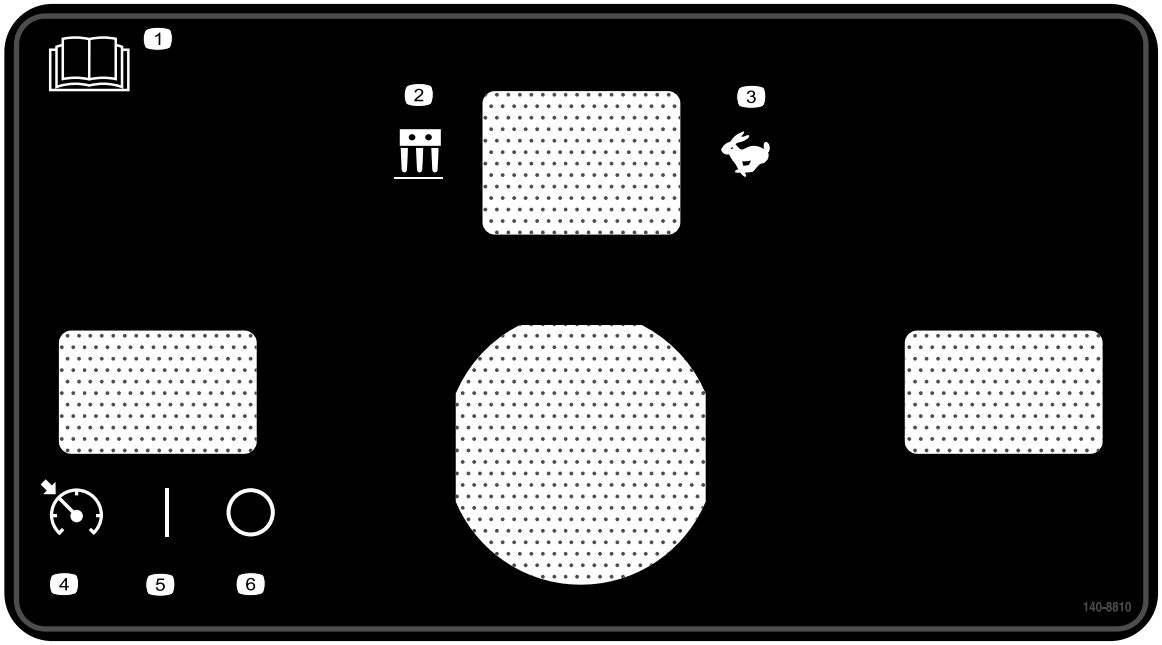
133-8062



decal140-2269

140-2269

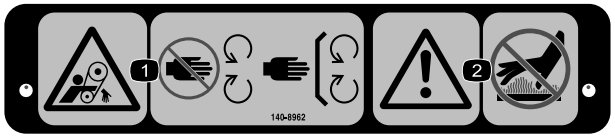
1. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Kulcsméret
3. Csavarméret
4. Meghúzási nyomaték



decal140-8810

140-8810

1. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Gyepszellőztetési mód
3. Vonulási mód
4. Sebességretesz kapcsoló – Rögzítés
5. Sebességretesz kapcsoló – Be
6. Sebességretesz kapcsoló – Ki



decal140-8962

140-8962

1. Beakadásveszély, ékszíj – maradjon távol a mozgó alkatrészektől, és tartsa a védőelemeket a helyükön.
2. Figyelem! Ne érjen a forró felületekhez!



decal140-8811

140-8811

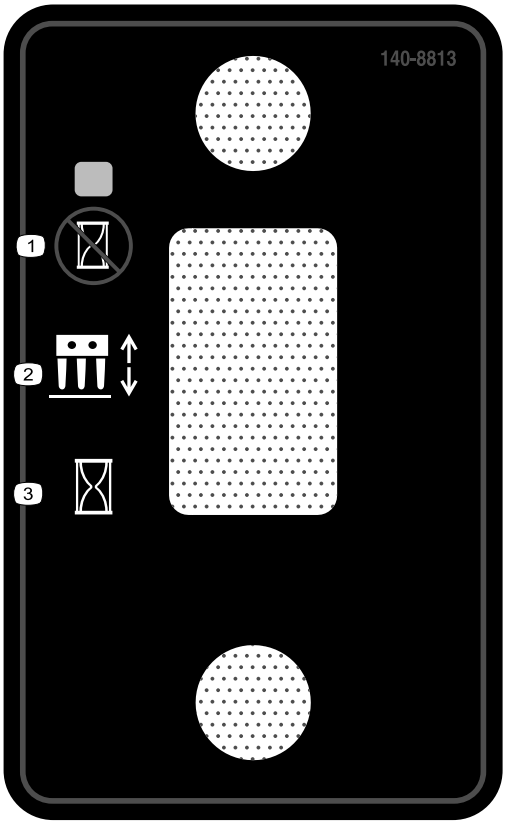
1. Figyelem! Minden kezelő olvassa el a *kezelői kézikönyvet*. Emellett a gép használata előtt minden kezelőnek képzésen kell részt vennie.
2. Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort.
3. Figyelem! A tankolás megkezdése előtt állítsa le a motort.
4. Beakadásveszély – ne utazzon a gépen.
5. A gép működtetéséhez (1) húzza be a kezelői jelenlét kart, (2) fordítsa el a haladásvezérlő kart, (3) húzza be a gyepszellőztetés kart.



decal140-8812

140-8812

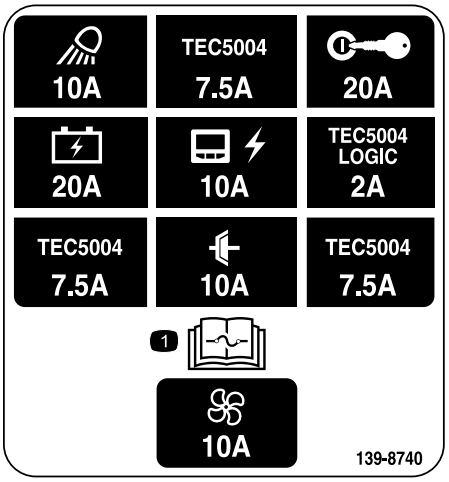
1. Figyelem, zúzódásveszély! A gép működtetése közben haladjon a gép előtt, előre nézve, ne hátrafelé menjen, a géptől elfordulva. Amikor tolat a géppel, nézzen hátra.
2. Beakadásveszély, hajtószíj – kéz vagy láb zúzódásának veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem, és tartsa távol a bámészkodókat.
3. Borulásveszély – ne kanyarodjon élesen nagy sebességgel. A gépet csak 15°-nál kisebb szögű lejtőn használja.
4. Figyelem – viseljen hallásvédő eszközt.
5. A gép működtetéséhez (1) húzza be a kezelői jelenlét kart, (2) fordítsa el a haladásvezérlő kart, (3) húzza be a gyepszellőztetés kart.



decal140-8813

140-8813

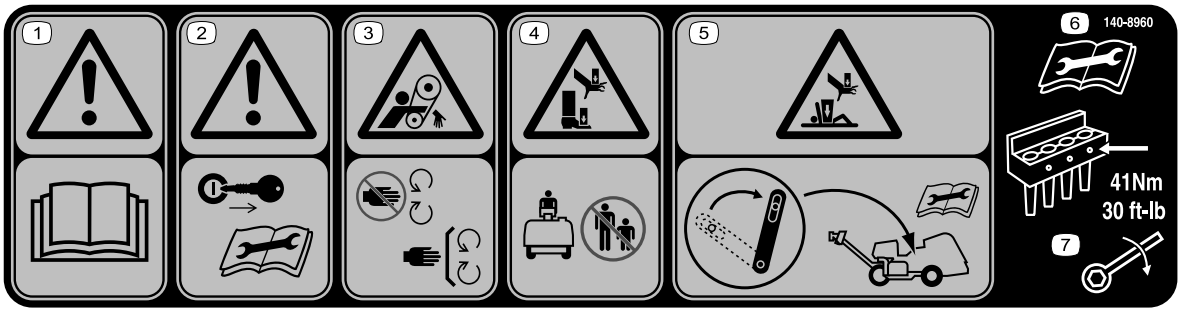
1. A művelőfej leengedése a kijelölt helyre.
2. Művelőfej kapcsoló
3. A művelőfej azonnali leengedése.



decal139-8740

139-8740

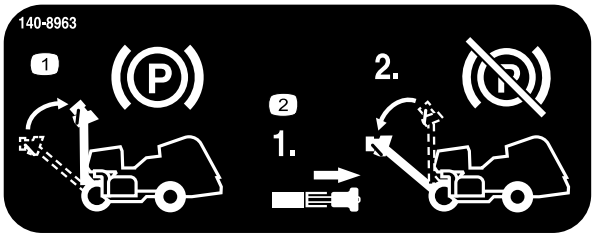
1. Ha többet szeretne megtudni a biztosítékokról, olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



decal140-8960

140-8960

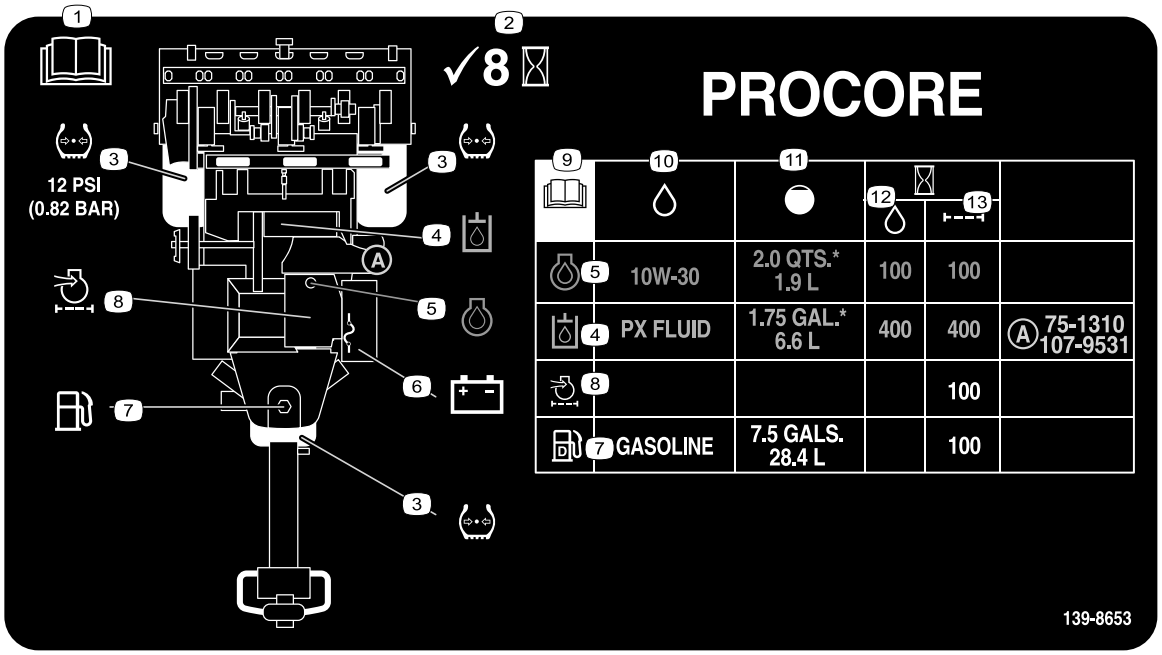
1. Figyelem! Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt vegye ki az indítókulcsot.
3. Beakadásveszély, hajtószíj – ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
4. Kéz vagy láb zúzódásának veszélye – tartsa távol a bámészkodókat.
5. Kéz vagy testrész zúzódásának veszélye – a karbantartás megkezdése előtt kapcsolja be a szervizelési reteszelőt.
6. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt.
7. Húzza meg a fogak rögzítőcsavarját 41 Nm nyomatékkal.



decal140-8963

140-8963

1. A rögzítőfék behúzásához hajtsa fel a kart.
2. A rögzítőfék kioldásához húzza meg a kezelőfogantyú reteszét.



decal139-8653

139-8653

1. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Ellenőrizze 8 üzemóránként
3. Gumiabroncsok nyomása
4. Hidraulikafolyadék
5. Motorolaj
6. Akkumulátor
7. Üzemanyag
8. A motor légszűrője
9. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
10. Folyadékok
11. Űrtartalom
12. Folyadékintervallum (óra)
13. Szűrőintervallum (óra)

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Kerék	2	Szerelje fel a hátsó kerekeket.
2	Kezelőfogantyú Önbiztosító anya (½")	1 3	A fogantyú felszerelése.
3	Csavar (¼" × 1") Peremes anya (5/16”)	2 2	Az akkumulátor feltöltése és bekötése.
4	Reteszzár Önmenetvágó csavar Belső fogazású biztosító alátét	2 2 2	Rögzítse a hátsó burkolatot (csak CE).
5	Heveder Popszegecs Csavar (¼ × 1") Önzáró anya (¼")	1 1 1 1	Rögzítse az ékszíjburkolatot (csak CE).
6	CE-címke Gyártásiév-címke	1 1	Ragassza fel a CE-címkét és a gyártásiév-címkét.
7	Nincs szükség alkatrészre	–	Végezze el a fogtartók, a gyepvédők és a fogak felszerelését.

Média és egyéb részek

Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
Indítókulcs	2	A motor és az elektromos rendszerek vezérlése.
Gyepvédő bilincs Peremes anya	4 12	A gyepvédők rögzítése.
Kezelői kézikönyv A motor kezelői kézikönyve	1 1	Olvassa el a gép működtetése előtt.
Megfelelőségi nyilatkozat	1	CE-tanúsítvány
Átadás előtti ellenőrzőlista	1	Győződjön meg arról, hogy az átadás előtti összes beállítási eljárást végrehajtotta.

Megjegyzés: A gép eleje a kezelőfogantyúnál található, ez a normál kezelői helyzet. A bal és a jobb oldal a haladási irány szerint értendő, miközben a kezelő az őt követő gép előtt halad.

Megjegyzés: A gép kicsomagolása után a művelőfej felemeléséhez engedje el a gyepszellőztetés kart, majd indítsa be a motort; további információkért lásd A motor beindítása (oldal 43) és A művelőfej felemelése (oldal 49).

1

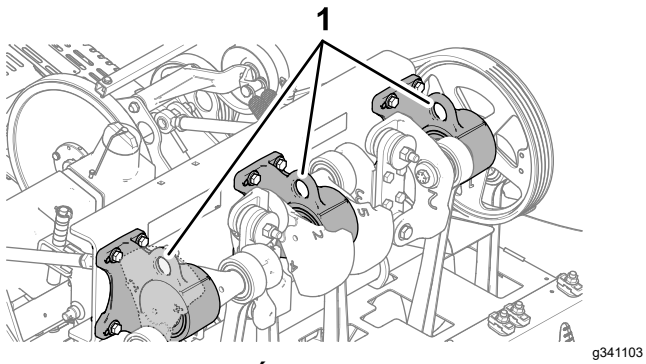
A hátsó kerekek felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

2	Kerék

Eljárás

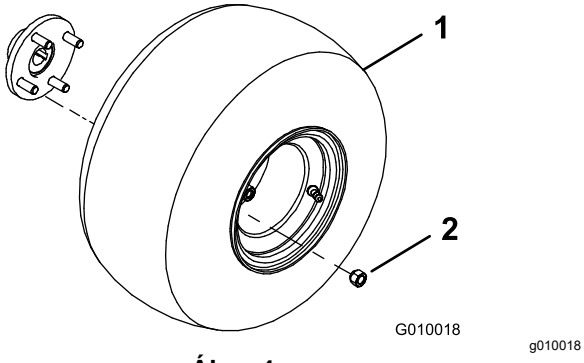
Megjegyzés: Emelje meg a gép hátulját csörlős emelővel, ha van kéznél. Az emelőkötél rögzítési pontjaként használja a művelőfej csapágyházán található szemeket (Ábra 3).



Ábra 3

1. Szemek (művelőfej-csapágyházak)

1. A gép hátsó részénél távolítsa el azt a 4 kerékanyát, amelyek a gép hátsó részét a szállítóraklap konzoljaihoz rögzíti.
2. Szerelje a kerekeket a hátsó kerékagyakra egyenként 4 kerékanya segítségével (Ábra 4).



Ábra 4

1. Kerék
2. Kerékanya

3. Húzza meg a kerékanyákat 61–75 N·m nyomatékkal.
4. Ismételje meg az 1–3. lépést a gép másik oldalán.
5. Állítsa be a gumiabroncsok nyomását 83 kPa-ra.

2

A fogantyú felszerelése

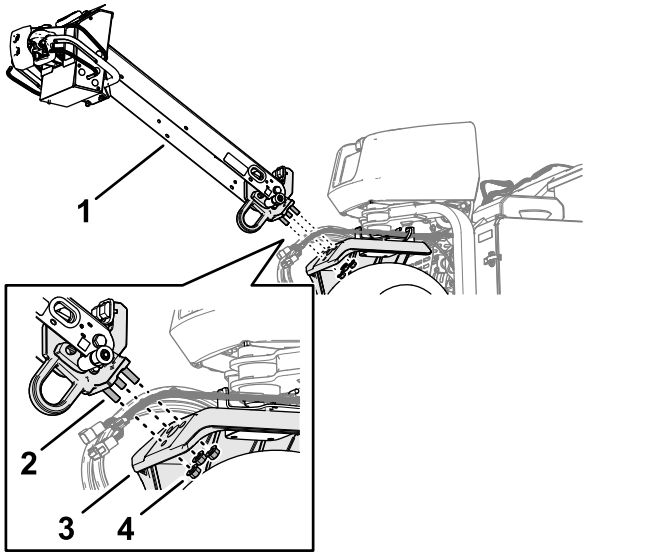
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Kezelőfogantyú
3	Önbiztosító anya (½")

A kezelőfogantyú felszerelése a gépre

1. Helyezze be a kezelőfogantyú végén található tőcsavarokat a kormánykar furataiba (Ábra 5).

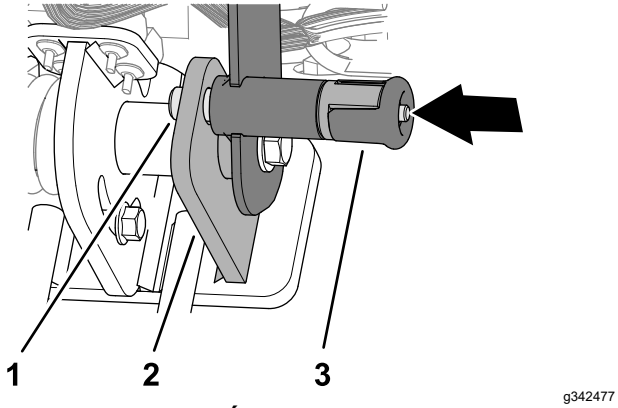
   Megjegyzés: Kérjen meg valakit, hogy segítsen megtartani a kezelőfogantyút.



Ábra 5

1. Kezelőfogantyú
2. Tőcsavar
3. Kormánykar
4. Peremes önbiztosító anyák (½")

2. Hajtson fel egy-egy karimás önbiztosító anyát (½") mindhárom tőcsavarra.
3. Húzza meg a karimás önbiztosító anyákat 91–113 Nm nyomatékkal.
4. Hajtsa fel a kezelőfogantyút, majd rögzítse a kormány-reteszcsappal (Ábra 6).



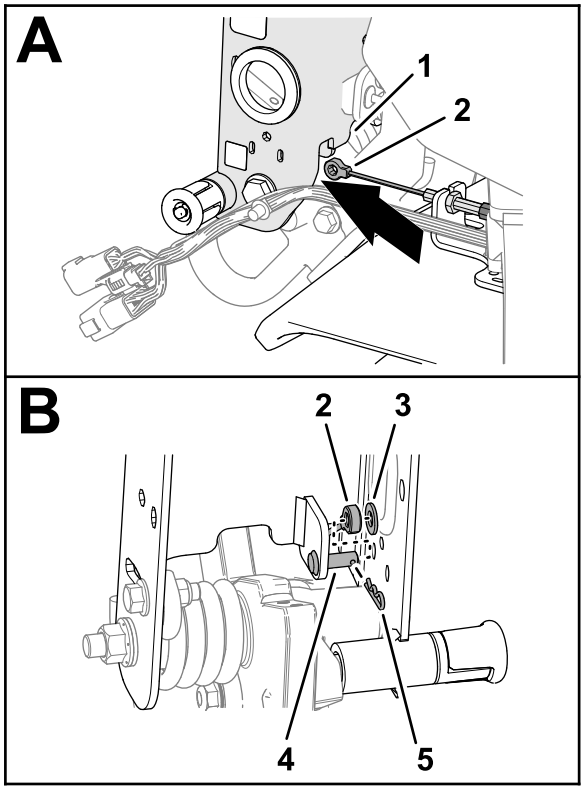
g342477

Ábra 6

1. Kezelőfogantyú-reteszcsap
2. Vezetőlemez
3. Kezelőfogantyú reteszgomb

A fékbovden felszerelése

1. A fékbovdent vezesse el a kezelőfogantyú-csatorna alja alatt (Ábra 7).



g358118

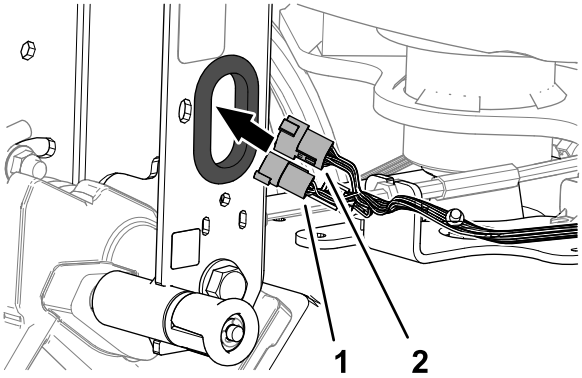
Ábra 7

1. Kezelőfogantyú-csatorna
2. Fékbovden szerelvény
3. Alátét (5/16")
4. Kengyelcsapszeg
5. Sasszeg

2. Szerelje fel a fékbovden szerelvényt a kengyelcsapszegre, majd rögzítse rajta a szerelvényt az alátéttel és a sasszeggel.

A vezetékköteg csatlakoztatása

1. Fűzze át a gép kábelkötegének 6 tűs és 12 tűs csatlakozóját a kezelőfogantyú-csatornában található átvezetőgyűrűn (Ábra 8).

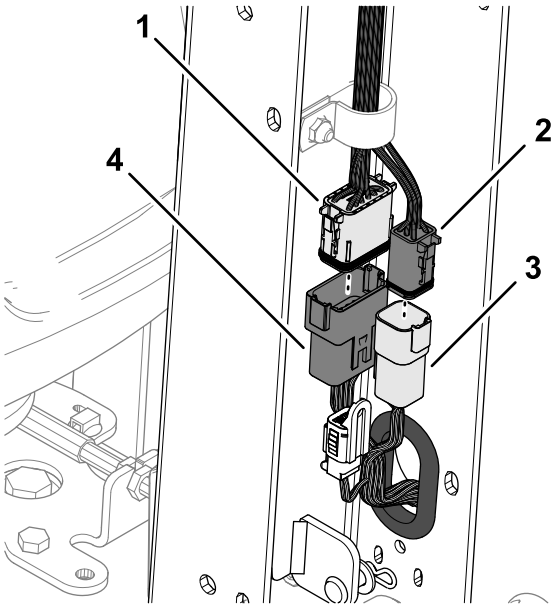


g358122

Ábra 8

1. 6 tűs csatlakozó (gép-kábelköteg)
2. 12 tűs csatlakozó (gép-kábelköteg)

2. Csatlakoztassa a gép kábelkötegének 12 tűs csatlakozóját a kezelőfogantyú kábelkötegének 12 aljzatos csatlakozójához (Ábra 9).



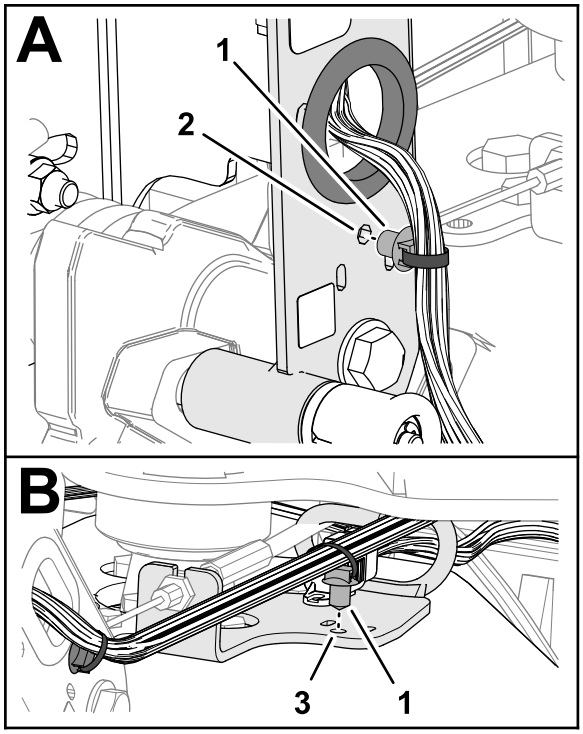
g358121

Ábra 9

1. 12 aljzatos csatlakozó (kezelőfogantyú-kábelköteg)
2. 6 aljzatos csatlakozó (kezelőfogantyú-kábelköteg)
3. 6 tűs csatlakozó (gép-kábelköteg)
4. 12 tűs csatlakozó (gép-kábelköteg)

3. Csatlakoztassa a gép kábelkötegének 6-tűs csatlakozóját a kezelőfogantyú kábelkötegének 6 aljzatos csatlakozójához.

4. Helyezze be a gép-kábelköteg benyomható rögzítőelemét a kezelőfogantyú-csatorna nyílásába (Ábra 10).

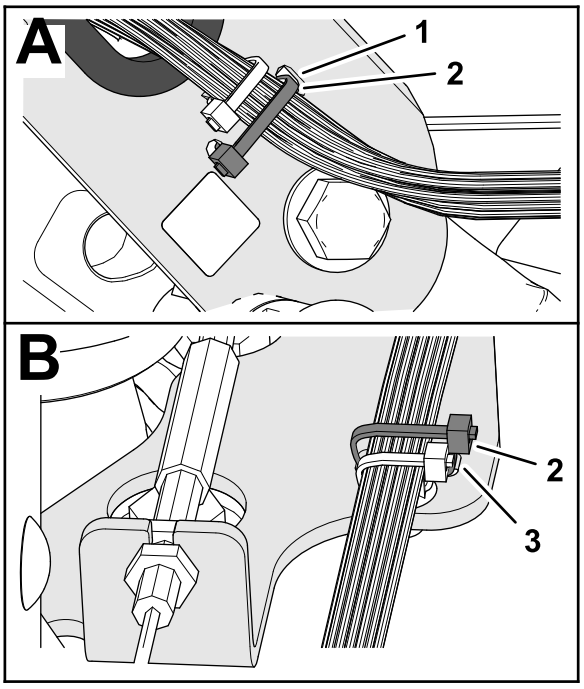


g358123

Ábra 10

1. Benyomható rögzítőelem
2. Kezelőfogantyú-csatorna
3. Vezetőkonzol

5. Helyezze be a gép-kábelköteg benyomható rögzítőelemét a vezetőkonzol nyílásába.
6. Rögzítse a gép-kábelköteget a kezelőfogantyú-csatornához egy a csatorna nyílásain átfűzött kábelkötözővel (Ábra 11).



g372270

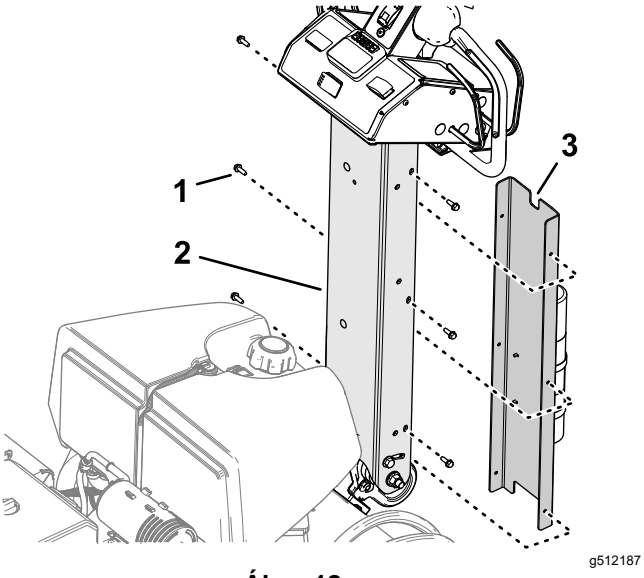
Ábra 11

1. Nyílás (kezelőfogantyú-csatorna)
2. Kábelkötöző
3. Nyílás (vezetőkonzol)

7. Rögzítse a gép-kábelköteget a vezetőkonzolhoz egy a konzol nyílásain átfűzött kábelkötözővel.

A kezelőfogantyú-burkolat felszerelése

1. A kezelőfogantyú-burkolat kis bevágását igazítsa a felfelé mutató bevágáshoz (Ábra 12).



Ábra 12

1. Önmetsző csavar (¼")
2. Kezelőfogantyú-csatorna
3. Kis bevágás (kezelőfogantyú-burkolat)

2. Igazítsa össze a burkolat furatait a kezelőfogantyú-csatornában található furatokkal.
3. Rögzítse a burkolatot a kezelőfogantyúra a 6 önmetsző csavar (¼") segítségével.

3

Az akkumulátor feltöltése és bekötése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

2	Csavar (¼" × 1")
2	Peremes anya (5/16”)

Az akkumulátor töltése

⚠ VESZÉLY

Az akkumulátor elektrolitja kénsavat tartalmaz, amely lenyelve halálos, bőrre kerülve pedig súlyos égési sérüléseket okoz.

- **Ügyeljen arra, nehogy a bőrére, a szemébe vagy az öltözékére kerüljön. Viseljen védőszemüveget szemei, valamint gumikesztyűt a keze védelmére.**
- **Az akkumulátort olyan helyen távolítsa el, töltse fel és helyezze vissza, ahol mindig van tiszta víz a bőre lemosásához.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázok keletkeznek.

Ne dohányozzon az akkumulátor közelében, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot az akkumulátortól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor pólusai vagy a fém szerszámok a gép fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérülést okozhat.

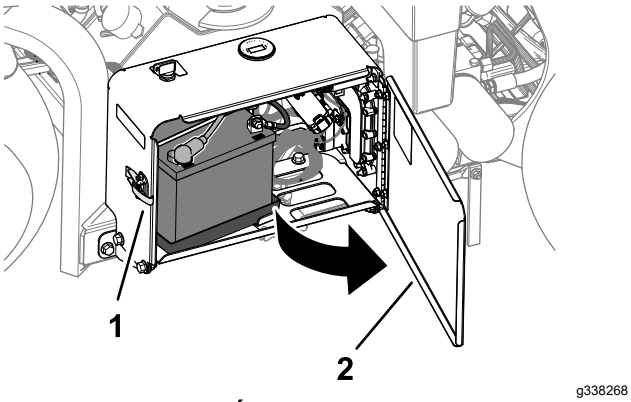
- **Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.**
- **Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen elvezetése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérülést okozhat.

- **Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt *kösse le*, csak ezután a pozitív (piros) kábelt.**
- **Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt *kösse vissza*, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.**

1. Oldja ki és nyissa fel az akkumulátorrekesz ajtaját (Ábra 13).



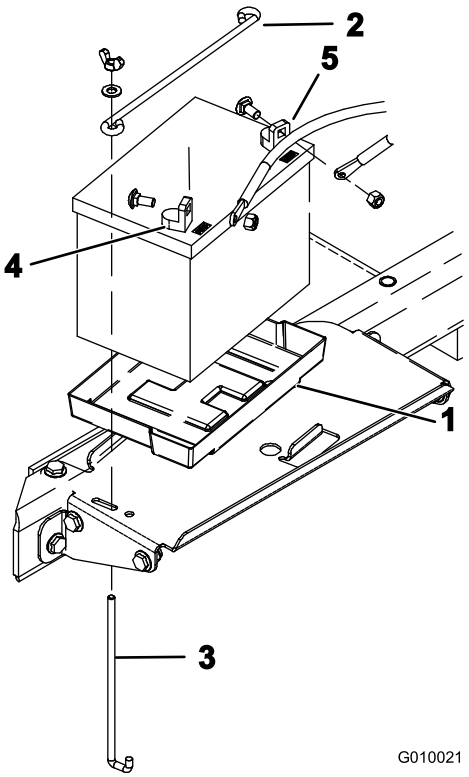
Ábra 13

1. Retesz
2. Akkumulátorrekesz-ajtó

2. Távolítsa el az akkumulátort az akkumulátorrekeszből.
3. Az akkumulátor feltöltéséhez használjon 3–4 A töltési teljesítményű akkumulátortöltőt.
4. Ha az akkumulátor feltöltődött, húzza ki a töltőt a fali aljzatból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól.

Az akkumulátor beszerelése

1. Helyezze az akkumulátort az akkumulátorrekeszben található tálcára (Ábra 14). Helyezze el úgy az akkumulátort, hogy a pólusai kívül legyenek.



Ábra 14

1. Akkumulátortálca
2. Rögzítőrúd
3. J rúd
4. Pozitív pólus (+)
5. Negatív pólus (–)

2. Rögzítse az akkumulátort a rekesz aljához egy rögzítőrúddal, 2 J rúddal, 2 lapos alátéttel és 2 szárnyas anyával.
3. Szerelje fel a pozitív kábelt (piros) a pozitív (+) akkumulátorpólusra kapupántcsavar és anya segítségével.
4. Tegye vissza a gumisapkát a pozitív pólusra.
5. Szerelje fel a negatív (fekete) akkumulátorkábelt a negatív (–) akkumulátorpólusra kapupántcsavar és anya segítségével.
6. Csukja be és zárja be az akkumulátorrekesz ajtaját.

4

A hátsó burkolat-gyorszár felszerelése

CE-gépek

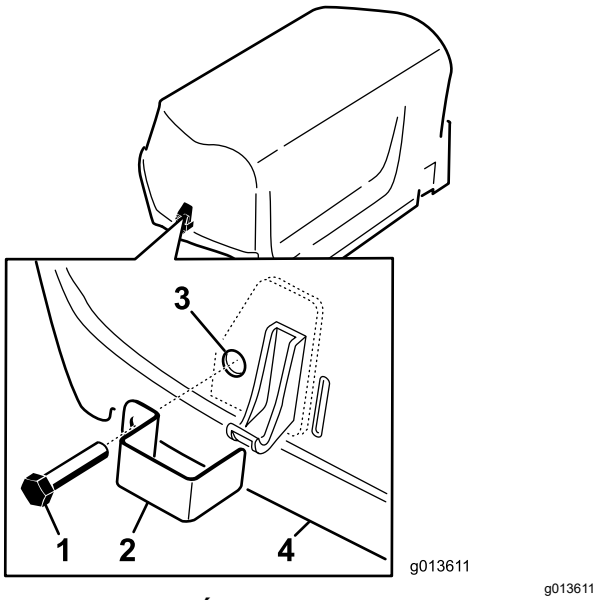
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

2	Reteszzár
2	Önmenetvágó csavar
2	Belső fogazású biztosító alátét

Eljárás

Ha a gépet az Európai Unióban (CE) történő használatra helyezi üzembe, szerelje fel a hátsó burkolat-gyorszárat az alábbiak szerint, hogy megfeleljen a CE-előírásoknak.

1. Távolítsa el a hátsó burkolatot.
2. Szereljen fel reteszzárat a burkolatra (Ábra 15) önmetsző csavar (összesen 2 db) segítségével.



g013611

Ábra 15

1. Önmetsző csavar
2. Reteszzár
3. Belső fogazású biztosító alátét (a burkolat belső oldalán)
4. Burkolat

3. Fogó és csavarkulcs segítségével hajtson fel mindegyik csavarra egy-egy belső biztosító alátétet (1–2 menettel), hogy rögzítse a csavarokat a burkolathoz.
4. Ismételje meg a 2–3. lépést a gép másik oldalán.
5. Szerelje fel a hátsó burkolatot.

5

Az ékszíjburkolatot rögzítő retesz pántjának a felszerelése

CE-gépek

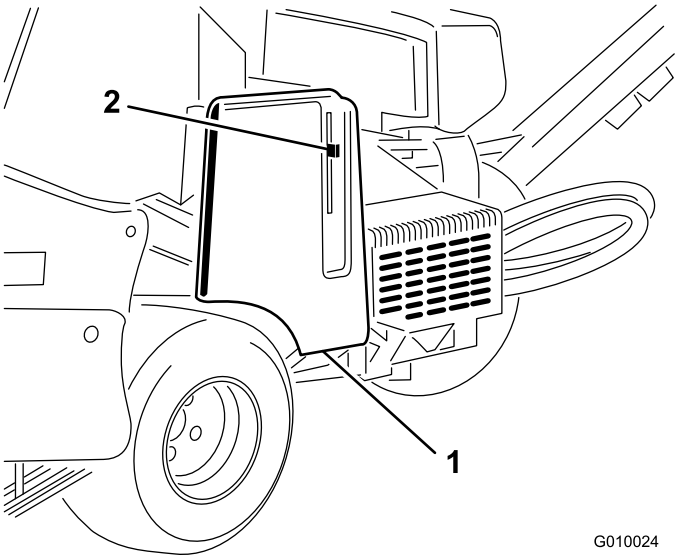
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Heveder
1	Popszegecs
1	Csavar (¼ × 1")
1	Önzáró anya (¼")

Eljárás

Ha a gépet az Európai Unióban (CE) történő használatra helyezi üzembe, szerelje fel az ékszíjburkolatot rögzítő retesz pántját az alábbiak szerint.

1. Keresse meg a furatot az ékszíjburkolatban a reteszkar nyílása mellett (Ábra 16 és Ábra 17).

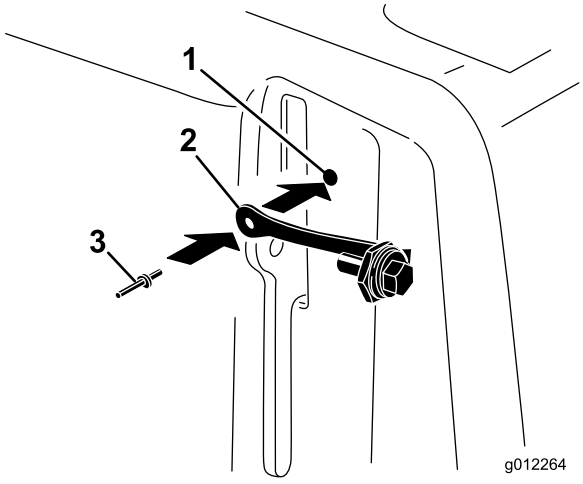


g010024

Ábra 16

1. Ékszíjburkolat
2. Reteszkar

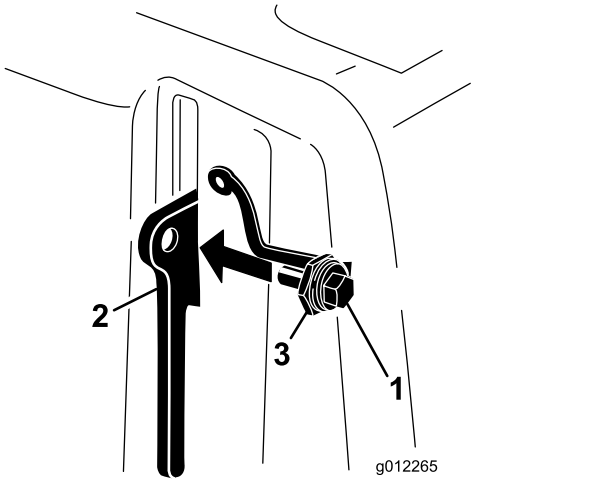
2. Rögzítse a pántszerelvényt az ékszíjburkolat nyílásához popszegeccsel (Ábra 17).



Ábra 17

1. A szíjtárcsaburkolat furata
2. Heveder
3. Popszegecs

3. Hajtsa be a csavart a reteszkarba (Ábra 18).



Ábra 18

1. Csavar
2. Reteszkar
3. Anya

6

A CE-címke és a gyártásiév-címke felragasztása

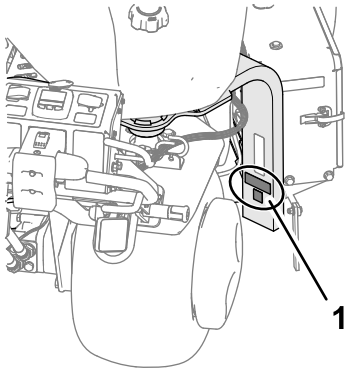
CE-gépek

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	CE-címke
1	Gyártásiév-címke

Eljárás

1. Teljesítse a CE-követelményeket.
2. Tisztítsa meg a villaszárat alkohollal a Ábra 19 szerint, majd hagyja megszáradni a felületet.



Ábra 19

1. Ragassza fel ide a címkéket.

3. Ragassza fel a CE-címkét és a gyártásiév-címkét a villaszárra (Ábra 19).

7

A fogtartók, a gyepvédők és a fogak felszerelése

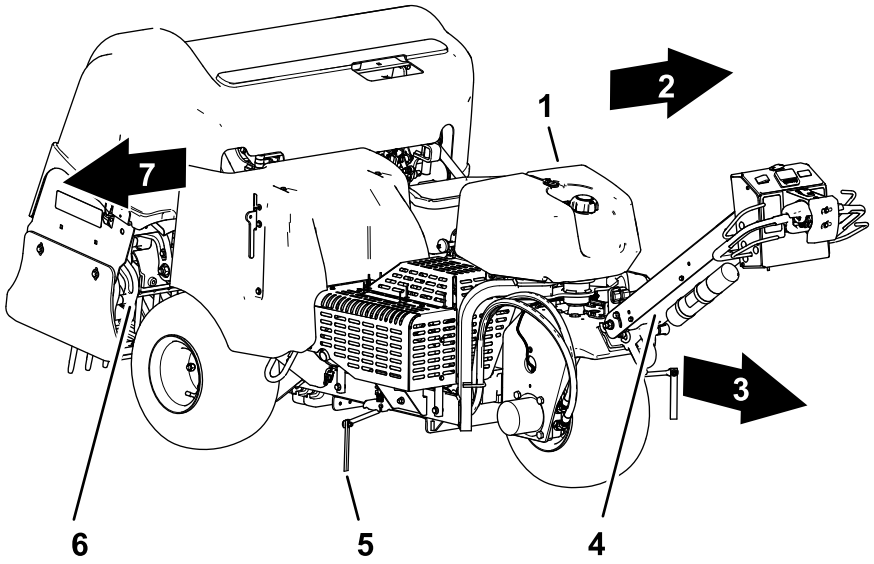
Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

A géphez fogtartók, gyepvédők és fogak széles választéka kapható. Lásd: A Turf Guardok

(gyepvédők), a fogtartók és a fogak felszerelése (oldal 32).

Termékáttekintés



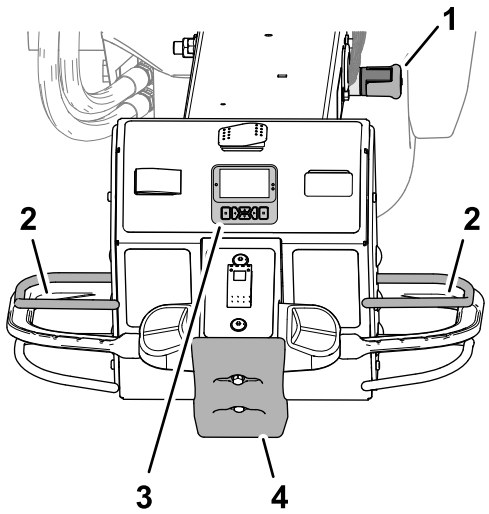
g512200

Ábra 20

1. Üzemanyagtartály
2. Bal oldal
3. Előremeneti irány (használati irány)
4. Kezelőfogantyú
5. Vonaljelölő
6. Művelőfej
7. Jobb oldal

Kezelőelemek

A kezelőfogantyú kezelőszervei



g510064

Ábra 21

1. Kezelőfogantyú-retesz
2. Kezelői jelenlét kar
3. InfoCenter
4. Ütközéskapcsoló

Kezelőfogantyú-retesz

Rögzítse a kezelőfogantyú-retesz (Ábra 21) segítségével a kezelőfogantyút felhajtott helyzetben, így a rögzítőféket is behúzta.

Fontos: **Ha elhagyja a kezelőállást, minden esetben rögzítse a kezelőfogantyút felhajtott helyzetben.**

Kezelői jelenlét kar

A kezelői jelenlét kar (Ábra 21) segít biztosítani, hogy a gép vezetése vagy a művelőfej működtetése közben a kezelő a helyén tartózkodjon.

Megjegyzés: A kezelői jelenlét kart elengedve a motor nem áll le.

InfoCenter

Az InfoCenter (Ábra 21) segítségével állítsa be a művelőfej kezelőszerveinek működését.

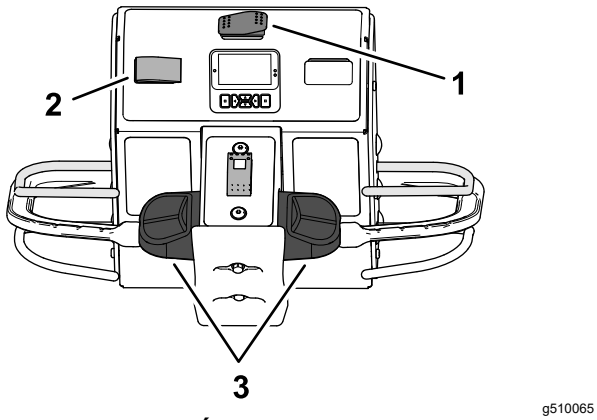
Ütközéskapcsoló

Ha az ütközéskapcsolóhoz ér (Ábra 21), a gép a következő műveleteket hajtja végre:

- A gép nem halad tovább előre.
- A művelőfej felemelkedik és leáll.

Megjegyzés: Az ütközéskapcsolóhoz érve a motor nem áll le. A gépet hátramenetben lehet vezetni, de az előrehaladáshoz vissza kell állítani az ütközéskapcsolót.

Haladásvezérlő kezelőszervek



g510065

Ábra 22

1. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló
2. Sebességretesz kapcsoló
3. Haladásvezérlő kezelőszervek

Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló

A vonulás/gyepszellőztetés kapcsolóval (Ábra 22) állítható be a gép maximális sebessége gyepszellőztetés vagy vonulás közben.

- A GYEPSZELLŐZTETÉS helyzetben végezhető a gyepszellőztetés, a sebességet 4,0 km/h-ra vagy alacsonyabbra korlátozva.
- VONULÁSI üzemmódban a gépet teljes sebességgel vagy lassabban lehet vezetni a munkaterületek között.

  Megjegyzés: A vonulás/gyepszellőztető kapcsoló VONULÁS helyzetében nem lehet gyepszellőztetést végezni.

Haladásvezérlő kezelőszervek

A bal és jobb oldali haladásvezérlő karral (Ábra 22) vezetheti a gépet előre- vagy hátramenetben.

Sebességretesz kapcsoló – Vonulási mód

A gép haladási sebessége a sebességretesz kapcsoló (Ábra 22) állítható be; ennek a működése hasonló az autók sebességtartó automatikájához.

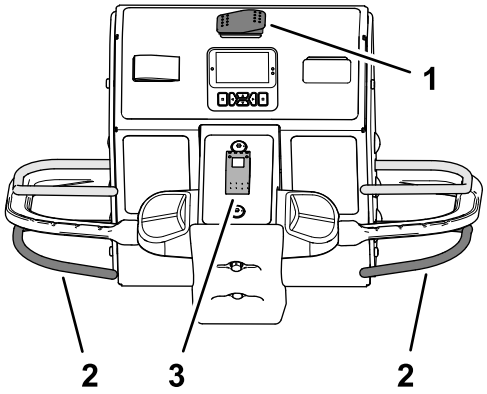
- A RÖGZÍTÉS helyzet rögzíti a gép aktuális haladási sebességét.
- A BE helyzet bekapcsolja a sebességrögzítés funkciót.
- A KI helyzet kikapcsolja a sebességrögzítés funkciót.

Sebességretesz kapcsoló – Gyepszellőztetési mód

A sebességretesz kapcsolóval (Ábra 22) állítható be a haladási sebesség a szellőztetőlyukak közötti távolságnak megfelelően.

- Az ON (Be) helyzet – bekapcsolja és aktiválja a sebességrögzítést, hogy a gyepszellőztetési menet végén, amikor elengedi a gyepszellőztetés kart, a haladási sebesség a szellőztetőlyukak közötti távolságnak megfelelő maradjon.
- A KI helyzet kikapcsolja a sebességrögzítés funkciót – a gép megáll, amikor elengedi a gyepszellőztetés kart.

A művelőfej kezelőszervei



g510066

Ábra 23

1. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló
2. Gyepszellőztetés kar
3. Leengedést vezérlő kapcsoló

Gyepszellőztetés kar

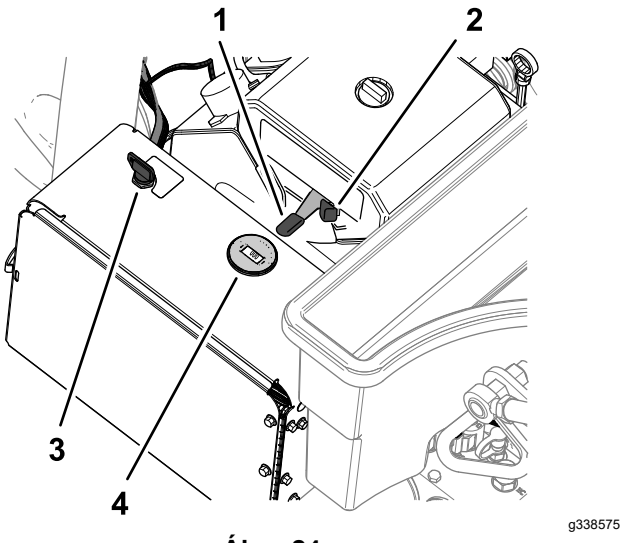
A gyepszellőztetés kar segítségével (Ábra 23) engedheti le és emelheti fel a művelőfejet.

Leengedést vezérlő kapcsoló

A leengedést vezérlő kapcsolóval (Ábra 23) állíthatja be, hogyan ereszkedjen le a művelőfej a gyepszellőztetés során; a következő üzemmódok közül választhat:

- Azonnali leengedés
- Késleltetett leengedés

A motor kezelőszervei



Ábra 24

1. Gázkar
2. Hidegindító gomb
3. Kulcs (gyújtáskapcsoló)
4. Fordulatszámmérő

Gázkar

A gázkar (Ábra 24) segítségével szabályozható a motor fordulatszáma:

- A gázkart előretolva nő a motor fordulatszáma – a GYORS helyzet felé.
- A gázkart hátrahúzva a motor fordulatszáma csökken – a LASSÚ helyzet felé.

Megjegyzés: A művelőfej sebességét motor fordulatszáma szabályozza.

Hidegindító gomb

A hidegindító hideg motor beindításához használható (Ábra 24).

A gyújtáskapcsoló és az indítókulcs

A motort a gyújtáskapcsoló (Ábra 24) segítségével indíthatja be és állíthatja le. A gyújtáskapcsoló 3 helyzetbe állítható:

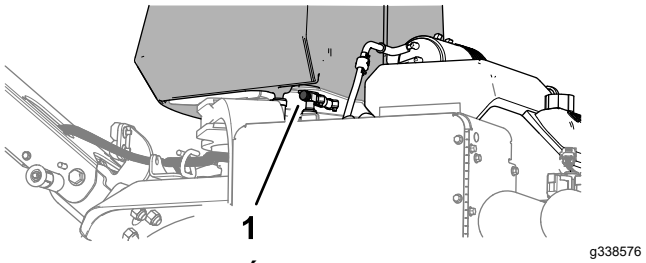
- INDÍTÁS – az indítómotor működtetéséhez fordítsa el az indítókulcsot jobbra INDÍTÁS helyzetbe.
- ÜZEM – amikor a motor beindult, engedje el az indítókulcsot, az magától visszatér ÜZEM helyzetbe.
- KI – a motor leállításához fordítsa el balra az indítókulcsot KI helyzetbe.

Fordulatszámmérő

A fordulatszámmérő segítségével határozható meg a motor fordulatszáma (Ábra 24).

Üzemanyag-elzáró szelep

Az üzemanyag-elzáró szelep segítségével szabályozhatja az üzemanyag áramlását az üzemanyagtartályból (Ábra 25).



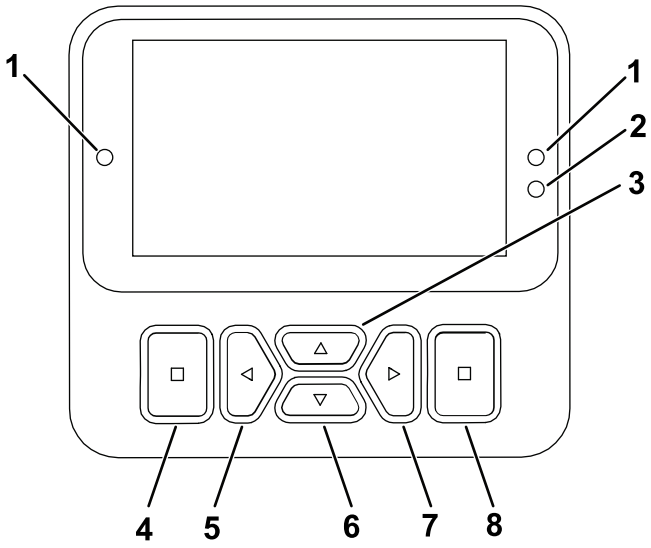
Ábra 25

1. Üzemanyag-elzáró szelep

InfoCenter

Az InfoCenter kijelző használata

Az InfoCenter kijelzőjén (Ábra 26) a géppel kapcsolatos információk jelennek meg, például az üzemállapot, valamint különféle diagnosztikai és egyéb információk.



Ábra 26

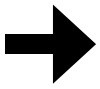
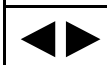
1. Visszajelző
2. Kijelzőfényerő-érzékelő
3. Navigációs gomb – felfelé
4. Vissza/kilépés gomb
5. Navigációs gomb – csökkentés/balra
6. Navigációs gomb – lefelé
7. Navigációs gomb – növelés/jobbra
8. Bevitel/kiválasztás gomb

Megjegyzés: Az egyes gombok funkciója az adott szituációtól függően változhat. A gombok mindig az adott funkciójuknak megfelelő címkét kapnak.

A navigációs gombokkal válthat a különböző képernyők és menüpontok között:

- **Indítási (splash) képernyő**: néhány másodpercig megjeleníti a munkagép aktuális adatait, miután a kapcsolót BE helyzetbe állította.
- **Főmenü**: lásd A menük használata (oldal 23).

Az InfoCenter ikonjainak ismertetése

SERVICE DUE (SZERVIZ ESEDÉKES)	Azt jelzi, hogy mikor kell elvégezni az ütemezett szervizt
	Vonulási mód
	Lyukmélység
	Lyukak távolsága
	Fog átmérője
	Fogak száma tartónként
	Akkumulátor
	Üzemóra-számláló
	Aktív/OK
	Inaktív
	Következő
	Előzőképernyő
	Menü
	Érték növelése/csökkentése
	Görgetés fel/le
	Görgetés balra/jobbra
	Kilépés a menüből

A(z) 🔒 azt jelzi, hogy a menüpont a PIN-kód megadásával érhető el.

A menük használata

A főmenü megnyitásához nyomja meg a vissza/kilépés gombot bármelyik információs képernyőn.

Az alábbi táblázatok a menükben elérhető beállítások áttekintését mutatják be:

Főmenü

Menüelem	Megnevezés
FAULT (HIBA)	A gép mostanában előfordult hibáinak listáját tartalmazza. A Faults (Hibák) menüvel kapcsolatban további tájékoztatásért olvassa el a *szervizkézikönyvet*, vagy forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
SERVICE (SZERVIZ)	Olyan információkat közöl a géppel kapcsolatban, mint például a számlálók és hasonló számértékek.
DIAGNOSTICS (DIAGNOSZTIKA)	A gép különféle aktuális állapotait sorolja fel; a funkciót hibakeresésre használhatja adott problémáknál, mivel hamar megmutatja, hogy melyik gépvezérlés aktív és melyik nem.
SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)	Lehetővé teszi a PIN-kód megadását vagy az InfoCenter kijelzőjének testreszabását.
MACHINE SETTINGS (GÉPBEÁLLÍTÁSOK)	Lehetővé teszi a gép működési jellemzőinek és beállításainak módosítását.
ABOUT (NÉVJEGY)	Megjeleníti a gép típusjelét, sorozatszámát és szoftververzióját.

Service (Szerviz)

Menüelem	Megnevezés
STATISTICS (STATISZTIKÁK)	Felsorolja a gép üzemeltetési és működési adatait, például a motor üzemidejét, a gyepszellőztetés területét, mennyiségét és időtartamát, valamint a gyepszellőztetés során megtett távolságot.
HOURS (ÜZEMÓRASZÁM)	Megjeleníti az üzemóraszámokat, amíg a gép, a motor és a TLT be volt kapcsolva, valamint a gép vonulási idejének és a szerviz esedékességének óraszámát.
COUNTS (SZÁMLÁLÓ)	Megjeleníti a gép által elért számos értéket.
SERVICE LIFT (KARBANTARTÁSI EMELÉS)	A karbantartási emelés be- vagy kikapcsolása.
SERVICE LOWER (KARBANTARTÁSI LEENGEDÉS)	A karbantartási leengedés be- vagy kikapcsolása.
3WD	Az automatikus háromkerék-meghajtás vagy az állandó háromkerék-meghajtás bekapcsolása.
GROUND HEIGHT (TALAJHOZ VISZONYÍTOTT MAGASSÁG) 🔒	Megjeleníti, hogy az érzékelő kalibrálása érvényes-e, elindítja a kalibrálási folyamatot, valamint megjeleníti az érzékelő elektromos értékét.
TRACTION PUMP (MEGHAJTÓ SZIVATTYÚ) 🔒	Megjeleníti, hogy az érzékelő kalibrálása érvényes-e, elindítja a kalibrálási folyamatot, valamint megjeleníti az érzékelő elektromos értékét.
TRACTION INPUT (HAJTÁS BEMENET) 🔒	Megjeleníti, hogy az érzékelő kalibrálása érvényes-e, elindítja a kalibrálási folyamatot, valamint megjeleníti az érzékelő elektromos értékét.
HEIGHT SENSOR (MAGASSÁGÉRZÉKELŐ) 🔒	Megjeleníti, hogy az érzékelő kalibrálása érvényes-e, elindítja a kalibrálási folyamatot, valamint megjeleníti az érzékelő elektromos értékét.

A(z) 🔒 azt jelzi, hogy a menüpont a PIN-kód megadásával érhető el.

Settings (Beállítások)

Menüelem	Megnevezés
ENTER PIN (PIN-KÓD MEGADÁSA)	Lehetővé teszi a PIN-kóddal rendelkező jogosult személy számára a védett menük elérését
BACKLIGHT (HÁTTÉRVILÁGÍTÁS)	Az LCD-kijelző fényerejének beállítása
LANGUAGE (NYELV)	Az InfoCenter által használt nyelv beállítása
UNITS (MÉRTÉKEGYSÉGEK)	Az InfoCenter által használt mértékegységek beállítására szolgál (angolszász vagy metrikus)
EDIT PIN (PIN-KÓD SZERKESZTÉSE) 🔒	Lehetővé teszi a PIN-kóddal rendelkező jogosult személy számára a PIN-kód módosítását
PROTECT SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK VÉDELME) 🔒	Engedélyezi vagy letiltja a PIN-kód megadásának kötelezővé tételét a védett beállítások eléréséhez
RESET DEFAULTS (ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA) 🔒	Az összes beállítás visszaállítása az alapértelmezett értékre

A(z) 🔒 azt jelzi, hogy a menüpont a PIN-kód megadásával érhető el.

Gépbeállítások

Menüelem	Megnevezés
MAX TRANSPORT (MAX. VONULÁSI SEB.)	Lehetővé teszi a maximális sebesség módosítását; alapértelmezett érték = 6,4 km/h
MANUAL AERATION (KÉZI GYEPSZELLŐZTETÉS) 🔒	A kézi gyepszellőztetés engedélyezése vagy letiltása

A(z) 🔒 azt jelzi, hogy a menüpont a PIN-kód megadásával érhető el.

About (Névjegy)

Menüelem	Megnevezés
Model (Típus)	A gép típusjelét jeleníti meg.
SN (Sorozatszám)	Megjeleníti a gép sorozatszámát
S/W Revision (Szoftververzió)	Megjeleníti a fő vezérlőegység szoftverének verziószámát
CAN Statistics (CAN-statisztikák)	A gép kommunikáció buszának állapotát listázza
InfoCenter Revision (InfoCenter áttekintése) 🔒	Megjeleníti az InfoCenter kijelző szoftverének verziószámát

A(z) 🔒 azt jelzi, hogy a menüpont a PIN-kód megadásával érhető el.

Diagnostics (Diagnosztika)

Menüelem	Megnevezés
Traction (Hajtás)	A Diagnostics (Diagnosztika) menüvel kapcsolatban további tájékoztatásért olvassa el a *szervizkézikönyvet*, vagy forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
Aeration (Gyepszellőztetés)	
Engine (Motor)	

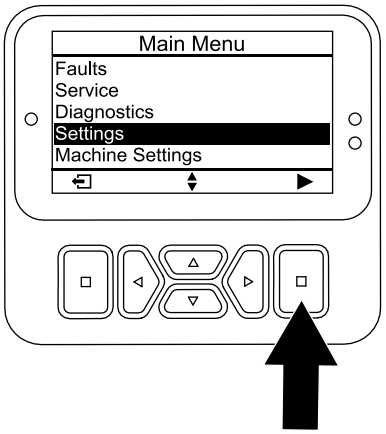
Védett menük elérése

A védett menük alapértelmezés szerint nem jelennek meg. Ezeket a beállításokat a PIN-kód megadásával lehet feloldani.

Megjegyzés: A készülék gyári alapértelmezett PIN-kódja 0000 vagy 1234; átadáskor előfordulhat, hogy a forgalmazó megváltoztatta a PIN-kódot.

Ha megváltoztatta a PIN-kódot és elfelejtette, forduljon segítségért a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

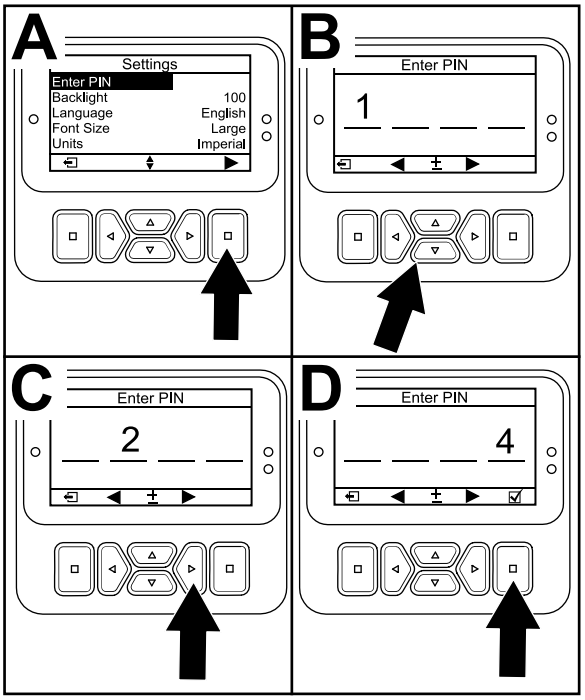
1. Görgessen a FŐMENÜBŐL a SETTINGS (Beállítások) menühöz, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 27).



g512797

Ábra 27

2. A SETTINGS (Beállítások) menüben görgessen az ENTER PIN (PIN-kód megadása) elemhez, és nyomja meg a kiválasztó gombot (Ábra 28 A).



g512810

Ábra 28

3. A PIN-kód megadásához nyomkodja addig a fel/le navigációs gombot, amíg meg nem jelenik a megfelelő első számjegy, majd a jobbra gombot megnyomva lépjen a következő számjegyre (Ábra 28 B és Ábra 28 C). Ismételje ezt a lépést az utolsó számjegy megadásáig.
4. Nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 28D).

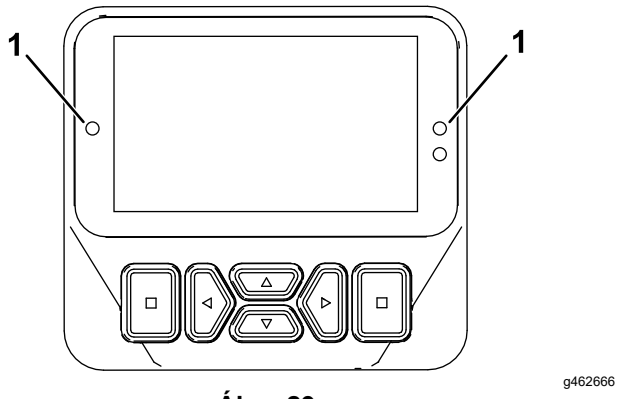
   Megjegyzés: Ha a kijelző elfogadta a PIN-kódot, és a védett menü feloldása sikeres, a képernyő jobb felső sarkában megjelenik a **PIN** felirat.
5. A védett menü zárolásához fordítsa az indítókulcsot KI, majd BE helyzetbe.

A Védett menü beállítás használata

1. A PIN-kód megadása után lépjen be a SETTINGS (Beállítások) menübe, majd görgessen le a PROTECT SETTINGS (Beállítások védelme) menüpontig.
2. A beállítások PIN-kód megadása nélküli megtekintéséhez és módosításához kapcsolja ☐ (Ki) helyzetbe a PROTECT SETTINGS (Beállítások védelme) lehetőséget a kiválasztás gombbal.
3. A beállítások PIN-kód megadásával való megtekintéséhez és módosításához kapcsolja PROTECT SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK VÉDELME) lehetőséget ☑ (On (Be)) helyzetbe a kiválasztás gombbal, állítsa be a PIN-kódot,

ezután fordítsa az indítókulcsot KI, majd BE helyzetbe.

A diagnosztikai visszajelző működésének ismertetése



Ábra 29

1. Diagnosztikai visszajelző

- Pirosan villog – aktív hiba
- Pirosan világít – aktív figyelmeztetés
- Kéken világít – kalibrálási/párbeszédablak-üzenetek
- Zölden világít – normál működés

Műszaki adatok

Megjegyzés: A műszaki adatok és a kialakítás külön értesítés nélkül változhatnak.

Szélesség	127 cm
Tengelytáv	113 cm
Nyomtáv	97 cm
Munkaszélesség	122 cm
Hosszúság	295 cm
A fej magassága (felemelve)	114 cm
A fej magassága (leengedve)	93 cm
Magasság, kezelőfogantyú	154,2 cm
Hasmagasság	12 cm
Előremeneti sebesség	0–7,2 km/h
Hátrameneti sebesség	0–4 km/h
Nettó tömeg	745 kg

Tartozékok/adapterek

A Toro által jóváhagyott tartozékok és adapterek széles választéka kapható a géphez, amelyek javítják és bővítik annak képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, emellett ez a jótállást is érvényteleníti.

A fogtartó gerenda, a gyepvédő és a fog adataival kapcsolatban lásd az alábbi fogkiosztási táblázatot:

Fogkiosztási táblázat

A fogtartó gerenda leírása	A fogtartó gerenda térközei	Fogátmérő	Fogszám	A gyepvédő típusa (mennyiség)
2 × 5 kisfogú fogtartó gerenda	41 mm	9,5 mm	60	5 fog – rövid (2) 5 fog – hosszú (1)
1 × 6 kisfogú fogtartó gerenda	32 mm	9,5 mm	36	6 fog – rövid (2) 6 fog – hosszú (1)
3 fogú fogtartó gerenda (2,22 cm)	66 mm	22,2 mm	18	3 fog – rövid (2) 3 fog – hosszú (1)
3 fogú fogtartó gerenda (19,5 mm)	66 mm	19,5 mm	18	3 fog – rövid (2) 3 fog – hosszú (1)
4 fogú fogtartó gerenda (19,5 mm)	51 mm	19,5 mm	24	4 fog – rövid (2) 4 fog – hosszú (1)
5 fogú fogtartó gerenda	41 mm	–	30	5 fog – rövid (2) 5 fog – hosszú (1)

Üzemeltetés

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát a normál haladási irány szerint határozza meg.

Működtetés előtt

Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt

Általános óvintézkedések

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Ismerje meg, hogyan kell gyorsan megállítani a gépet és leállítani a motorját.
- A működtetés megkezdése előtt mindig győződjön meg a fogak megfelelő üzemállapotáról. Cserélje ki a kopott vagy sérült fogakat.
- Vizsgálja meg azt a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelynek a gép nekiütközhet.
- Keresse meg és jelölje meg az összes villamos vagy kommunikációs vezetéket, öntözőelemet és egyéb akadályt a szellőztetni kívánt területen. Ha lehetséges, távolítsa el a veszélyforrásokat, vagy tervezze meg, hogyan kerülheti el azokat.
- Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolókat, biztonsági kapcsolókat és védőelemeket felszerelték, és azok megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.

Üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.
- Oltson el minden cigarettát, szivart, pipát és egyéb tűzforrást.
- Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
- Ne zárt helyen tankoljon vagy ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne kísérelje meg a motor beindítását; kerülje bármely gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag gőze el nem oszlott.

Tankolás

Az üzemanyaggal kapcsolatos előírások

Típus	Ólommentes benzin
Minimális oktánszám	87 (US) vagy 91 (kísérleti oktánszám; nem US)
Etanol	Legfeljebb 10 térfogatszázalék
Metanol	Nincs
MTBE (metil-tercier-butil-éter)	Kevesebb mint 15 térfogatszázalék
Olaj	Ne keverjen az üzemanyaghoz

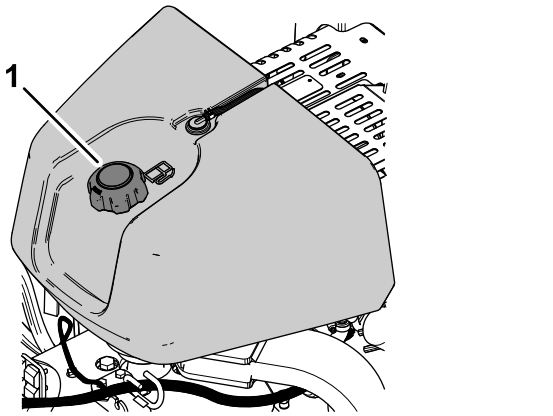
Csak tiszta, friss (30 napnál nem régebbi), megbízható forrásból származó üzemanyagot használjon.

Fontos: **Az indítási problémák csökkentése érdekében töltsön a friss üzemanyaghoz stabilizátort/kondicionálót az üzemanyag-stabilizátor/-kondicionáló gyártójának utasításai szerint.**

Az üzemanyagtartály feltöltése

Az üzemanyagtartály befogadóképessége: 26,5 l

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet, majd vegye le a tanksapkát (Ábra 30).



Ábra 30

1. Tanksapka

3. Tankoláskor az üzemanyag szintje és a töltőnyílás alsó pereme között maradjon 6–13 mm távolság.

   Fontos: **Ez az üres rész teszi lehetővé az üzemanyag tágulását a tartályban. Ne töltse teljesen tele az üzemanyagtartályt.**

4. Szerelje fel a tanksapkát megfelelően.
5. Törölje le az esetleg melléfolyt üzemanyagot.

A napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, melyek felsorolásáért lásd: Karbantartás (oldal 69).

A biztonsági reteszelő-rendszer működésének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági reteszelőrendszer lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működésbe léphet, amivel személyi sérülést okozhat.

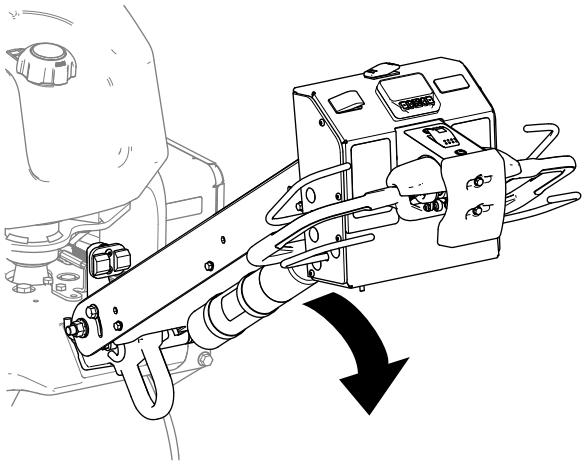
- **Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.**
- **Mielőtt működtetni kezdené a gépet, ellenőrizze naponta a reteszelőrendszer működését, és cserélje ki a sérült alkatrészeket.**
- A biztonsági reteszelőrendszer feladata meggátolni a motor beindulását, ha a haladásvezérlő kar nem SEMLEGES helyzetben van.
- A biztonsági reteszelőrendszer megakadályozza a motor beindulását, amíg a kezelői jelenlét kar nincs teljesen kiengedve.
- A biztonsági reteszelőrendszer megakadályozza a motor beindulását, amíg a művelőfej karja nincs teljesen kiengedve.
- A biztonsági reteszelőrendszer felemeli a művelőfejet és leállítja a gépet, ha gyepszellőztetés közben hátramenetbe kapcsol, vagy ha az ütközéskapcsolóhoz ér.

Fontos: **Ha a biztonsági reteszelőrendszer nem az ismertetett módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos Toro-forgalmazóval.**

A művelőfej felemelése

Ha a művelőfej le van engedve, hajtsa végre az alábbi lépéseket. Ha a művelőfej fel van emelve, folytassa itt: Az indításreteszelés ellenőrzése (oldal 29).

1. Indítsa be a motort és állítsa motorfordulat-számot SLOW (Lassú) értékre; lásd A motor beindítása (oldal 43).
2. Hajtsa le a kezelőfogantyút (Ábra 31).



Ábra 31

3. Nyomja meg az InfoCenter bármelyik gombját.

   Megjegyzés: A művelőfej felemelkedik.

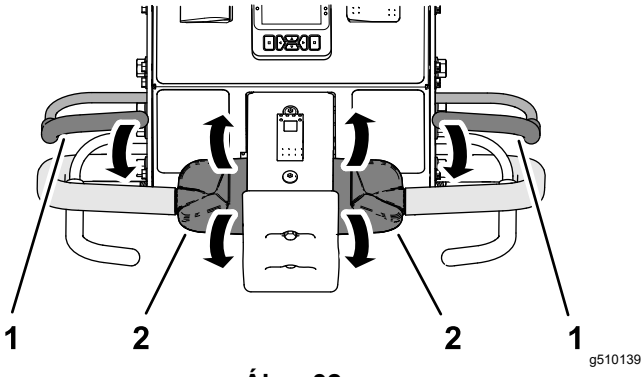
4. Állítsa le a motort, lásd: A motor leállítása (oldal 43).

Az indításreteszelés ellenőrzése

1. Ha a motor jár, állítsa le.

2. Húzza neki az egyik kezelői jelenlét kart a fogantyúnak, ezután billentse a haladásvezérlő kart (Ábra 32) előre vagy hátra, és indítsa be a motort.

   Fontos: **A motor nem indulhat be.**



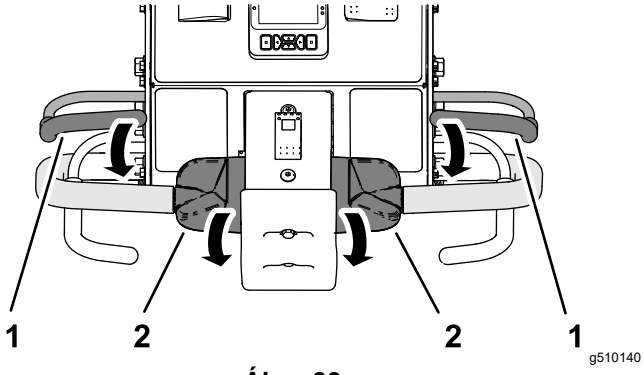
Ábra 32

1. Kezelői jelenlét kar
2. Haladásvezérlő kar

A kezelő jelenlétét ellenőrző reteszelőrendszer tesztelése

1. Engedje el a kezelői jelenlét kart, állítsa a haladásvezérlő kart SEMLEGES helyzetbe, majd indítsa be a motort.
2. Húzza a kezelőfogantyúhoz valamelyik kezelői jelenlét kart, és billentse a haladásvezérlő kar felső részét előremenetbe (Ábra 33).

   Megjegyzés: A gép elindul előre.

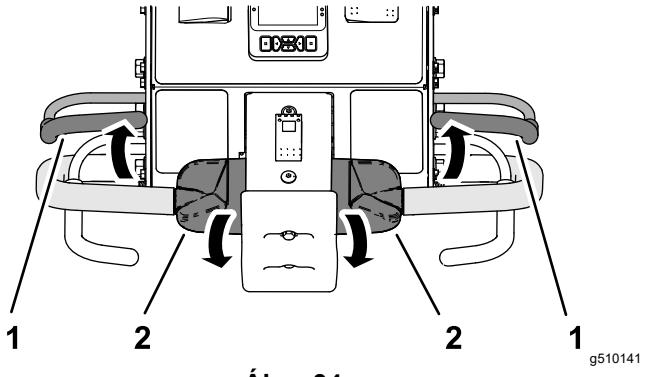


Ábra 33

1. Kezelői jelenlét kar
2. Haladásvezérlő kar

3. A haladásvezérlő kart fogva, engedje el a kezelői jelenlét kart (Ábra 34).

   Fontos: **A gépnek meg kell állnia.**



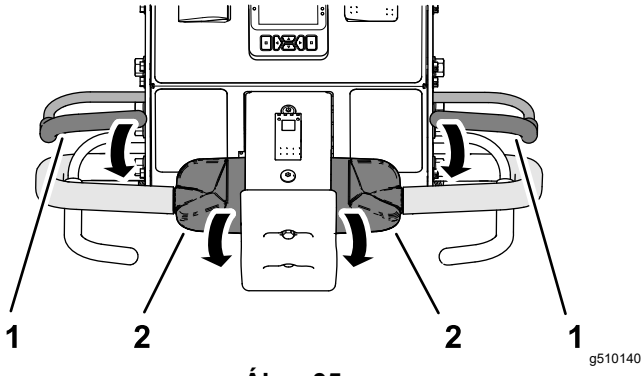
Ábra 34

1. Kezelői jelenlét kar
2. Haladásvezérlő kar

Az ütközéskapcsoló tesztelése

1. Húzza a kezelőfogantyúhoz valamelyik kezelői jelenlét kart, és billentse a haladásvezérlő kar felső részét előremenetbe (Ábra 35).

   Megjegyzés: A gép elindul előre.



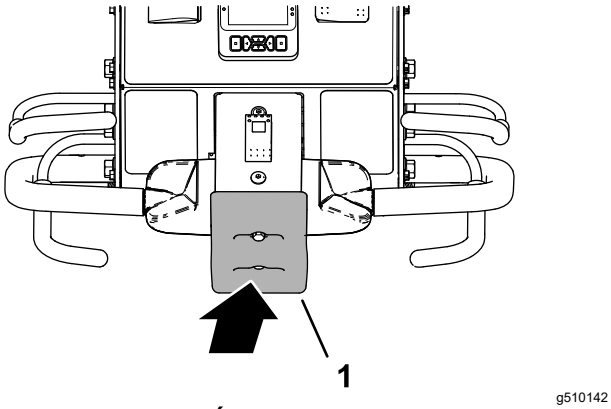
Ábra 35

1. Kezelői jelenlét kar
2. Haladásvezérlő kar

2. A kezelői jelenlét kart és a haladásvezérlő kart behúzva tartva, érjen az ütközéskapcsolóhoz (Ábra 36).

   Fontos: **A gépnek meg kell állnia.**

   Megjegyzés: A motor tovább jár.



Ábra 36

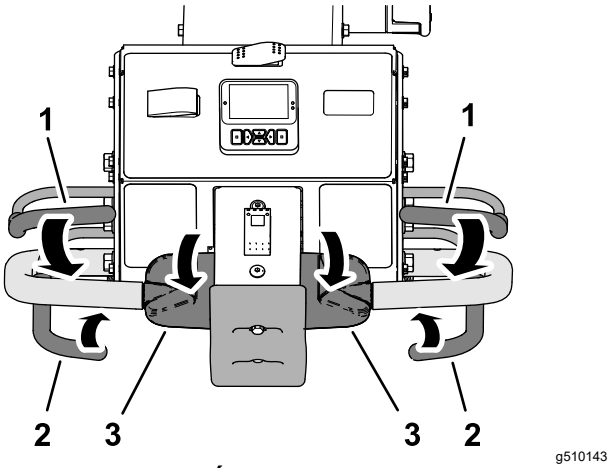
1. Ütközéskapcsoló

3. Állítsa vissza az ütközéskapcsolót; lásd Az ütközéskapcsoló visszaállítása (oldal 50).

A művelőfej-irányváltási reteszelés tesztelése

1. Végezze el az alábbi lépések egyikét:
   - Vigye a gépet egy gyepes területre, ahol a gyepszellőztetés során nem sérülhetnek meg a fogak és a talaj sem.
   - Távolítsa el a fogakat.
2. Húzza a kezelőfogantyúhoz valamelyik kezelői jelenlét kart, billentse a haladásvezérlő kar felső részét előremenetbe, és húzza be a gyepszellőztetés kart (Ábra 37).

   Megjegyzés: A gép elindul előre, a művelőfej beindul, majd leereszkedik.



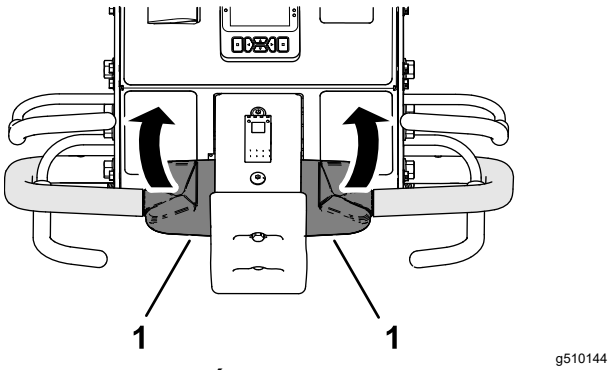
Ábra 37

1. Kezelői jelenlét kar
2. Gyepszellőztetés kar
3. Haladásvezérlő kar

3. A kezelői jelenlét kart és a gyepszellőztetés kart behúzva tartva, fordítsa hátramenetbe a haladásvezérlő kar felső részét (Ábra 38).

   Fontos: **A művelőfejnek fel kell emelkednie és le kell állnia.**

   Megjegyzés: A motor tovább jár.



Ábra 38

1. Haladásvezérlő kar

4. Állítsa a haladásvezérlő kart SEMLEGES helyzetbe.
5. Ha leszerelte a fogakat, szerelje vissza őket, és állítsa be a talajhoz viszonyított magasságukat; lásd A fogak felszerelése a művelőfejre (oldal 34) és A fogak talajhoz viszonyított magasságának beállítása (oldal 39).

A Turf Guardok (gyepvédők), a fogtartók és a fogak felszerelése

Fontos: **Minden alkalommal be kell állítania a talajhoz viszonyított magasságot, amikor hosszabb fogakról rövidebbekre vagy rövidebbekről hosszabbakra vált.**

A géphez fogtartók, gyepvédők és fogak széles választéka kapható. Válassza ki a kívánt részegységeket a tartozékok és adapterek című szakasz táblázatából.

A gép előkészítése

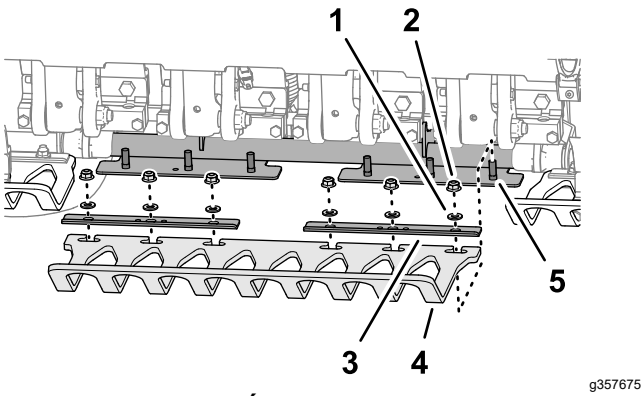
1. Emelje fel a művelőfejet, és rögzítse ebben a helyzetben a szervizretesszel; lásd A művelőfej megtámasztása a szervizretesszel (oldal 53).
2. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.

A Turf Guardok (gyepvédők) felszerelése

Megjegyzés: A turf guard (gyepvédő) bilincsek, alátétek és peremes önbiztosító anyák gyárilag a turf guard (gyepvédő) konzolokhoz vannak rögzítve (Ábra 39).

Szerelje fel a turf guardokat (gyepvédőket) a turf guard (gyepvédő) konzolokra a 4 turf guard (gyepvédő) bilincs, a 12 peremes önbiztosító anya (⅜") anya és 12 alátét (7/16 × 13/16") segítségével.

Megjegyzés: Ekkor még ne húzza meg az önbiztosító anyákat.



g357675

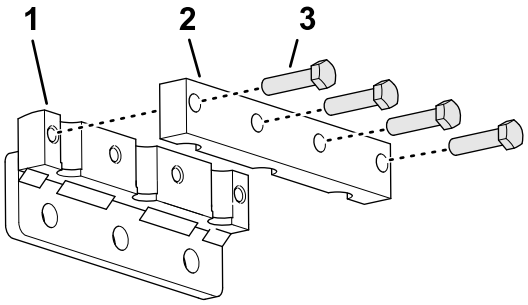
Ábra 39

1. Alátét (7/16" × 13/16")
2. Peremes önbiztosító anya (⅜")
3. Turf guard (gyepvédő) bilincs
4. Turf Guard
5. Tőcsavar (turf guard (gyepvédő) konzol)

A fogtartó felszerelése

1. Szerelje fel a fogrögzítő bilincset a fogtartóra (Ábra 40) a 4 csavarral (⅜" × 1½"). Ne húzza meg a csavarokat.

   Megjegyzés: A csavarok a fogtartó készletek elemei.

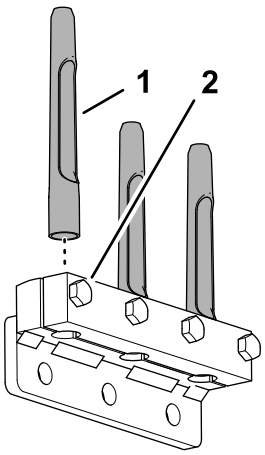


g356449

Ábra 40

1. Fogtartó
2. Fogrögzítő bilincs
3. Csavar (⅜" × 1½″)

2. Szerelje be a fogakat a fogtartóba és a fogrögzítő bilincsbe (Ábra 41).



g356451

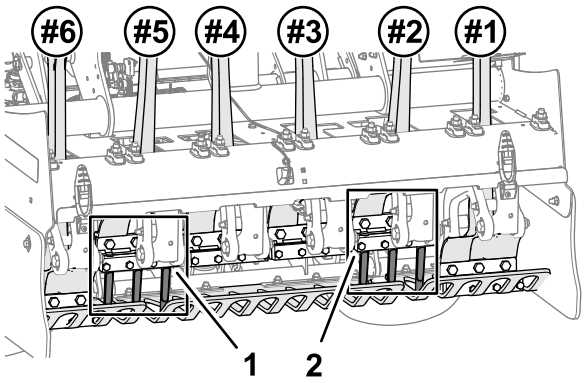
Ábra 41

1. Fog
2. Csavar (⅜" × 1½″)

3. Húzza meg fogrögzítő bilincseket és a fogakat rögzítő csavarokat (⅜" × 1½″) 40,6 Nm nyomatékkal.
4. Ismételje meg az 1–3. lépést a többi fogrögzítő bilincs, fogtartó és fog esetében.

A fogak felszerelése a művelőfejre

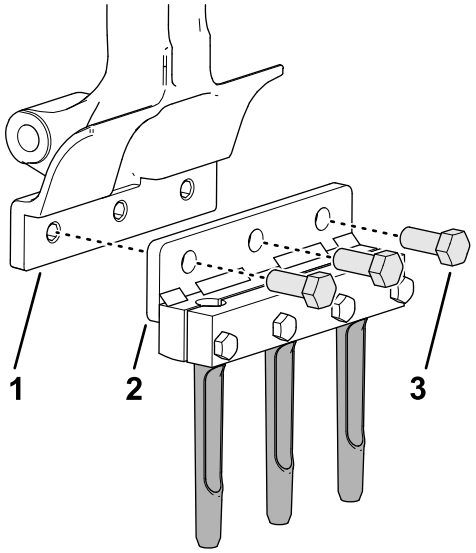
1. Szerelje fel a fogtartót a 2. fogkarra (Ábra 42 és Ábra 43) a 3 csavarral (½" × 1¼").



g357676

Ábra 42

1. 5. fogtartó
2. 2. fogtartó



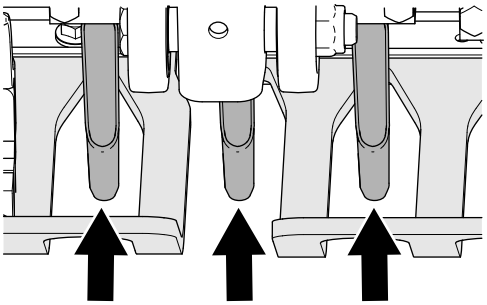
g356450

Ábra 43

1. Fogkar
2. Fogtartó
3. Csavar (½" × 1¼")

2. Húzza meg a csavarokat (½" × 1¼") 102 Nm nyomatékkal.
3. Ismételje meg az 1. és a 2. lépést az 5. fogkarnál.
4. Ellenőrizze, hogy a turf guard (gyepvédő) nyílásai egy vonalban vannak-e a fogakkal, és hogy azok középen helyezkednek-e el (Ábra 44).

Megjegyzés: Állítsa be a turf guardokat (gyepvédőket) az igényeinek megfelelően.



g357677

Ábra 44

A turf guardok (gyepvédő) nyílásai

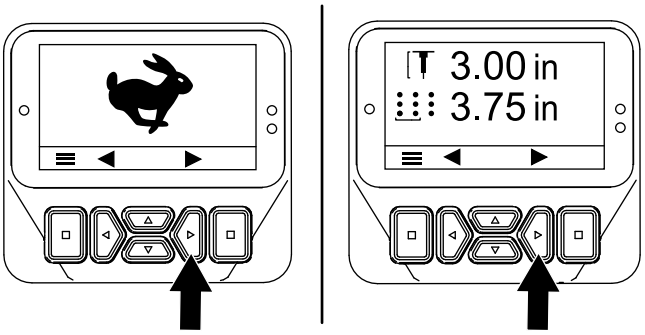
5. Húzza meg a peremes önbiztosító anyákat (⅜"), amelyek a 3 turf guard (gyepvédő) bilincset és a 3 turf guardot (gyepvédőt) a 3 turf guard (gyepvédő) konzolokhoz rögzítik.
6. Szerelje fel a többi fogtartót és a fogakat az 1., 3., 4. és 6. számú fogtartóra 12 csavarral (½" × 1¼").
7. Húzza meg a csavarokat (½" × 1¼") 102 Nm nyomatékkal.
8. Állítsa be a gépen a fogak talajhoz viszonyított magasságát; lásd A „Teach Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazás futtatása (oldal 39).

A lyukmélység, a lyukak távolsága és a fogak beállítása

A Settings (Beállítások) képernyők megnyitása

1. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.
2. Ha a nyilak nem jelennek meg a VONULÁSI vagy a GYEPSZELLŐZTETÉSI üzemmód képernyőjén, írja be a PIN-kódot a védett menük eléréséhez; lásd Védett menük elérése (oldal 25).

   Megjegyzés: Megjelenik a VONULÁSI vagy a GYEPSZELLŐZTETÉSI üzemmód képernyője (Ábra 45).

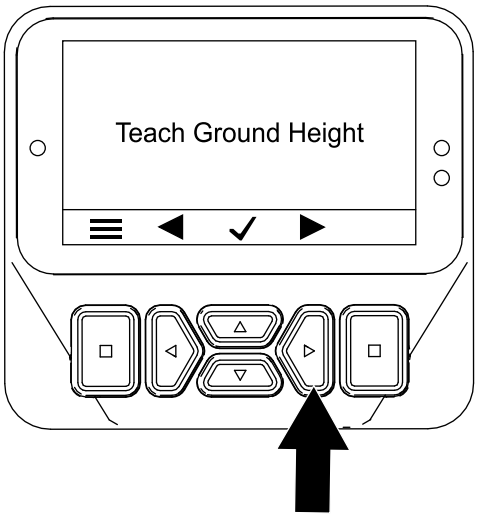


g510165

Ábra 45

3. Nyomja meg kétszer a jobb gombot a fogak talajhoz viszonyított magasságának kalibrálását lehetővé tevő képernyő megjelenítéséhez (Ábra 46).

   Megjegyzés: Nyomja meg a bal gombot a VONULÁSI vagy a GYEPSZELLŐZTETÉSI üzemmód képernyőjének megjelenítéséhez.

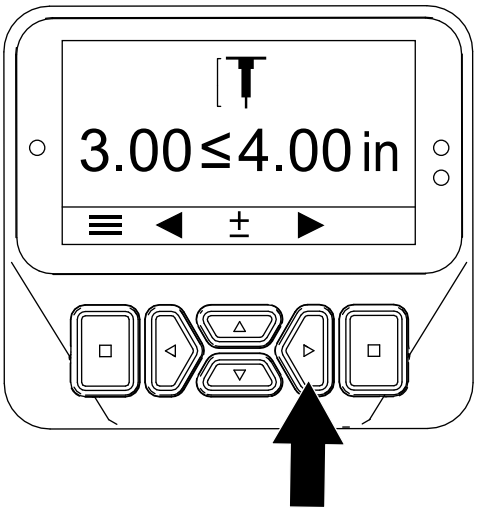


g510175

Ábra 46

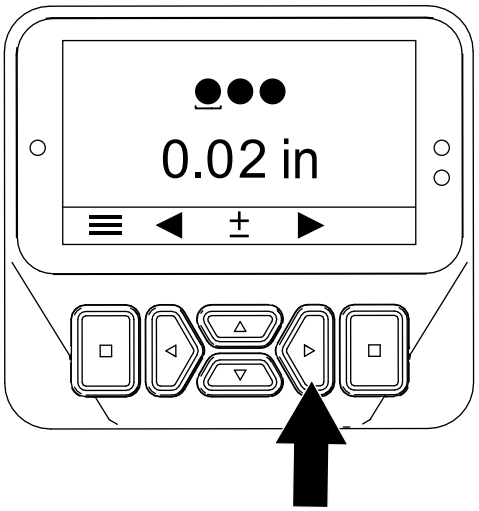
4. Nyomja meg a jobb gombot a Lyukmélység beállítása képernyő megjelenítéséhez (Ábra 47).

   Megjegyzés: Nyomja meg a bal gombot a Talajhoz viszonyított magasság beállítása képernyő megjelenítéséhez.



g510167

Ábra 47

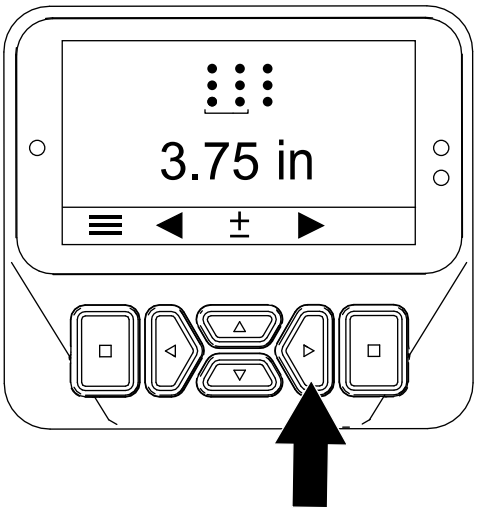


g510169

Ábra 49

5. Nyomja meg a jobb gombot a Lyukak közötti távolság beállítása képernyő megjelenítéséhez (Ábra 48).

   Megjegyzés: Nyomja meg a bal gombot a Lyukmélység beállítása képernyő megjelenítéséhez.



g510168

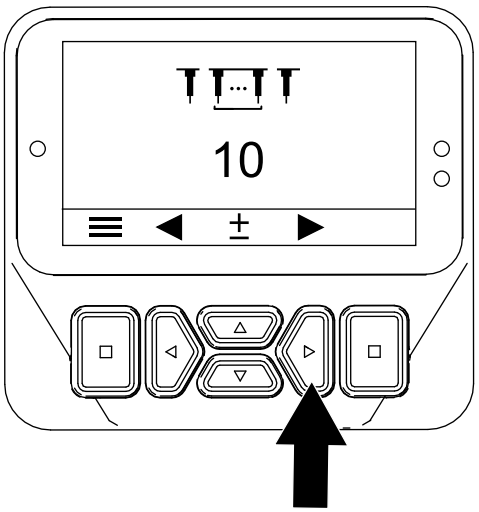
Ábra 48

6. Nyomja meg a jobb gombot a Fogátmérő beállítása képernyő megjelenítéséhez (Ábra 48).

   Megjegyzés: Nyomja meg a bal gombot a Lyukak közötti távolság beállítása képernyő megjelenítéséhez.

7. Nyomja meg a jobb gombot a Fogszám beállítása képernyő megjelenítéséhez (Ábra 50).

   Megjegyzés: Nyomja meg a bal gombot a Fogátmérő beállítása képernyő megjelenítéséhez.



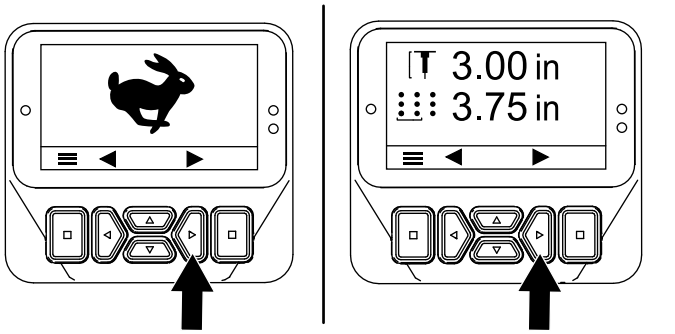
g510170

Ábra 50

A lyukmélység beállítása

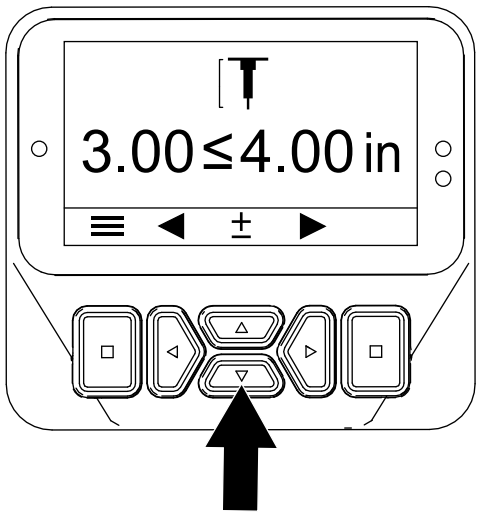
Megjegyzés: A ProCore 648s arra készült, hogy 7,6 cm-es mélységre állítva optimális gyepszellőztetési teljesítményt nyújtson a legkülönbözőbb fű- és talajtípusok, agronómiai körülmények és fogtípusok esetén. Ha kisebb mélységben, különösen 5 cm-nél kisebb mélységben és kisebb fogakkal használják, az nagyobb mértékű talajfelületi károsodást okozhat.

1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve, lásd A művelőfej felemelése (oldal 29).
2. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.



Ábra 51

3. Tartsa lenyomva a jobb gombot, amíg meg nem jelenik a Lyukmélység beállítása képernyő (Ábra 51 és Ábra 52).
4. Állítsa be a fogak mélységét a fel és le gombokkal (Ábra 52) az alábbiak szerint:
   - Nyomja meg a lefelé gombot a furat mélységének csökkentéséhez.
   - Nyomja meg a felfelé gombot a furat mélységének növeléséhez.



Ábra 52

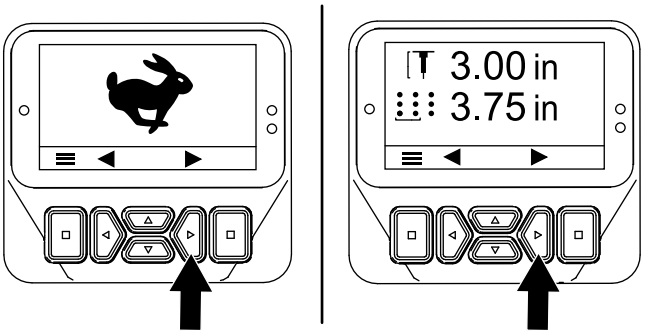
5. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a beállítások mentéséhez és a lyukmélység beállító képernyő elhagyásához.
6. Fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.

   Megjegyzés: Ha a talajhoz viszonyított magasság beállítása után a megengedett legnagyobb mélységben (bármilyen hosszúságú foggal) szellőztet, és a turf guard (gyepvédő) csavarjai súrolják vagy érintik a gyepet, akkor csökkentse a mélységet egy fokozattal (¼").

A lyukak közötti távolság beállítása

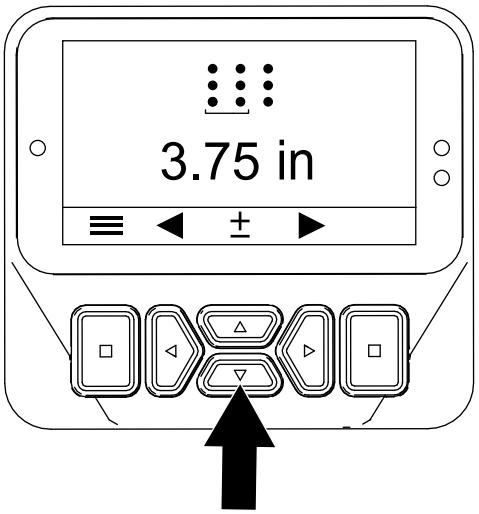
Megjegyzés: Ha kiválaszt egy céltávolságot, a gép úgy szabályozza a haladási sebességet, hogy a lyukak közötti távolság állandó maradjon.

1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve, lásd A művelőfej felemelése (oldal 29).
2. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.



Ábra 53

3. Tartsa lenyomva a jobb gombot, amíg meg nem jelenik a Lyuktávolság beállítása képernyő (Ábra 53 és Ábra 54).
4. Állítsa be a lyukak közötti távolságot (Ábra 54) az alábbiak szerint:
   - Nyomja meg a lefelé gombot a lyukak közötti távolság csökkentéséhez.
   - Nyomja meg a felfelé gombot a lyukak közötti távolság növeléséhez.

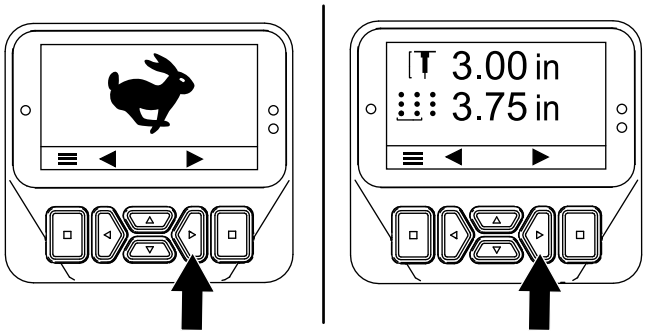


Ábra 54

5. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a beállítások mentéséhez és a lyuktávolság beállítási képernyőről való kilépéshez.
6. Fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.

A fogak átmérőjének beállítása

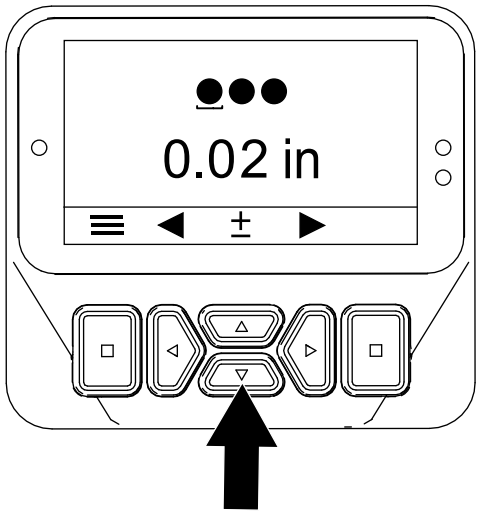
1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve, lásd A művelőfej felemelése (oldal 29).
2. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.



g510165

Ábra 55

3. Tartsa lenyomva a jobb gombot, amíg meg nem jelenik a Fogátmérő beállítása képernyő (Ábra 55 és Ábra 56).
4. Állítsa be a fogak átmérőjét a fel és le gombokkal (Ábra 56) az alábbiak szerint:
   - Nyomja meg a felfelé gombot a fogak átmérőjének növeléséhez.
   - Nyomja meg a lefelé gombot a fog átmérőjének csökkentéséhez.



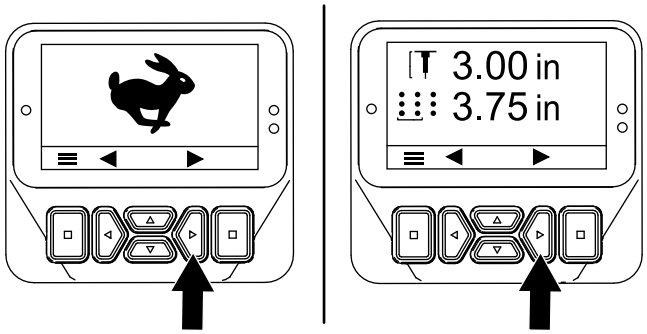
g510173

Ábra 56

5. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a beállítások mentéséhez és a fogátmérő képernyőről való kilépéshez.
6. Fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.

A fogszám beállítása

1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve, lásd A művelőfej felemelése (oldal 29).
2. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.

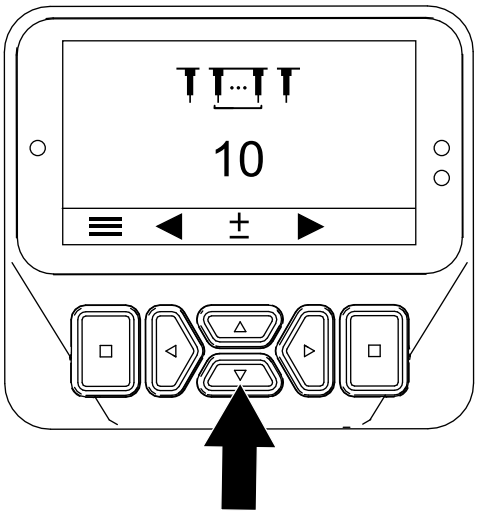


g510165

Ábra 57

3. Tartsa lenyomva a jobb gombot, amíg meg nem jelenik a Fogszám beállítása képernyő (Ábra 58).
4. Állítsa be a fogak számát a fel és le gombokkal (Ábra 58) az alábbiak szerint:

   Fontos: **A fogak száma az egy tartóra eső fogak számát jelenti.**
   - Nyomja meg a fel gombot a fogak számának növeléséhez.
   - Nyomja meg a lefelé gombot a fogak számának csökkentéséhez.



g510174

Ábra 58

5. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a beállítás mentéséhez és a fogszám beállítási képernyőről való kilépéshez.
6. Fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.

A fogak talajhoz viszonyított magasságának beállítása

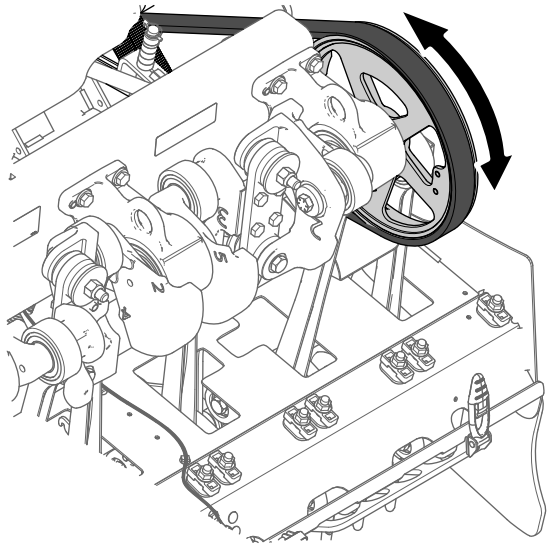
Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Fontos: **Minden fogcsere vagy a kopott fogak cseréje után állítsa be a fogak talajhoz viszonyított magasságát.**

A gép előkészítése

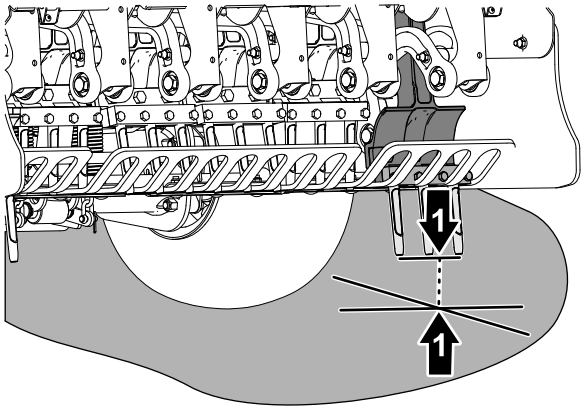
1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve.
2. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
4. Forgassa el a művelőfej ékszíjtárcsáját (Ábra 59) úgy, hogy a legkülső fogak a talajhoz a legközelebb kerüljenek (Ábra 60).

   Fontos: **Ne nyúljon oda, ahol az ékszíj a ékszíjtárcsára lép és ahol elhagyja azt, nehogy beszoruljon az ujja.**



g343368

Ábra 59



g343367

Ábra 60

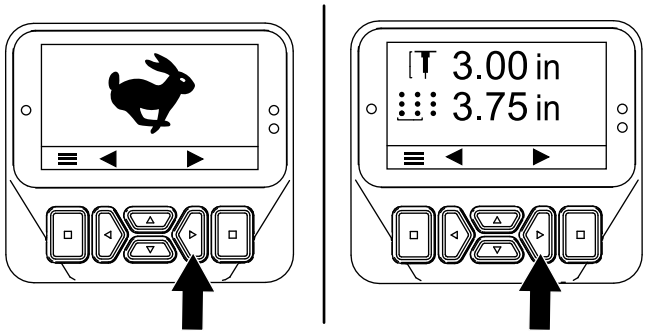
1. A legkülső fogak (a talajhoz legközelebb esők)

5. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

A „Teach Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazás futtatása

1. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.

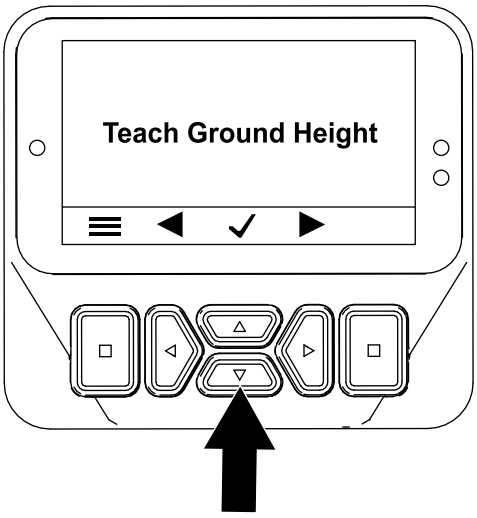
   Megjegyzés: Megjelenik a VONULÁSI vagy a GYEPSZELLŐZTETÉSI üzemmód képernyője (Ábra 61).



g510165

Ábra 61

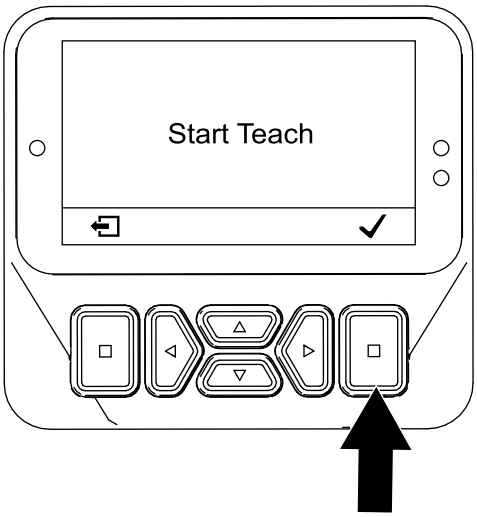
2. Mozgassa a kezelőfogantyút úgy, hogy lássa az itt beállított szélső fogakat: A gép előkészítése (oldal 39).
3. Tartsa lenyomva a jobb gombot, amíg meg nem jelenik a TALAJHOZ VISZONYÍTOTT MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA varázsló.
4. A Talajhoz viszonyított magasság beállítási képernyőn (Ábra 62) nyomja meg bármelyik középső gombot.



g510166

Ábra 62

5. A START TEACH (Beállítás indítása) képernyőn (Ábra 63) nyomja meg a kiválasztás gombot.



g510176

Ábra 63

Megjegyzés: Megjelenik a CALIBRATION ENGAGED (Kalibrálás folyamatban) üzenet, és a művelőfej lassan leereszkedik.

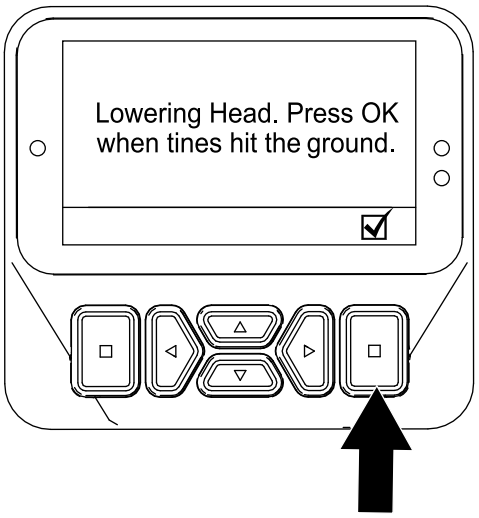
Fontos: **Tartsa a kezét az InfoCenter közelében.**

Megjegyzés: A művelőfej lassabban süllyed, ha a hidraulikaolaj hideg.

6. Amint bármelyik fog a talajhoz ér, nyomja meg a kiválasztás gombot a művelőfej leengedési képernyőn (Ábra 64).

Megjegyzés: A fogaknak csak érinteniük szabad a talajt, nem szabad felemelniük a kereket vagy átvenniük a terhelését.

Ha a művelőfej felemeli a gépet, a gép helytelenül állítja be a talajhoz viszonyított magasságot, ami a lyukmélység pontatlanságához és a szellőzőlyuk behatolásakor kialakuló tömörödéséhez vezet.



g510177

Ábra 64

Megjegyzés: megjelenik a CALIBRATION COMPLETE (Kalibrálás befejezve) üzenet, és a fej teljesen felemelkedik.

7. Nyomja meg a Vissza gombot a Talajhoz viszonyított magasság beállítása alkalmazásból való kilépéshez.

Működtetés közben

Üzem közben betartandó óvintézkedések

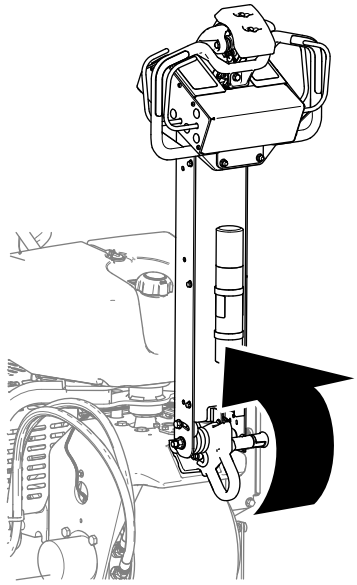
- A tulajdonos/üzemeltető felelős a balesetekért, amelyek személyi sérülést is okozhatnak, és megakadályozhatja azokat.
- Viseljen megfelelő öltözéket, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, rögzítse laza ruházatát, és ne viseljen laza ékszert.
- Ne üzemeltesse a gépet betegen, fáradtan, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- Tartsa távol a közelben tartózkodókat, különösen a gyerekeket és kisállatokat a működtetési területtől. Ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat, és fizikailag is képesek működtetni a gépet.
- Ne szállítson utast a gépen.
- A gépet csak a jó láthatóság esetén működtesse, hogy elkerülhesse a gödröket vagy rejtett veszélyeket.
- Tartsa távol kezét és lábát a fogaktól.
- Tolatás előtt nézzen hátra és lefelé, hogy szabad-e az út.
- Amennyiben nekiütközött valaminek, vagy a gép rendellenes rezgését észleli, állítsa meg a gépet, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután ellenőrizze a fogakat. Az üzemeltetés folytatása előtt végezze el a szükséges javításokat.
- Ügyeljen mindig a gumiabroncsok megfelelő nyomására.
- Egyenetlen utakon és talajfelületen csökkentse a sebességet.

Lejtőkkel kapcsolatos óvintézkedések

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A lejtőn történő biztonságos munkavégzésért Ön a felelős. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel.
- Értékelje ki a helyszínt, ideértve a helyszín bejárását is, hogy meghatározza, biztonságos-e a gépet az adott lejtőn használni. Mindig használja józan eszét és ítélőképességét a felmérés során.
- Hogy eldönthesse, használható-e a gép az adott körülmények között az adott napon és az adott helyen, olvassa el a gép lejtős területen történő üzemeltetésére vonatkozó alábbi utasításokat. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.
- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Ne változtassa hirtelen se a sebességét, se a haladási irányát. Lassan és fokozatosan kanyarodjon.
- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsűn vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság.
- Nagyon óvatosan dolgozzon a géppel lejtő, árok, töltés, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke alól eltűnik a talaj. Tartson biztonságos távot a gép és bármilyen veszélyforrás között.

A rögzítőfék behúzása

1. A rögzítőfék behúzásához hajtsa fel a kezelőfogantyút (Ábra 65).



g339612

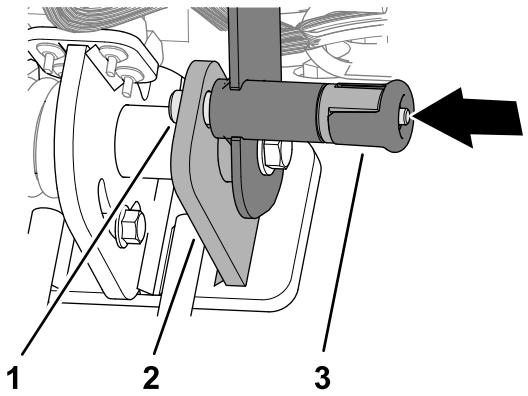
Ábra 65

2. Gondoskodjon arról, hogy a kezelőfogantyú-reteszcsap átnyúljon a vezetőlemezen lévő nyíláson (Ábra 66).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a rögzítőfék nem lép működésbe, a gép elmozdulhat, és megsebesítheti Önt vagy a közelben tartózkodókat.

Győződjön meg arról, hogy a kezelőfogantyú teljesen fel van hajtva, és biztonságosan a vezetőlemezhez kapcsolódott.



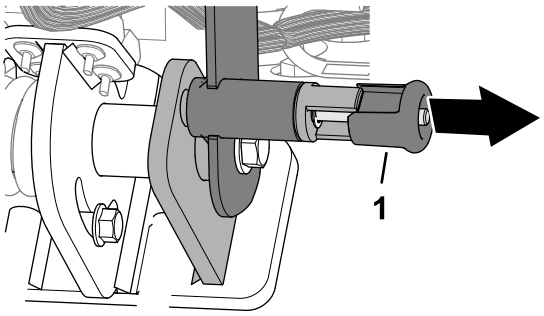
g342477

Ábra 66

1. Kezelőfogantyú-reteszcsap
2. Vezetőlemez
3. Kezelőfogantyú reteszgomb

A rögzítőfék kioldása

1. Húzza meg a kezelőfogantyú reteszgombját (Ábra 67).

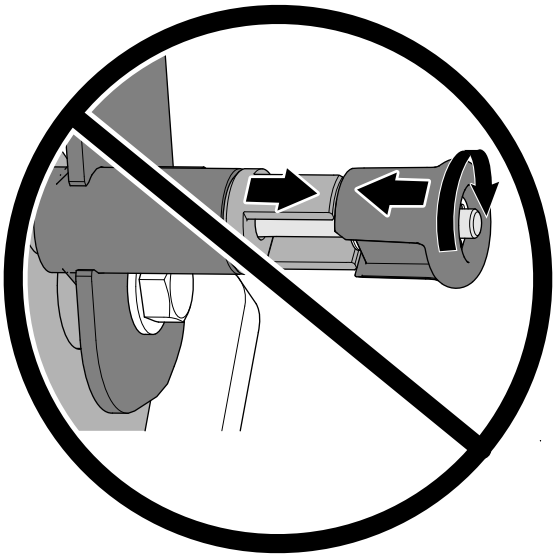


g342478

Ábra 67

1. Kezelőfogantyú reteszgomb

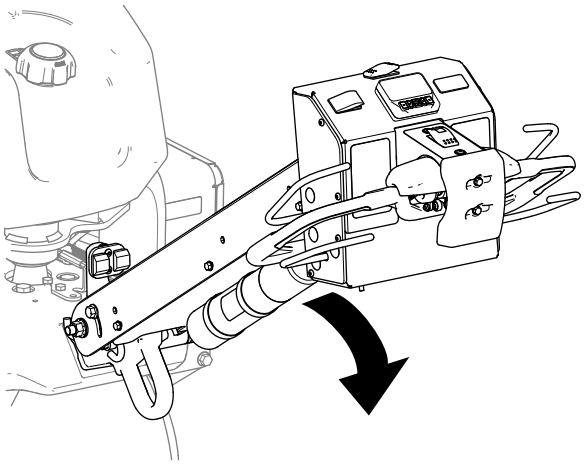
Fontos: **Ne fordítsa el a gombot úgy, hogy a reteszelőcsap ne tudjon visszahúzódni (Ábra 68).**



g342479

Ábra 68

2. A rögzítőfék behúzásához engedje le a kezelőfogantyút (Ábra 69).



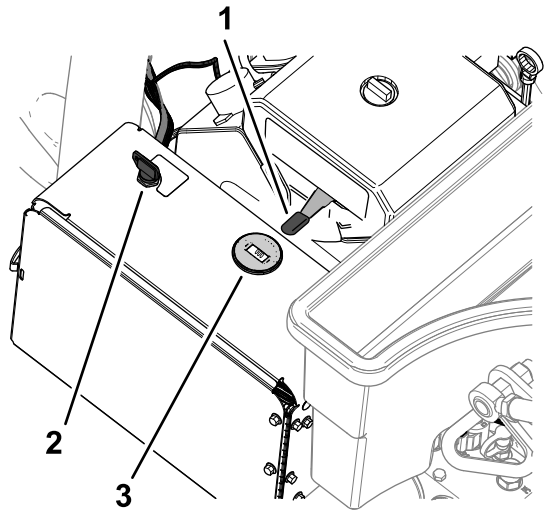
g510117

Ábra 69

3. Engedje el a kezelőfogantyú reteszgombját.

A motor beindítása

1. Hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket; lásd A rögzítőfék behúzása (oldal 42).
2. Használja a hidegindító rendszert (Ábra 70) az alábbi módon:
   - Hideg motor indítása előtt állítsa a hidegindító kart BE helyzetbe.
   - Meleg motor beindításakor nincs szükség a hidegindító használatára.



g510239

Ábra 70

1. Kulcs (gyújtáskapcsoló)
2. Gázkar
3. Hidegindító gomb
4. Fordulatszámmérő

3. Hideg motor indításakor állítsa a gázkart GYORS helyzetbe.
4. Fordítsa az indítókulcsot INDÍTÁS helyzetbe. Ha a motor beindult, engedje el az indítókulcsot.

Fontos: **Ne indítózzon alkalmanként 10 másodpercnél hosszabban. Ha a motor nem indulna be, az indítási kísérletek között hagyjon 30 másodpercet a lehűlésre. Ennek elmulasztása esetén az indítómotor leéghet.**

5. Miután a motor beindult, állítsa vissza a hidegindítót KI helyzetbe. Ha a motor ekkor leáll vagy akadozva kezd járni, állítsa vissza a hidegindítót pár másodpercre BE helyzetbe. Ezután állítsa a gázkart a kívánt motorfordulatszámot eredményező helyzetbe.

Megjegyzés: Ismételje meg ezt a lépést, ha szükséges.

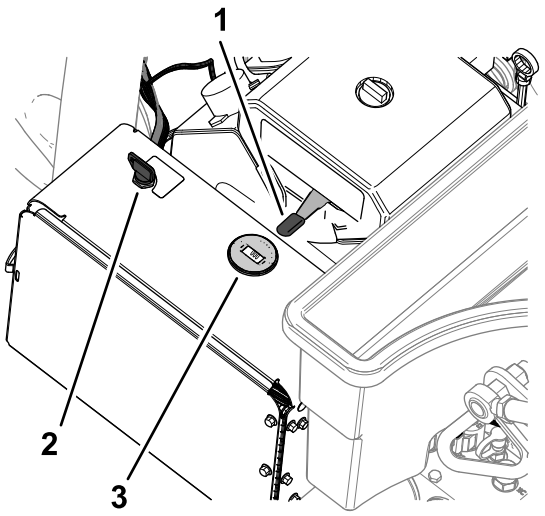
A motor leállítása

⚠ VIGYÁZAT

Személyi sérüléshez vezethet, ha a felügyelet nélkül hagyott gépet gyermekek vagy nézelődők megkísérlik működtetni.

Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, még ha csak néhány percre is, mindig hajtsa fel teljesen, és reteszelje a kezelőfogantyút, hogy behúzzon a rögzítőfék, majd állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

1. Hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket; lásd A rögzítőfék behúzása (oldal 42).
2. Állítsa a gázkart (Ábra 71) a LASSÚ helyzetbe.



g510239

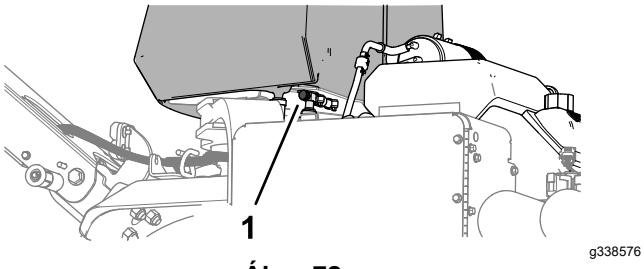
Ábra 71

1. Kulcs (gyújtáskapcsoló)
2. Gázkar
3. Hidegindító gomb
4. Fordulatszámmérő

3. Járassa a motort alapjáraton 60 másodpercig.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KI helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

5. Ha a gépet szállítja vagy tárolja, zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet (Ábra 72).

   Fontos: **Mielőtt a gépet pótkocsin szállítja vagy tárolja, zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet. A gép szállításának megkezdése előtt hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket. Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, hogy az üzemanyag-szivattyú ne működjön tovább, és ne merítse le az akkumulátort.**

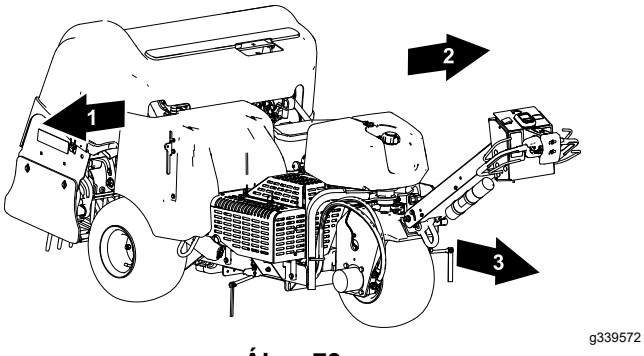


Ábra 72

1. Üzemanyag-elzáró szelep

A gép használata

Fontos: **A gép működtetése közben haladjon előrenézve a gép előtt; a gép működtetése közben ne hátrafelé sétáljon.**



Ábra 73

1. Jobb oldal
2. Bal oldal
3. Előremeneti irány (használati irány)

Sebességrögzítés

Sebességrögzítés a vonulási módban

A sebességrögzítés funkció használatával a gépet úgy vezetheti, hogy nem kell folyamatosan lenyomva tartania a haladásvezérlő kart.

Megjegyzés: A gép hátramenetben történő vezetése közben nem használható a sebességrögzítés funkció.

Sebességrögzítés gyepszellőztetési módban

Ha a gyepszellőztetés során a sebességrögzítés funkciót használja, a gépet a kiválasztott lyuktávolsághoz illeszkedő sebességgel vezetheti. A menet végén megfordulhat a géppel, és megkezdheti a következő menetet anélkül, hogy a haladásvezérlő karon állítania kellene.

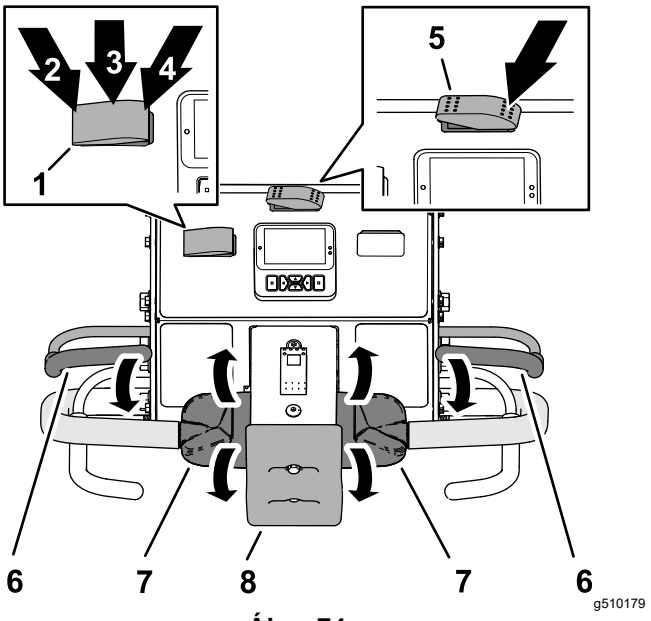
Megjegyzés: Gyepszellőztetési módban a sebességrögzítés funkció akkor aktív, ha a művelőfej késleltetett ejtés üzemmódra van állítva; azonnali ejtés üzemmódban a sebességrögzítés funkció le van tiltva.

A sebességrögzítés használata

Vonulási mód

A sebességrögzítés úgy működik, mint a gépkocsik sebességtartó automatikája.

1. Állítsa a vonulás/gyepszellőztetés kapcsolóját VONULÁS helyzetbe (Ábra 74).



Ábra 74

1. Sebességretesz kapcsoló
2. RÖGZÍTÉS helyzet (sebességretesz kapcsoló)
3. BE helyzet (sebességretesz kapcsoló)
4. KI helyzet (sebességretesz kapcsoló)
5. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló (VONULÁSI helyzet)
6. Kezelői jelenlét kar
7. Haladásvezérlő kar
8. Ütközéskapcsoló

2. Állítsa a sebességretesz kapcsolót BE helyzetbe.
3. A kívánt sebességgel hajtson előremenetben a géppel.

4. Állítsa a sebességretesz kapcsolót RÖGZÍTÉS helyzetbe.

   Megjegyzés: A sebességrögzítés funkció fenntartja a jármű aktuális haladási sebességét. A haladásvezérlő kart elengedheti.

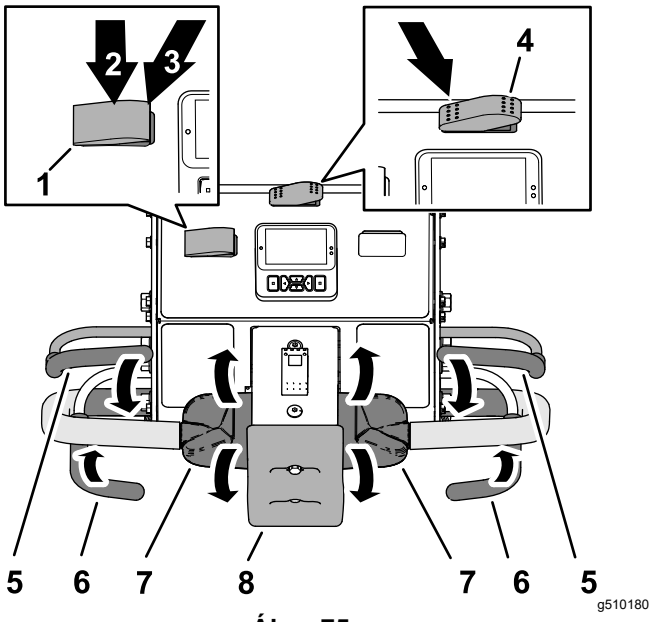
5. A sebességrögzítés kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét:
   - Állítsa a sebességretesz kapcsolót KI helyzetbe.
   - Billentse hátra a haladásvezérlő kar felső részét a hátramenethez.
   - Engedje el a kezelői jelenlét kart.
   - Nyomja meg az ütközéskapcsolót.

A sebességrögzítés használata

Gyepszellőztetési mód

Megjegyzés: A sebességrögzítés nem használható, ha a gyepszellőztetés azonnali leengedés módban van.

1. Állítsa a vonulás/gyepszellőztetés kapcsolóját GYEPSZELLŐZTETÉS helyzetbe (Ábra 75).



Ábra 75

1. Sebességretesz kapcsoló
2. BE helyzet (sebességretesz kapcsoló)
3. KI helyzet (sebességretesz kapcsoló)
4. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló (GYEPSZELLŐZTETÉS helyzet)
5. Kezelői jelenlét kar
6. Gyepszellőztetés kar
7. Haladásvezérlő kar
8. Ütközéskapcsoló

2. Állítsa a sebességretesz kapcsolót BE helyzetbe.
3. Induljon el a géppel, és húzza be a gyepszellőztetés kart.

   Megjegyzés: A sebességrögzítés bekapcsol, és a művelőfej leereszkedik.

4. A gyepszellőztetés befejeztével engedje el a gyepszellőztetés kart.

   Megjegyzés: A művelőfej felemelkedik, de a gép a lyukak távolságának megfelelő haladási sebességet tartja.

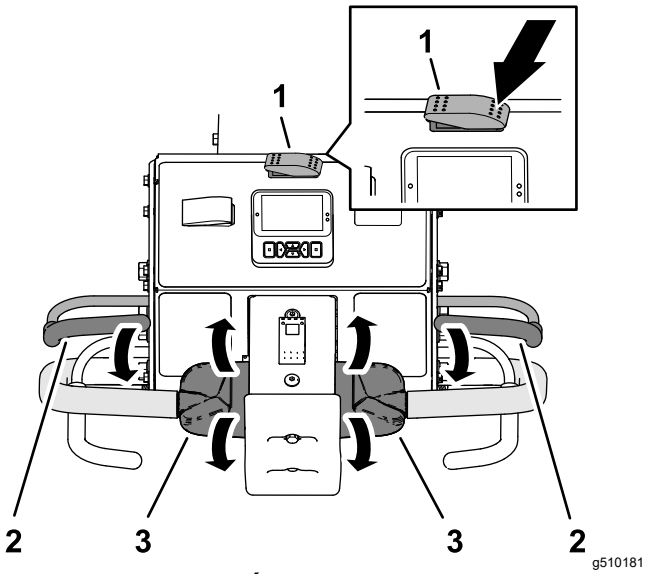
5. A sebességrögzítés kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét:
   - Állítsa a sebességretesz kapcsolót KI helyzetbe.
   - Billentse hátra a haladásvezérlő kar felső részét a hátramenethez.
   - Engedje el a kezelői jelenlét kart.
   - Nyomja meg az ütközéskapcsolót.

A gép vezetése vonulási üzemmódban

Megjegyzés: Használja a vonulási módot, amikor a gépet egyik munkaterületről a másikra mozgatja.

Megjegyzés: A gép csökkentett, változtatható sebességgel halad, amikor a vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló a GYEPSZELLŐZTETÉS helyzetben van.

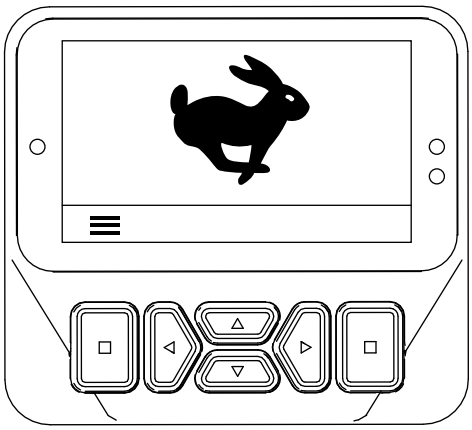
1. Indítsa be a motort, és állítsa a gázkart GYORS helyzetbe; lásd A motor beindítása (oldal 43).
2. A rögzítőfék kioldásához hajtsa le a kezelőfogantyút; lásd A rögzítőfék kioldása (oldal 42).
3. Állítsa a vonulás/gyepszellőztetés kapcsolóját a bal oldalát megnyomva VONULÁS helyzetbe (Ábra 76).



Ábra 76

1. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló (VONULÁSI helyzet)
2. Kezelői jelenlét kar
3. Haladásvezérlő kar

Megjegyzés: Az InfoCenter megjeleníti a VONULÁS ikont (Ábra 77).



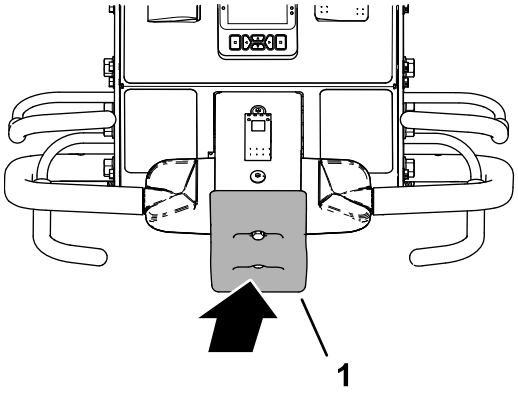
Ábra 77

4. Nézzen el a tervezett útvonal irányába, ellenőrizve, hogy nincs ott akadály.
5. Fogja meg a bal vagy jobb oldali kezelőfogantyút és a kezelői jelenlét kart (Ábra 76), majd húzza a kart a kezelőfogantyúhoz.
6. A hüvelykujjával billentse el a bal vagy jobb oldali haladásvezérlő kart a gép vezetéséhez az alábbiak szerint:
   - Billentse előre a haladásvezérlő kar felső részét az előremenethez.
   - Billentse hátra a haladásvezérlő kar felső részét a hátramenethez.

Megjegyzés: A haladásvezérlő kart tovább billentve nő a gép haladási sebessége.

Megállás a géppel

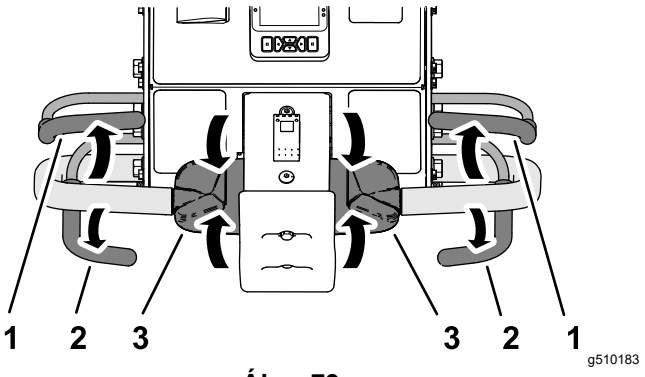
Fontos: **A gép azonnali megállításához nyomja meg az ütközéskapcsolót (Ábra 78).**



Ábra 78

1. Ütközéskapcsoló

1. Gyepszellőztetés esetén engedje el a gyepszellőztetés kart (Ábra 79), hogy felemelje a művelőfejet; lásd A művelőfej felemelése (oldal 49).



Ábra 79

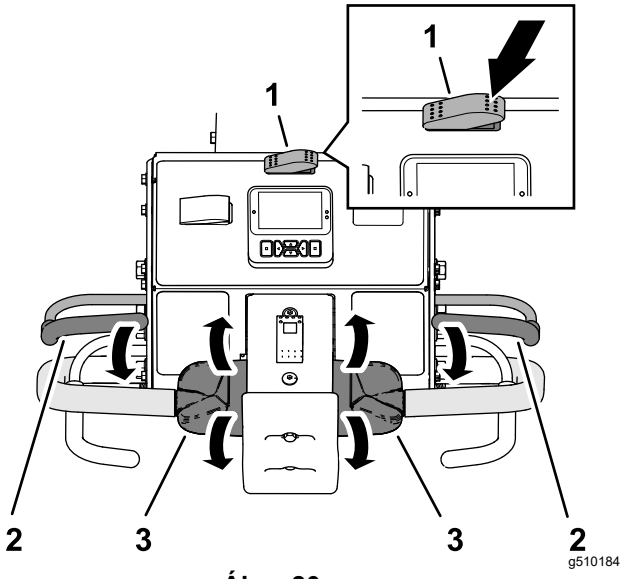
1. Kezelői jelenlét kar
2. Gyepszellőztetés kar
3. Haladásvezérlő kar

2. Engedje el a haladásvezérlő kart, és hagyja, hogy SEMLEGES helyzetbe kerüljön.
3. Engedje el a kezelői jelenlét kart.
4. Hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket; lásd A rögzítőfék behúzása (oldal 42).

A gép vezetése gyepszellőztetési üzemmódban

Megjegyzés: A gép csökkentett, változtatható sebességgel halad, amikor a művelőfej fel van emelve.

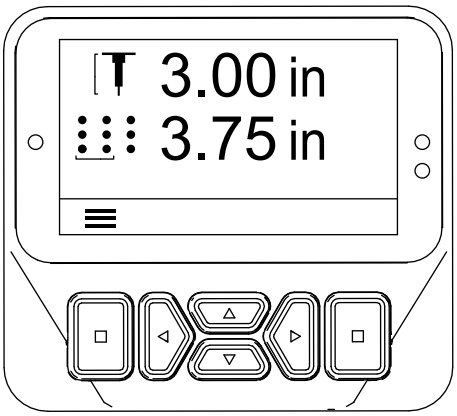
1. Indítsa be a motort, és állítsa a gázkart GYORS helyzetbe; lásd A motor beindítása (oldal 43).
2. A rögzítőfék kioldásához hajtsa le a kezelőfogantyút; lásd A rögzítőfék kioldása (oldal 42).
3. Állítsa a vonulás/gyepszellőztetés kapcsolóját a jobb oldalát megnyomva GYEPSZELLŐZTETÉS helyzetbe (Ábra 80).



Ábra 80

1. Vonulás/gyepszellőztetés kapcsoló (GYEPSZELLŐZTETÉS helyzet)
2. Kezelői jelenlét kar
3. Haladásvezérlő kar

Az InfoCenter kijelzi az aktuális lyukmélységet és a lyukak távolságát (Ábra 81).



Ábra 81

4. Nézzen el a tervezett útvonal irányába, ellenőrizve, hogy nincs ott akadály.
5. Fogja meg a bal vagy jobb oldali kezelőfogantyút és a kezelői jelenlét kart (Ábra 80), majd húzza a kart a kezelőfogantyúhoz.
6. A hüvelykujjával billentse el a bal vagy jobb oldali haladásvezérlő kar felső részét a gép vezetéséhez előremenetben.

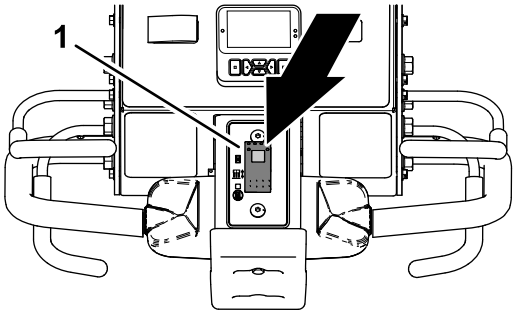
   Megjegyzés: A gyepszellőztetés során a gép olyan sebességgel halad, amely megfelel a lyukak céltávolsága szerinti beállításnak.

   - A sebességrögzítés használata esetén, ha a haladásvezérlő kar helyzetének megváltoztatása nélkül elengedi a gyepszellőztetés kart, a gép megtartja a haladási sebességet, hasonlóan a gépkocsik sebességtartó automatikájához.
   - Hátramenetben a sebességtartó funkció kikapcsol, és a gép változtatható sebességgel halad tovább.
   - Amikor felemeli a művelőfejet, hogy a géppel ráforduljon a következő menetre, a haladásvezérlő kart előrébb billentve növelheti a sebességet. Amikor a haladásvezérlő kart SEMLEGES helyzetbe engedi vissza, a gép a lyukak közötti távolságnak megfelelő sebességre lassul.

Gyepszellőztetés a késleltetett leengedés üzemmód használatával

Késleltetett leengedés üzemmódban történő gyepszellőztetéskor az első kerékkel célozza meg a leengedési pontot.

1. Nyomja meg a leengedést vezérlő kapcsoló (Ábra 82) tetejét, hogy a KÉSLELTETETT LEENGEDÉS helyzetbe kapcsolja.



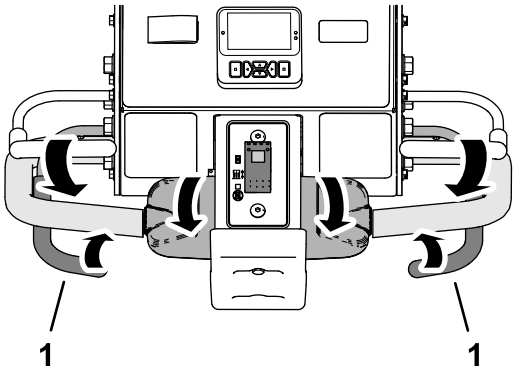
g510186

Ábra 82

1. Leengedést vezérlő kapcsoló

2. Induljon el a géppel előremenetben; lásd A gép vezetése gyepszellőztetési üzemmódban (oldal 47).
3. Amikor az első kerék átgurul a gyepszellőztetési terület peremén, húzza be a bal vagy a jobb gyepszellőztetés kart (Ábra 83).

   Megjegyzés: A művelőfej elindul és leereszkedik, ahogy a gép előre haladva keresztezi a szellőztetendő célterületet.



g510187

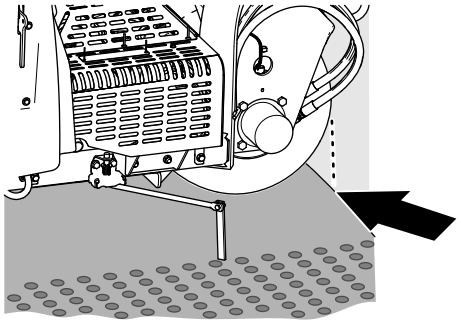
Ábra 83

1. Gyepszellőztetés kar

A művelőfej felemelése

Késleltetett leengedés üzemmód

Késleltetett leengedés üzemmódban az első kerékkel (Ábra 84) célozza meg a leengedési pontot.



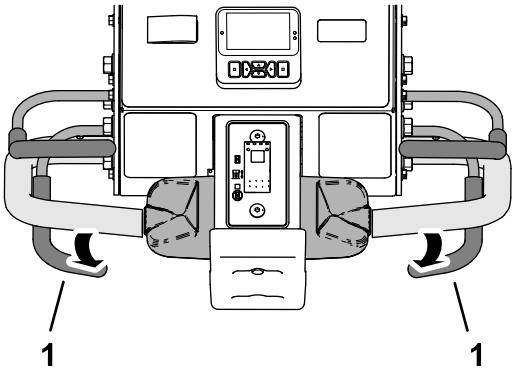
g426485

Ábra 84

A művelőfej felemeléséhez hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- Amikor az első kerék átgurul a gyepszellőztetési terület szélén, engedje el a gyepszellőztetés karját (Ábra 85).

  Megjegyzés: A gép addig késlelteti a felemelést, amíg a művelőfej el nem éri azt a megcélzott pontot, amelyet az első kerék segítségével jelölt meg a szellőzőkart elengedve.



g510188

Ábra 85

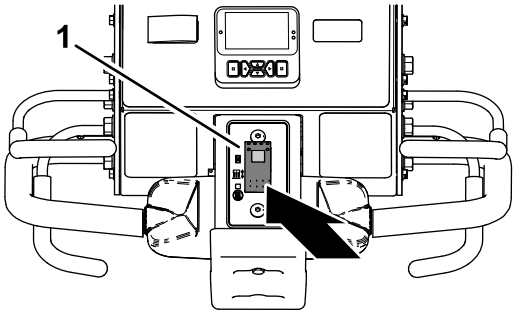
1. Gyepszellőztetés kar

- Induljon el a géppel hátramenetben; lásd A gép vezetése hátramenetben (oldal 49).

Gyepszellőztetés az azonnali leengedés üzemmód használatával

1. Nyomja meg a leengedést vezérlő kapcsoló (Ábra 86) alját, hogy az AZONNALI LEENGEDÉS helyzetbe kapcsolja.

   Megjegyzés: A kapcsolóban a visszajelző világítani kezd.



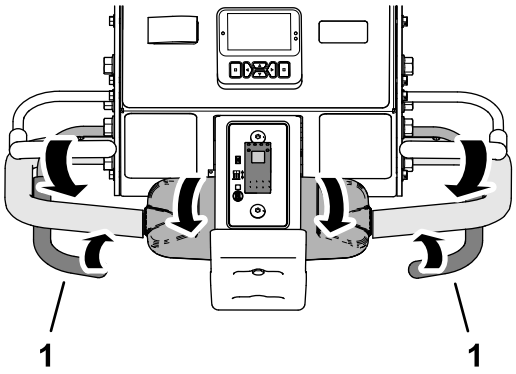
g510189

Ábra 86

1. Leengedést vezérlő kapcsoló

2. Induljon el a géppel előremenetben; lásd A gép vezetése gyepszellőztetési üzemmódban (oldal 47).
3. Húzza be a gyepszellőztetés bal vagy jobb oldali karját (Ábra 87).

   Megjegyzés: A művelőfej azonnal leereszkedik, és megkezdi a gyepszellőztetést.



g510187

Ábra 87

1. Gyepszellőztetés kar

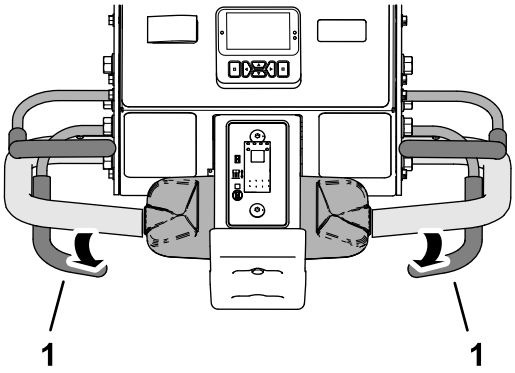
A művelőfej felemelése

Azonnali leengedés üzemmód

A művelőfej felemeléséhez hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- Engedje el a gyepszellőztetés kart (Ábra 88).

  Megjegyzés: A gép azonnal felemeli a művelőfejet.



g510188

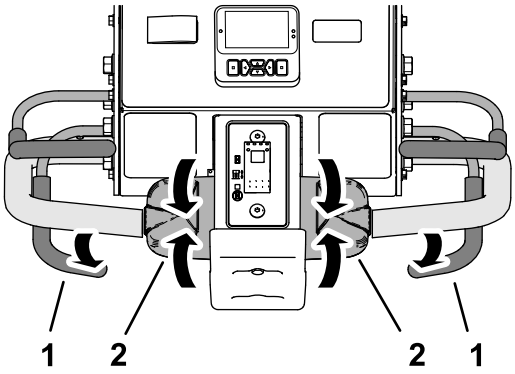
Ábra 88

1. Gyepszellőztetés kar

- Induljon el a géppel hátramenetben; lásd A gép vezetése hátramenetben (oldal 49).

A gép vezetése hátramenetben

1. Ha leengedte a művelőfejet, engedje el a gyepszellőztetés kart (Ábra 89).

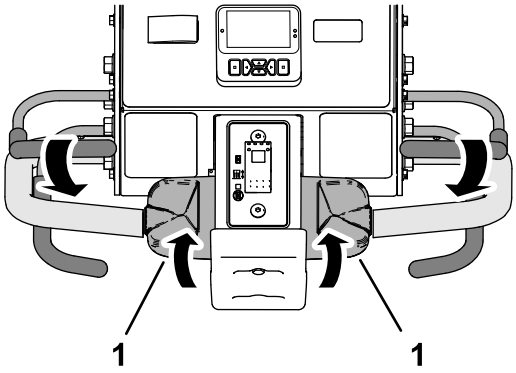


g510190

Ábra 89

1. Gyepszellőztetés kar
2. Haladásvezérlő kar

2. Engedje el a haladásvezérlő kart, és hagyja, hogy SEMLEGES helyzetbe kerüljön.
3. Húzza a kezelőfogantyúhoz valamelyik kezelői jelenlét kart, és billentse lassan a haladásvezérlő kar felső részét hátramenetbe (Ábra 90).



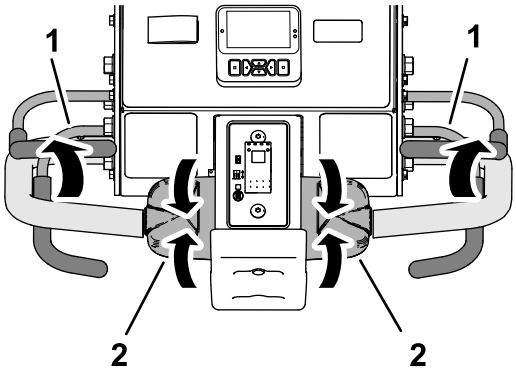
g510191

Ábra 90

1. Haladásvezérlő kar

Az ütközéskapcsoló visszaállítása

1. Engedje el a haladásvezérlő kart, hagyja, hogy SEMLEGES helyzetbe kerüljön, és engedje el a kezelői jelenlét kart (Ábra 91).



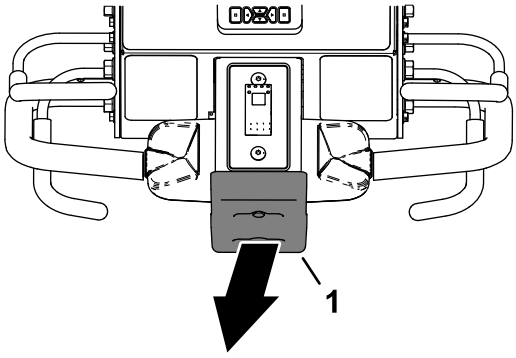
g510192

Ábra 91

1. Kezelői jelenlét kar
2. Haladásvezérlő kar

2. Távolodjon el a ütközéskapcsolótól (Ábra 92).

   Megjegyzés: Az ütközéskapcsolóban található rugó visszaállítja a kapcsolót.

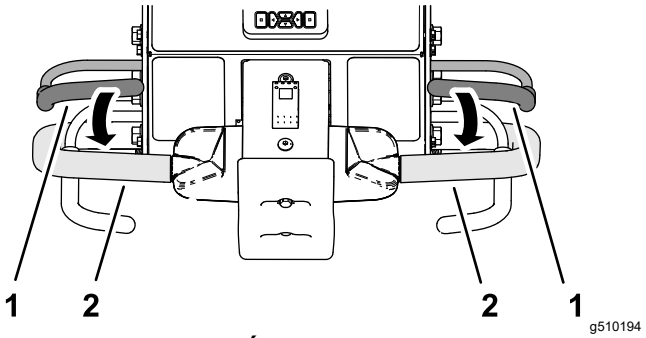


g510193

Ábra 92

1. Ütközéskapcsoló

3. Fogja meg a bal vagy jobb oldali kezelőfogantyút és a kezelői jelenlét kart (Ábra 93), majd húzza a kart a kezelőfogantyúhoz.



g510194

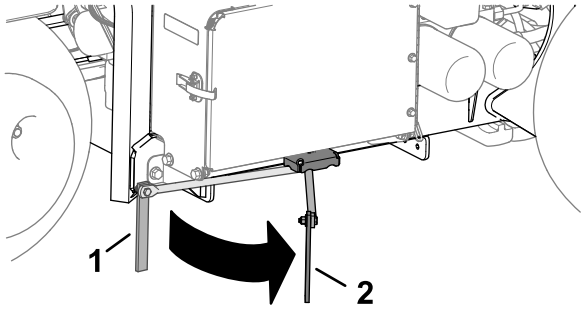
Ábra 93

1. Kezelői jelenlét kar
2. Kezelőfogantyú

4. Induljon el a géppel, lásd A gép vezetése vonulási üzemmódban (oldal 45) vagy A gép vezetése gyepszellőztetési üzemmódban (oldal 47).

A sorjelölő használata

A sorjelölő a megművelt sorokhoz való igazodásra szolgál (Ábra 94).



g358311

Ábra 94

1. Sorjelölő (tárolási helyzet)
2. Sorjelölő (igazodási helyzet)

A gyepszellőztető statisztikák felhasználása a talajtakarás mennyiségi becsléséhez

A gép két számlálót használ a gyepszellőztetett terület és a kitermelt talajmagok mennyiségének rögzítésére. Ezen mérőeszközök adatai alapján megbecsülheti, mennyi felhordandó talajjavító anyagot kell kijuttatni a gyepszellőztetett gyepterület(ek)re.

- Az 1. területszámláló nincs PIN-kóddal védve, azt a gépkezelő nullázhatja.

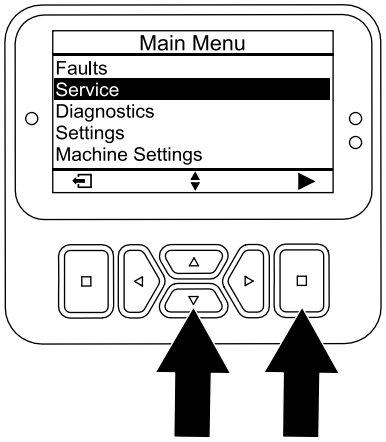
Megjegyzés: Ha az üzemeltető minden gyepszellőztetési helyszínre vonatkozóan rögzíti az 1. területszámláló állását, akkor megbecsülhető az egyes helyszínekre szükséges takaróréteg mennyisége és a szállítási igény.

- A 2. területszámláló PIN-kóddal védett, azt a felettes vagy annak megbízottja nullázhatja.
- A terület m^2 (SI) vagy ft^2 (angolszász) mértékegységben jeleníthető meg.
- A kitermelt talajmennyiség m^3 (SI) vagy yd^3 (angolszász) mértékegységben jeleníthető meg.
- A kivájt magtérfogat-számlálók megtekintésekor a gép a fog átmérőjét és az InfoCenterben megadott fogszámot felhasználva számítja ki a térfogatot.

Fontos: **Ha a gyepszellőztetés megkezdése előtt a fogak átmérője és/vagy száma helytelen, az InfoCenter hibás magtérfogat-értékeket számol ki és jelenít meg az 1. és a 2. területre vonatkozóan. Ha a gyepszellőztetés után az átmérő és/vagy a mennyiség értékei megváltoznak, az InfoCenter frissíti a kijelzett térfogatértékeket.**

A terület- és térfogatszámlálók elérése

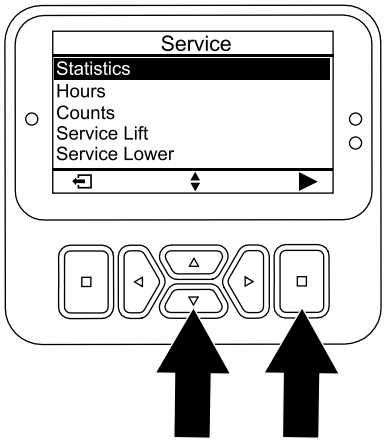
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Gondoskodjon róla, hogy a motor járjon, vagy a gyújtáskapcsoló a ÜZEM helyzetben legyen.
3. Az InfoCenterben lépjen a FŐMENÜHÖZ.
4. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICE (Karbantartás) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 95).



g510196

Ábra 95

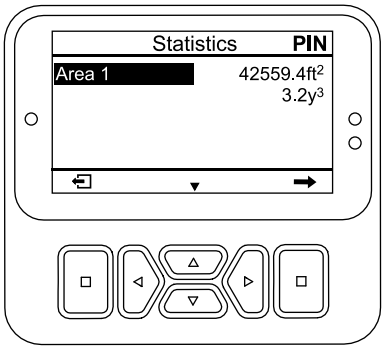
5. A SERVICE (Karbantartás) képernyőn a lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a STATISTICS (Statisztika) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 96).



g510197

Ábra 96

Megjegyzés: A STATISTIC (Statisztika) képernyőn megjelenik egy AREA (Terület) számláló.



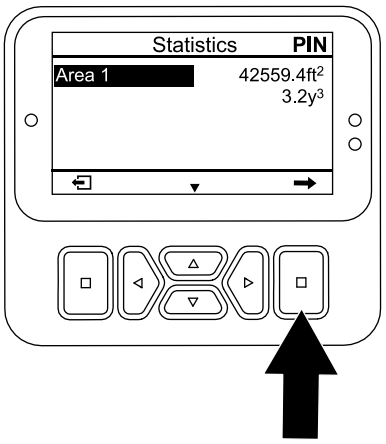
g512426

Ábra 97

Az 1. terület – terület- és térfogatszámlálók használata

Gépkezelő

1. A STATISTICS (Statisztika) képernyőn a lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté az AREA 1 (1. terület) lehetőséget (Ábra 98).



g512750

Ábra 98

2. Jegyezze fel a gyepszellőztetési területet és a talajmagok térfogatát egy táblázatba; lásd az alábbi példát.

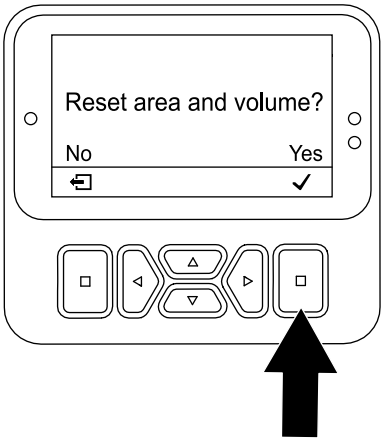
Gyepszellőztetési táblázat példa

Dátum	Pálya (ha több van)	Helyszín	Gyep-szellőzte-tési terü-let	Talajmag térfogat

3. Nyomja meg a kiválasztás gombot a terület és térfogat visszaállítási képernyő megjelenítéséhez.
4. A TERÜLET ÉS TÉRFOGAT VISSZAÁLLÍTÁSI KÉPERNYŐN nyomja meg a kiválasztás gombot.

Megjegyzés: Az InfoCenter megjeleníti a statisztika képernyőt, ahol a terület- és térfogatszámláló értéke 0 lesz.

Megjegyzés: Ha nem állítja vissza az 1. területszámlálót, a terület- és térfogat-számlálók tovább gyűjtik az adatokat.



g510199

Ábra 99

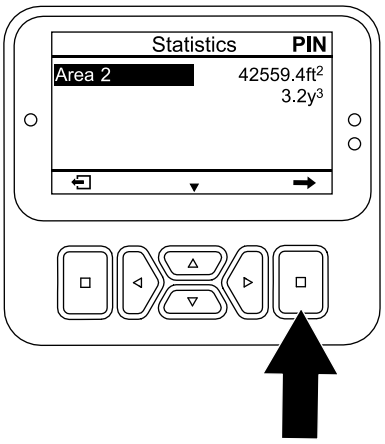
5. Szükség esetén ismételje meg a 1–4. lépést.
6. A vissza gombot megnyomva térhet vissza a főmenüre.

A 2. terület – terület- és térfogatszámlálók visszaállítása

Felettes

Megjegyzés: A 2. TERÜLET számlálóinak visszaállítása nem állítja vissza a 1. TERÜLET számlálóit.

1. Írja be a PIN-kódot a védett menük eléréséhez; lásd Védett menük elérése (oldal 25).
2. A STATISTICS (Statisztika) képernyőn a lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté az AREA 2 (1. terület) lehetőséget (Ábra 100).



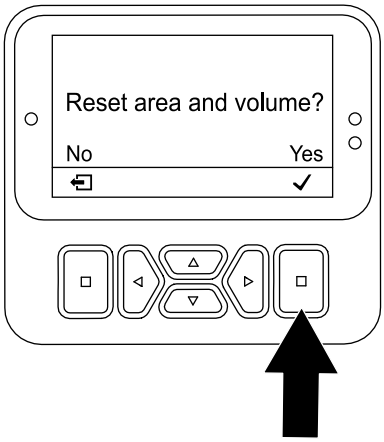
g510200

Ábra 100

3. Szükség esetén jegyezze fel a gyepszellőztetés területére és a talajmagok térfogatára vonatkozó adatokat.
4. Nyomja meg a kiválasztás gombot a terület és térfogat visszaállítási képernyő megjelenítéséhez.
5. A TERÜLET ÉS TÉRFOGAT VISSZAÁLLÍTÁSI KÉPERNYŐN nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 101).

   Megjegyzés: Az InfoCenter megjeleníti a statisztika képernyőt, ahol a terület- és térfogatszámláló értéke 0 lesz.

   Megjegyzés: Ha nem állítja vissza az 2. területszámlálót, a terület- és térfogat-számlálók tovább gyűjtik az adatokat.



g510199

Ábra 101

6. A vissza gombot megnyomva térhet vissza a főmenüre.

A művelőfej megtámasztása a szervizreteszszel

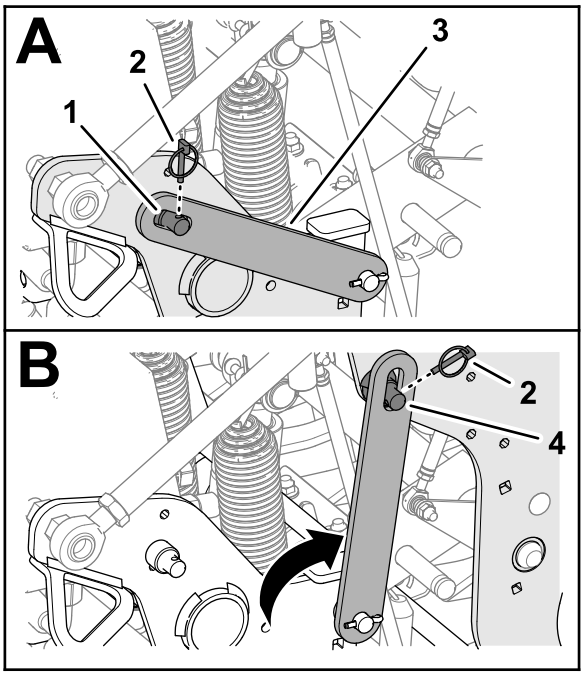
Mielőtt javításba kezd a művelőfejen, vagy ha a gépet néhány napnál hosszabb ideig tárolja, szerelje fel a szervizreteszt.

⚠ VESZÉLY

Ha a művelőfej fel van emelve, de nincs reteszelve, akkor váratlanul lesüllyedhet, és sérülést okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodóknak.

Minden alkalommal, amikor szervizeli a művelőfejet, beleértve a fogak vagy a gyepvédő cseréjét, használja a szervizreteszt a művelőfej felemelt helyzetben történő rögzítéséhez.

1. Emelje fel a művelőfejet.
2. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
4. Távolítsa el a karbantartási reteszt az oldalsó lemezhez rögzítő biztosítócsapot (Ábra 102).



g342299

Ábra 102

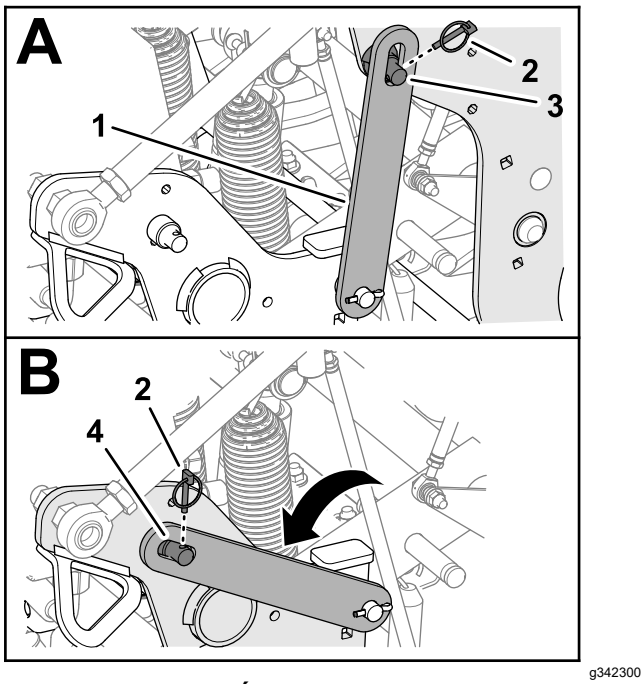
1. Támasztócsap (oldalsó lemez)
2. Biztosítócsap
3. Karbantartási retesz
4. Támasztócsap (művelőfej)

5. Fordítsa el a karbantartási reteszt hátrafelé, és igazítsa a művelőfej támasztócsapjához.
6. Rögzítse a reteszt a támasztócsaphoz a biztosítócsappal.
7. Szükség esetén szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

A karbantartási retesz elhelyezése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Ha a művelőfej-burkolat fel van szerelve, távolítsa el; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).

3. Távolítsa el a karbantartási reteszt a művelőfej támasztócsapjához rögzítő biztosítócsapot (Ábra 103).



Ábra 103

1. Karbantartási retesz
2. Biztosítócsap
3. Támasztócsap (művelőfej)
4. Támasztócsap (oldalsó lemez)

4. Fordítsa el lefelé a karbantartási reteszt, és igazítsa az oldalsó lemez támasztócsapjához.
5. Rögzítse a reteszt a támasztócsaphoz a biztosítócsappal.
6. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

Sérült fog cseréje

Fontos: **A Cserélje a sérült fogat azonos hosszúságúra. A különböző hosszúságú fogak rontják a furatok megjelenését.**

A különböző hosszúságú fogak befolyásolják a lyuk megjelenését.

Az ábrákat lásd: A Turf Guardok (gyepvédők), a fogtartók és a fogak felszerelése (oldal 32).

1. Emelje fel a művelőfejet, és rögzítse ebben a helyzetben a szervizretesszel.
2. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Lazítsa meg a fogtartó csavarjait, és távolítsa el a régi foga(ka)t.
4. Szerelje be az új foga(ka)t a fogtartóba.
5. Húzza meg a fogtartó csavarjait 40,6 Nm nyomatékkal.
6. Ismételje meg szükség szerint az eljárást a többi karnál is.

A fogak talajhoz viszonyított magassági beállításának ellenőrzése

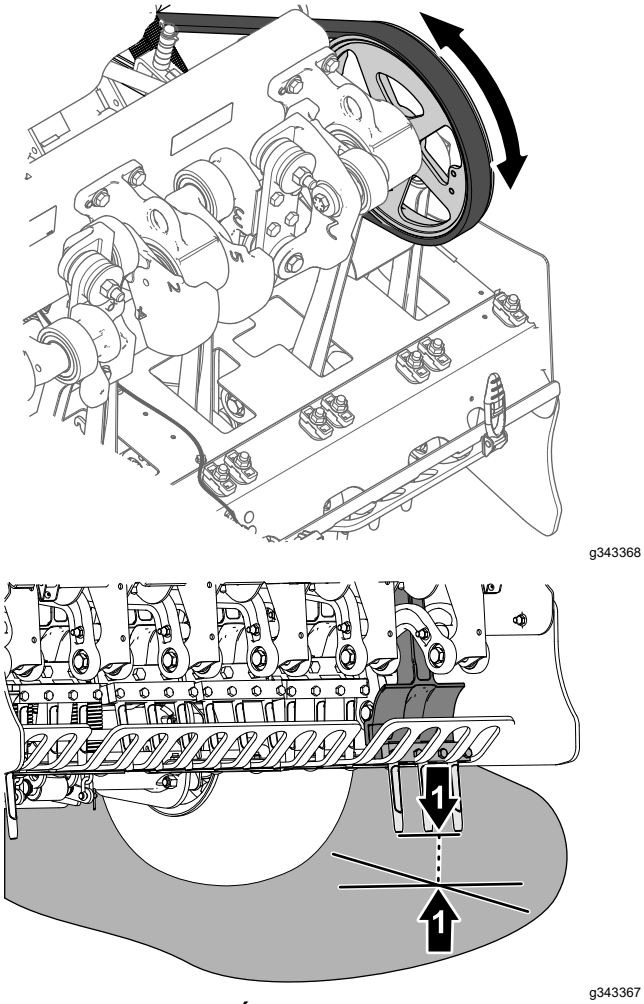
A fogak talajhoz viszonyított magasságának gyors ellenőrzéséhez használja a „Recall Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság behívása) alkalmazást.

Az alkalmazás a művelőfejet a korábban beállított pozícióba mozgatja; miután a művelőfej beállt, ellenőrizheti a fogak talajtól mért távolságát.

A gép előkészítése

1. Gondoskodjon arról, hogy a művelőfej fel legyen emelve.
2. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
4. Forgassa el a művelőfej ékszíjtárcsáját (Ábra 104) úgy, hogy a legkülső fogak a talajhoz a legközelebb kerüljenek.

   Fontos: **Ne nyúljon oda, ahol az ékszíj a ékszíjtárcsára lép és ahol elhagyja azt, nehogy beszoruljon az ujja.**



g343368

g343367

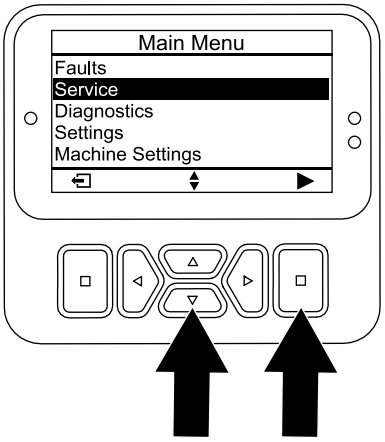
Ábra 104

1. Művelőfej-ékszíjtárcsa
2. A legkülső fogak (a talajhoz legközelebb esők)

5. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

A „Recall Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság behívása) alkalmazás futtatása

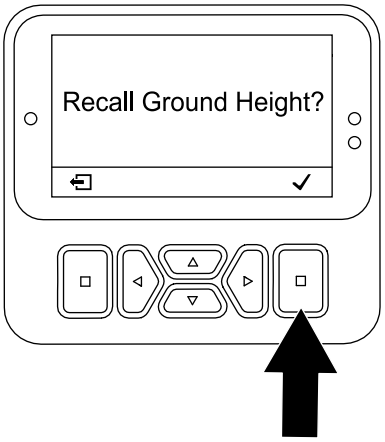
1. Írja be a PIN-kódot a védett menük eléréséhez; lásd Védett menük elérése (oldal 25).
2. Az InfoCenterben lépjen a FŐMENÜHÖZ.
3. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICE (Karbantartás) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 105).



g510196

Ábra 105

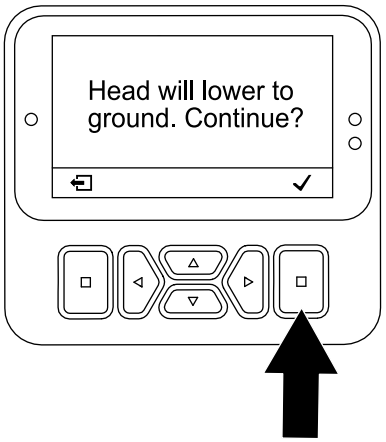
4. Az InfoCenter lefelé gombját nyomkodva tegye kiemeltté a GROUND HEIGHT (Talajhoz viszonyított magasság) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot.
5. Az InfoCenter lefelé gombját nyomkodva tegye kiemeltté a RECALL CALIBRATION (Beállítás behívása) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot.
6. A Talajhoz viszonyított magasság behívása képernyőn (Ábra 106) nyomja meg a kiválasztás gombot.



g510201

Ábra 106

7. A művelőfej leengedési képernyőn (Ábra 107) nyomja meg a kiválasztás gombot.

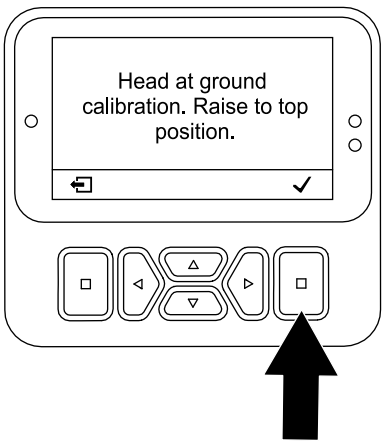


g510202

Ábra 107

Megjegyzés: Megjelenik a Lowering Head (Művelőfej leengedése) üzenet, és a művelőfej leereszkedik.

8. Figyelje a legkülső fogakat a következő beállítási eltérések tekintetében.
   - Ha a fogak elkezdenek a talajba hatolni, nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 108), majd futtassa a TEACH GROUND HEIGHT (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazást; lásd A „Teach Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazás futtatása (oldal 39).
   - Ha a fogak a talaj fölé kerültek, nyomja meg a kiválasztás gombot, majd futtassa a TEACH GROUND HEIGHT (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazást; lásd A „Teach Ground Height” (Talajhoz viszonyított magasság betanítása) alkalmazás futtatása (oldal 39).



g510203

Ábra 108

9. Ha a legkülső fogak enyhén megérintik a talajt, nyomja meg a kiválasztás gombot a művelőfej felemeléséhez.

A súlyátadás beállítása

A gép a vontatóegységről a művelőfejre helyezi át a súlyt, hogy segítsen fenntartani a lyukmélységet a különböző talajszerkezetekben. Ha azonban a talaj szerkezete annyira szilárd, hogy nem engedi elérni a teljes szellőztetési mélységet, a művelőfejnek további súlyátadásra lehet szüksége. A gépet gyárilag normál súlyátadásra állították be. A súlyátadó rugók lefele irányuló nyomásának növeléséhez tegye a következőket:

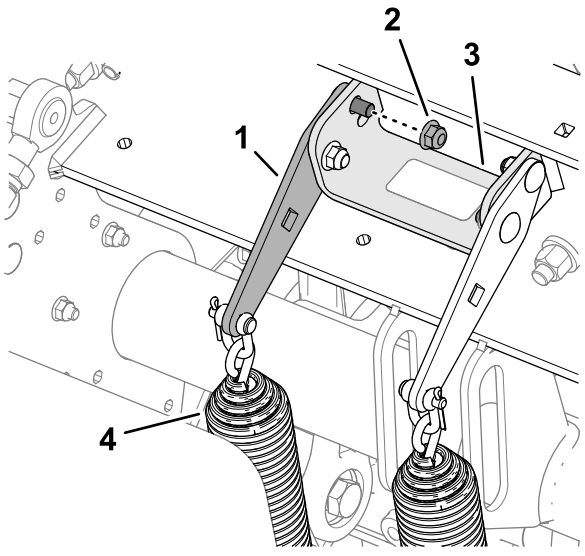
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A rugós lemezek hirtelen oldása sérülést okozhat.

A súlyátadó rugó állításához kérje munkatársa segítségét.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Lazítsa meg az elülső peremes önbiztosító anyát és a kapupántcsavart, amelyek a rugófeszítő lemezt a művelőfej tartókonzoljához rögzítik (Ábra 109).

   Megjegyzés: Ne távolítsa el az önbiztosító anyát és a kapupántcsavart.



Ábra 109

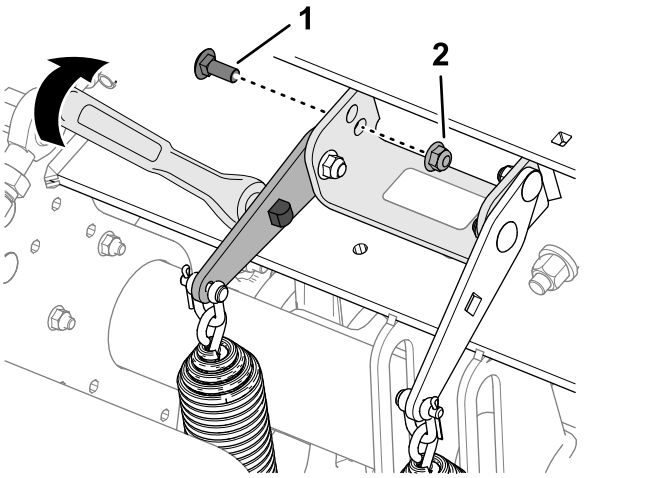
Normál súlyátadási pozíció – Felső furat

1. Rugófeszítő lemez
2. Peremes önbiztosító anya (hátsó)
3. Tartókonzol (művelőfej)
4. Súlyátadó rugók

3. Távolítsa el a hátsó peremes önbiztosító anyát, amely a rugókonzolokat a tartókonzolhoz rögzíti.

   Megjegyzés: Ne távolítsa el a kapupántcsavart.

4. Illesszen egy ½ colos racsnis hajtókart vagy feszítőkart a rugólemez négyzet alakú nyílásába (Ábra 110).



Ábra 110

Magasabb súlyátadási pozíció – Alsó furat

1. Kapupántcsavar (hátsó)
2. Peremes önbiztosító anya

5. Fordítsa el a racsnis hajtókart vagy feszítőkart, hogy oldja a hátsó kapupántcsavar feszítését, majd vegye ki azt a felső furatból.

   Megjegyzés: A felső furat a normál súlyátadási pozíció.

6. Fordítsa el a rugófeszítő lemezt, amíg egy vonalba nem kerül a tartókonzol alsó furatával, majd helyezze be a kapupántcsavart a lemez és a konzol furatain.

   Megjegyzés: Az alsó furat a nagyobb súlyátadású pozíció. A rugós lemezt felfelé elfordítva nő a teherátadás.

7. Rögzítse a kapupántcsavart a tartókonzolhoz és a rugófeszítő lemezhez a peremes önbiztosító anyával.
8. Húzza meg az önbiztosító anyát 37–45 Nm nyomatékkal.

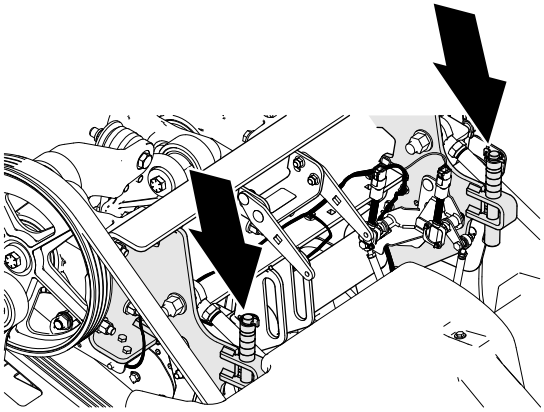
A kézi talajkövetés használata

Az optimális lyukminőség és a gép teljesítményének biztosítása érdekében végezze a gyepszellőztetést az automatikus talajkövető rendszer segítségével.

A kézi talajkövetést csak akkor használja, ha a foghelyzet-érzékelő megsérült.

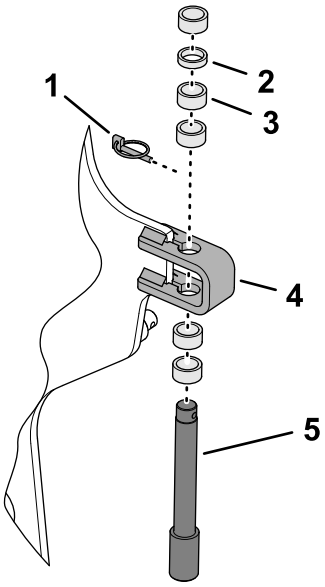
A mélységütköző távtartók beállítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
3. Vegye ki azt a biztosítócsapot, amely a mélység-ütközőcsapot és a távtartókat az ütközőkonzolhoz rögzíti (Ábra 111 és Ábra 112).



g342335

Ábra 111



g342334

Ábra 112

1. Biztosítócsap
2. Vékony távtartó – 6,3 mm
3. Vastag távtartó – 12,7 mm
4. ütközőkonzol
5. Mélység-ütközőcsap

4. Helyezze el a megfelelő számú távtartót az ütközőkonzol fölött és alatt a kívánt behatolási mélység eléréséhez.
   - Az összes távtartót az ütközőkonzol fölé helyezve a beállított mélység 10,7 cm.
   - A vastag távtartókkal 19 mm-es lépések érhetők el.
   - A vékony távtartókkal 9,5 mm-es lépések érhetők el.

   Megjegyzés: Minden távtartót fel kell szerelni, függetlenül azok elhelyezkedésétől.
5. Rögzítse a mélység ütközőcsapot és a távtartókat az ütközőkonzolhoz a biztosítócsappal.
6. Ismételje meg a 3–5. lépést a gép másik oldalán.

   Fontos: **Gondoskodjon róla, hogy a távtartók elhelyezkedése a bal és jobb oldali ütközőkonzol felett és alatt megegyezzen.**
7. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

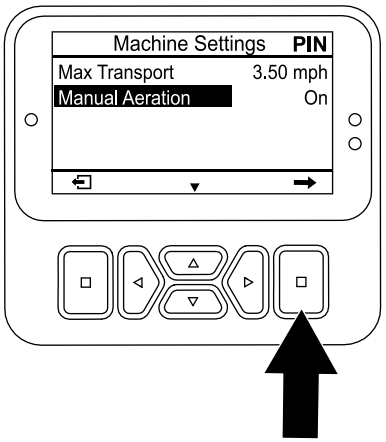
Az InfoCenter beállítása

Megjegyzés: Ha kézi üzemmódban végzi a gyepszellőztetést, akkor a motor minden beindításakor be kell állítania az InfoCentert kézi talajkövetés üzemmódra.

1. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.

   Megjegyzés: Ne indítsa be a motort.

2. Írja be a PIN-kódot a védett menük eléréséhez; lásd Védett menük elérése (oldal 25).
3. Az InfoCenterben lépjen a FŐMENÜHÖZ.
4. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a MACHINE SETTINGS (Gépbeállítások) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot.
5. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a MANUAL AERATION (Kézi gyepszellőztetés) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 113) a kézi gyepszellőztetés ON (Be) helyzetbe kapcsolásához.



g510206

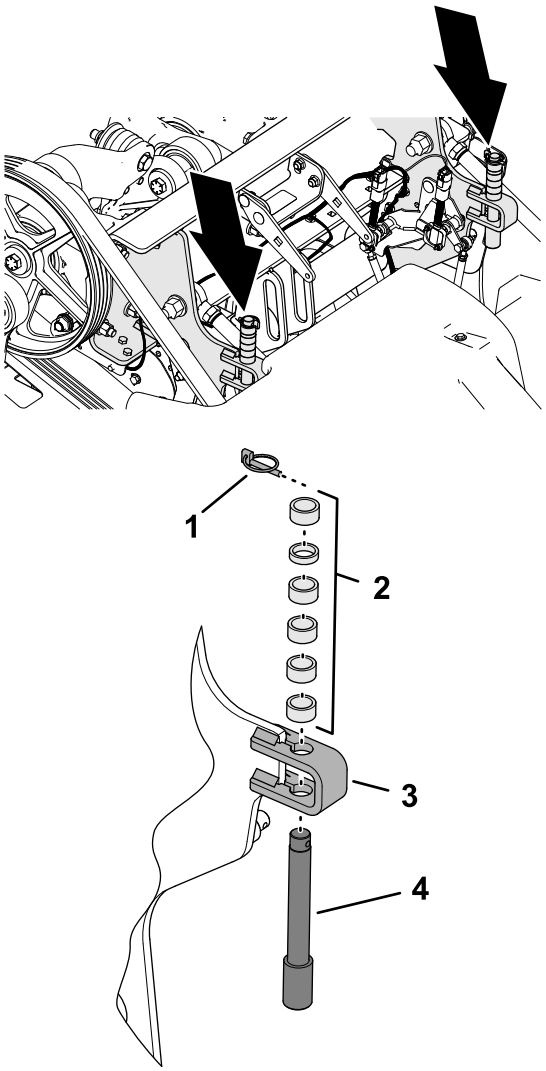
Ábra 113

6. Indítsa be a motort.
7. Kezdje meg a gyepszellőztetést, lásd Gyepszellőztetés a késleltetett leengedés üzemmód használatával (oldal 47) vagy Gyepszellőztetés az azonnali leengedés üzemmód használatával (oldal 48).

   Megjegyzés: Amikor leállítja a motort, majd újra beindítja, a gép alapértelmezés szerint automatikus talajkövető üzemmódba vált.

A mélységkorlátozó távtartók elhelyezése az automatikus talajkövetéshez

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
3. Vegye ki azt a biztosítócsapot, amely a mélység-ütközőcsapot és a távtartókat az ütközőkonzolhoz rögzíti (Ábra 114).



g356438

Ábra 114

1. Biztosítócsap
2. Távtartók
3. ütközőkonzol
4. Mélység-ütközőcsap

4. Helyezze az összes távtartót az ütközőkonzol fölé.
5. Rögzítse a mélység ütközőcsapot és a távtartókat az ütközőkonzolhoz a biztosítócsappal.

   Megjegyzés: Minden távtartót el kell helyeznie.
6. Ismételje meg a 3–5. lépést a gép másik oldalán.
7. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

További ellensúly felszerelése

A súlyátadás beállítása után olyan kemény talajon is lehetséges a gyepszellőztetés, amelyen a gép hátsó kerekei elemelkednek a talajról. Ettől egyenetlenné válik a lyuktávolság.

Ha ez történne, további súlylemezek is felszerelhetők a hátsó vázkeret tengelycsövére. Mindegyik súlylemez 28,5 kg további tömeggel teszi nehezebbé a gépet. Maximum 2 súlylemez szerelhető fel. Az ellensúly és a kötőelemek cikkszámait a gép *alkatrész-katalógusában* találja meg.

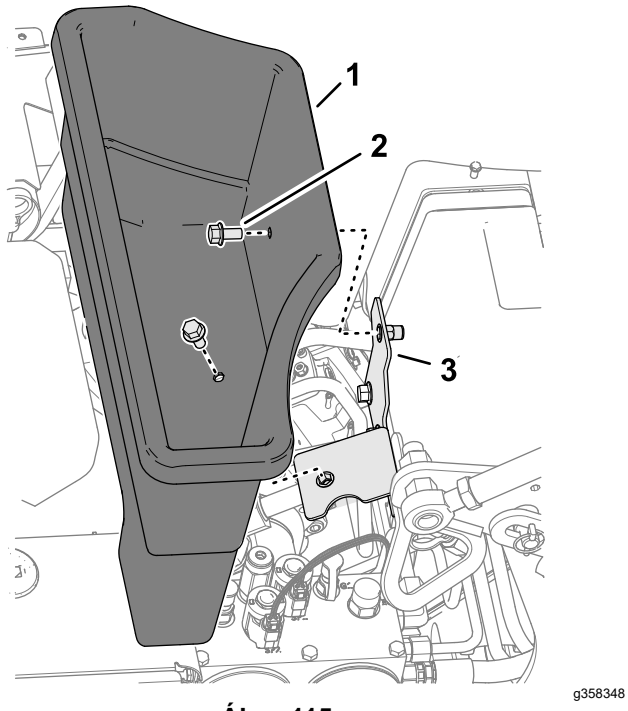
A gép mozgatása emberi erővel

A hidraulikaszivattyú áthidalása és a gép mozgatása

Szükséges szerszámok: 15 mm-es dugókulcs és hozzá a hajtókar

Fontos: **Ne működtesse a motort megnyitott megkerülőszeleppel 10–15 másodpercnél tovább.**

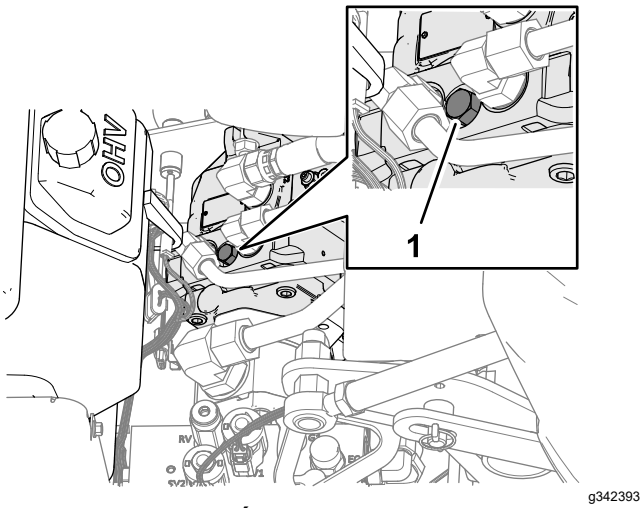
1. Ha lehetséges, a gépet sík talajon parkolja le.
2. Hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Távolítsa el a 2 db peremes fejű csavart, amelyekkel a tárolódoboz a tartójához van rögzítve (Ábra 115).



Ábra 115

1. Tárolódoboz
2. Peremes fejű csavar
3. Doboztartó

4. Keresse meg a megkerülőszelep csavarjának burkolatát a motor és a hidraulikaszivattyú között, a Ábra 116 szerint.



Ábra 116

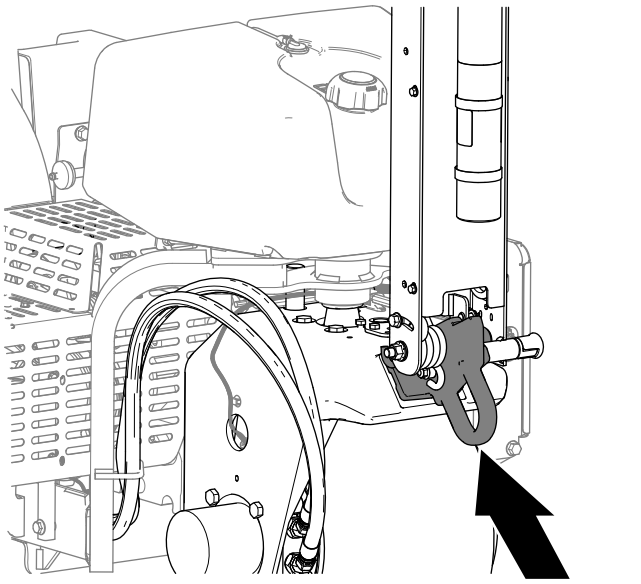
1. Megkerülőszelep

5. Forgassa el balra a megkerülőszelepet másfél fordulattal egy 15 mm-es dugókulcs segítségével.

   Fontos: **Ne nyissa ki a megkerülőszelepet másfél fordulatnál jobban.**

6. Ha a gépet vontatja, akkor az elülső lekötési pontnál fogva tegye (Ábra 117).

Fontos: **A gép 30,5 m-nél nagyobb távolságra vagy 0,6 km/h sebességnél gyorsabb tolása/vontatása károsíthatja a hidraulikát.**



Ábra 117

7. A gép tolásához/vontatásához hajtsa le a kezelőfogantyút, hogy kiengedje a rögzítőféket.

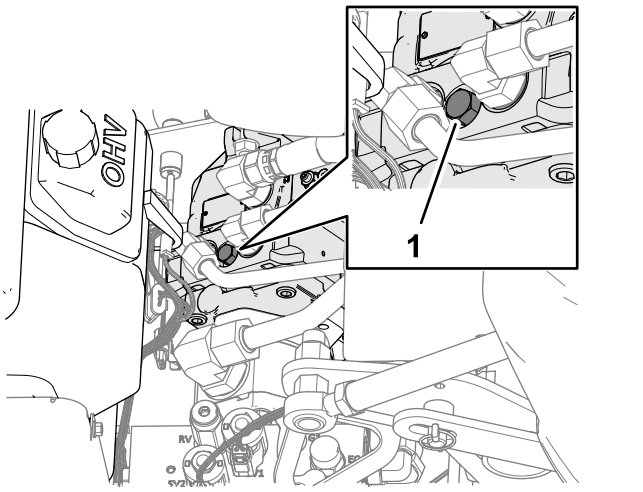
   Fontos: **A gép elmozdításához le kell hajtania a kezelőfogantyút, hogy kioldja a rögzítőféket.**

A hidraulikaszivattyú visszakapcsolása

Fontos: **A gép vezetéséhez a megkerülőszelepnek zárt helyzetben kell lennie. Ne kísérelje meg a vontatórendszer működtetését nyitott megkerülőszeleppel.**

1. Keresse meg a megkerülőszelep csavarját a motor és a hidraulikaszivattyú között.

   Megjegyzés: A megkerülőszelep csavarfedelének elhelyezkedését a Ábra 118 mutatja.



g342393

Ábra 118

1. Megkerülőszelep

2. Forgassa el jobbra a megkerülőszelepet másfél fordulattal egy 15 mm-es dugókulcs segítségével.

   Megjegyzés: Ne húzza túl a megkerülőszelep csavarját.

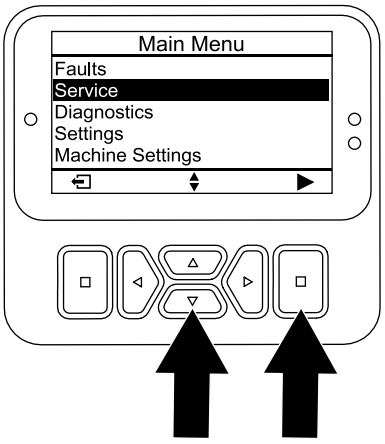
3. Szerelje fel egy 15 mm-es csavarkulccsal megkerülőszelep csavarfedelét a hidraulikaszivattyúra.
4. Rögzítse a tárolódobozt a tartójához a 2 peremes fejű csavarral.

A gép mozgatása leengedett művelőfejjel

Ha a motor leáll, miközben a művelőfej le van engedve és a fogak a talajba vannak szúrva, és nem tudja újraindítani a motort, hajtsa végre az alábbi műveletek egyikét: A művelőfej felemelése az indítómotor segítségével (oldal 62) vagy A fogtartók leszerelése a fogkarokról (oldal 63).

A művelőfej felemelése az indítómotor segítségével

1. Fordítsa az indítókulcsot ÜZEM helyzetbe.
2. Az InfoCenterben lépjen a FŐMENÜHÖZ.
3. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICE (Karbantartás) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 119).

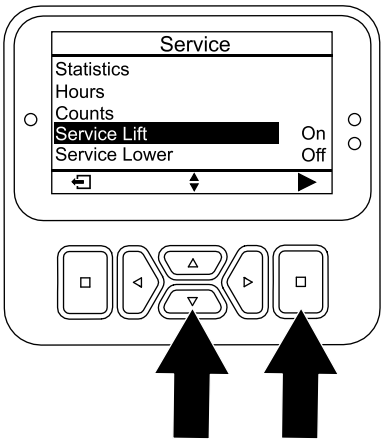


g510196

Ábra 119

4. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICELIST (Karbantartási emelés) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 120).

   Megjegyzés: A karbantartási emelés funkció ON (Be) állapotúra változik.



g510207

Ábra 120

5. Fordítsa a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS helyzetbe, és indítózzon 10 másodpercig.

   Fontos: **Ne indítózzon alkalmanként 10 másodpercnél hosszabban. Ha a fogak még nem emelkedtek ki a talajból, a következő kísérletek között várjon 30 másodpercet, hogy a gép lehűljön. Ennek elmulasztása esetén az indítómotor leéghet.**

   Megjegyzés: A művelőfej kiemeli a fogakat a talajból.

   Fontos: **A fogak hagyják el teljesen a talajt, mielőtt a gépet elmozdítaná.**

6. Nyissa ki a megkerülőszelep; lásd A hidraulikaszivattyú áthidalása és a gép mozgatása (oldal 60).

7. Vontassa/tolja a gépet egy közeli helyre a szerelés folytatásához, vagy rakja utánfutóra.

   Fontos: **A gép 30,5 m-nél nagyobb távolságra vagy 1,6 km/h sebességnél gyorsabb tolása/vontatása károsíthatja a hidraulikát.**

A fogtartók leszerelése a fogkarokról

1. Szerelje le a fogtartókat a fogkarokról.
2. Nyissa ki a megkerülőszelep; lásd A hidraulikaszivattyú áthidalása és a gép mozgatása (oldal 60).
3. Vontassa/tolja a gépet egy közeli helyre a szerelés folytatásához, vagy rakja utánfutóra.

   Fontos: **A gép 30,5 m-nél nagyobb távolságra vagy 1,6 km/h sebességnél gyorsabb tolása/vontatása károsíthatja a hidraulikát.**

Üzemeltetési tanácsok

Általános tudnivalók

- A talajszellőztetés során csak nagyon nagy ívben kanyarodjon. Ne tegyen éles kanyart bekapcsolt művelőfejjel. Mielőtt a művelőfejet leengedi, tervezze meg a szellőztetési útvonalat.
- Mindig legyen tudatában annak, hogy mi várható az előrehaladás irányában. Kerülje a gyepszellőztetést épületek, kerítések és egyéb építmények közelében.
- Gyakran nézzen hátra annak ellenőrzésére, hogy a gép megfelelően működik-e, és hogy az előző áthaladáshoz igazodjon.
- Mindig tisztítsa meg a területet minden sérült gépalkatrésztől, például törött fogaktól stb., nehogy a fűnyíró vagy más gyepkarbantartó berendezés felkapja azokat.
- Cserélje ki a törött fogakat, ellenőrizze és javítsa meg a még használhatóakat. A használat megkezdése előtt javítsa ki a gép egyéb károsodásait.
- Ha a gép teljes szélességénél keskenyebb sávban végez szellőztetést, eltávolíthat fogakat, de a fogtartó gerendáknak a fogkarokon kell maradniuk, hogy biztosítsák a gép megfelelő egyensúlyát és működését.
- Ez a gép mélyebben behatolva végzi a szellőztetést, mint a legtöbb gyepszellőztető. Természetes vagy mesterségesen kialakított buckákon és kezdőpontokon nagyobb mélység és hosszabb üreges fogak esetén nehézséget okozhat a teljes beléjük jutott anyag kilökése. Ezt a keményebb alaptalaj okozza, amely beragad a fog végébe. A Toro oldalra kivető bucka- és kezdőpontművelő fogai tisztábbak maradnak, lerövidítve a fogak kitisztításához szükséges időt. Folyamatos gyepszellőztetési és fejtrágyázási programokkal ez az állapot megszüntethető.
- A gép úgy lett kialakítva, hogy a lehető legnagyobb mélységet biztosítsa; bizonyos gyepviszonyok mellett azonban a turf guard (gyepvédő) burkolatok és/vagy a turf guardok (gyepvédő) rögzítőcsavarjai károsodást okozhatnak, ha a gépet a maximális mélységbeállításon használják. Ha a talajhoz viszonyított magasság beállítása után a megengedett legnagyobb mélységben (bármilyen hosszúságú foggal) szellőztet, és a turf guard (gyepvédő) csavarjai súrolják vagy érintik a gyepet, akkor csökkentse a mélységet egy fokozattal.

Kemény talaj

Ha a talaj túl kemény a kívánt behatolási mélység eléréséhez, a művelőfej pattogni kezdhet. Ez a kemény felső rétegnek köszönhető, amin a fogak megpróbálnak áthatolni. Szüntesse meg a problémát a következőképpen:

- Ne végezzen szellőztetést, ha a talaj túl kemény vagy száraz. A legjobb szellőztetési eredményeket eső vagy a gyep előző napi öntözése után érheti el.
- Ha 4 fogas fogtartó gerendát használt, cserélje 3 fogasra, vagy csökkentse a fogak számát a fogkarokon. Helyezze el szimmetrikusan a fogakat, hogy egyenletesen terhelődjenek a fogkarok.
- Ha a talaj kemény, csökkentse a behatolási mélységet (mélységi beállítás), távolítsa el a magokat, öntözze meg a gyepet, majd végezzen egy újabb gyepszellőztetést nagyobb behatolási mélységgel.

A kemény altalajra épülő talajtípusok (azaz sziklás talajra helyezett föld/homok) szellőztetése nem kívánt lyukminőséget okozhat. Akkor fordul elő ilyen, ha a szellőztetési mélység nagyobb, mint a felhordott talaj, és az altalaj túl kemény a behatoláshoz. Amikor a fogak elérik a keményebb altalajt, a szellőztetőgép felemelkedhet, és a lyukak teteje ellipszis alakúvá válhat. A kemény altalaj elérésének elkerüléséhez csökkentse kellő mértékben a szellőztetési mélységet.

Belépési lyukminőség

A belépési lyukminőség romlik, ha a lyuk megnyúlik (előre húzódik).

Ha a lyukminőség romlik, ellenőrizze a fogak talajhoz viszonyított magasságának a beállítását; lásd A

fogak talajhoz viszonyított magassági beállításának ellenőrzése (oldal 54).

Kis fog (rombuszmintázatos fog)

A kétsoros kialakítás jóvoltából a kis fogú művelőfejnél 6,3 cm lyuktávolság szükséges. A munkasebesség rendkívül fontos a 3,2 cm-es lyuktávolság fenntartásához. Ha a lyuktávolság kiigazítást igényel, lásd: A lyukak közötti távolság beállítása (oldal 37).

A kis fogú fogtartó gerenda vagy nagyobb tömör fog használata esetén a gyep gyökérszerkezete fontos a gyökérzóna szétszaggatása miatti gyepkárosodás megelőzésében. Ha a középső 2. kar elkezdi megemelni a gyepet, vagy jelentős a gyökérzóna károsodása, járjon el az alábbi módon:

- Növelje a lyuktávolságot
- Csökkentse a fogméretet
- Csökkentse a behatolási mélységet
- Szereljen le néhány fogat

A tömör fogak gyepből való kihúzáskor keltett emelőhatás károsíthatja a gyepet. Ez az emelés szétszaggathatja a gyökérzónát, ha túl nagy a fogak sűrűsége vagy átmérője.

Az elülső lyuk gödrös vagy el van nyújtva (tömör fogak vagy puhább talaj esetén)

Ha hosszabb tömör fogakkal (pl. 9,5 mm vastag és 10 cm hosszú) vagy tűszerű fogakkal szellőztet, a lyukak eleje hosszúkássá vagy csomóssá válhat. Ha ebben a konfigurációban vissza szeretné állítani a kiváló lyukminőséget, próbálja meg a következőket:

- Állítsa be a fogak talajhoz viszonyított magasságát; lásd A fogak talajhoz viszonyított magasságának beállítása (oldal 39).
- Csökkentse a motor magas alapfordulatszámát 2800–2900 ford./perc értékre.

  Megjegyzés: Mivel a haladási sebesség és a művelőfej fordulatszáma a motor fordulatszámával együtt nő vagy csökken, a lyuktávolságra ez nincs hatással.

Ha a motor fordulatszámának csökkentése javítja a lyukminőséget a hosszabb, tömör vagy üreges fogak esetében, állítsa be a RotoLink csillapítóegységet.

Megjegyzés: A legtöbb esetben a gyári beállítás adja a legjobb eredményt.

- Ha a lyukak eleje megnyúlt vagy csomós, a merevebb RotoLink beállítás segít megakadályozni a lyukak megnyúlását és javítja a lyukak minőségét.
- Ha a lyukak hátsó részén látható a megnyúlás vagy csomósodás, a lágyabb RotoLink beállítás javítja a lyukak minőségét.

Megjegyzés: Ha visszavált üreges fogakra vagy valamelyik kis fogra, állítsa vissza a RotoLink csillapítóegység helyzetét.

A gép előkészítése

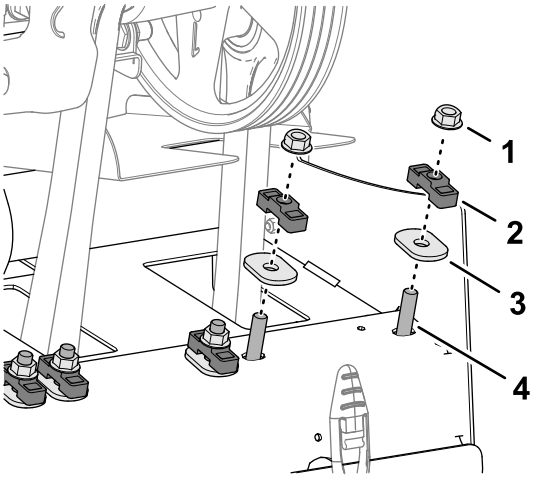
1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
3. Rögzítse a művelőfejet a szervizretesszel, lásd: A művelőfej megtámasztása a szervizretesszel (oldal 53).

A RotoLink csillapítóegységek beállítása

Megjegyzés: Gyárilag minden egyes fogkarhoz 1 RotoLink távtartó van felszerelve a RotoLink csillapítóegység tengelyén, és 1 távtartó van tárolt helyzetben.

Megjegyzés: A RotoLink csillapítóegységek beállításával a gépet maximális motorfordulatszámon (3400 ford./perc) is üzemeltetheti, azonban a lyukak minőségének javítása érdekében előfordulhat, hogy alacsonyabb motorfordulatszámon kell végeznie a gyepszellőztetést.

1. Távolítsa el a 2 peremes önbiztosító anyát, amelyek a RotoLink csillapítóegység tengelyét a gépváz hátsó részéhez rögzítik (Ábra 121).

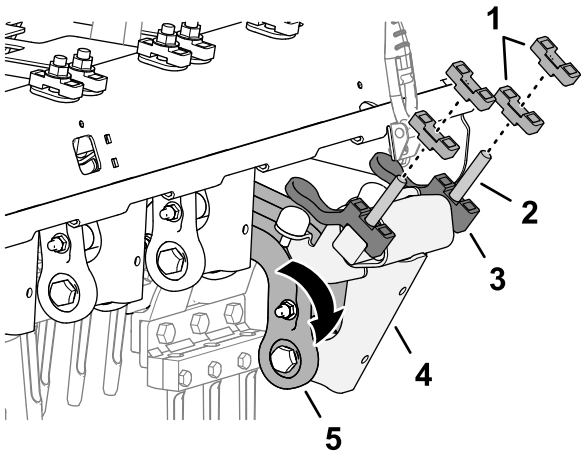


g358198

Ábra 121

1. Peremes önbiztosító anya
2. Távtartó
3. Edzett ovális alátét
4. Tőcsavar (RotoLink csillapítóegység-tengely)

2. Távolítsa el a távtartót (ha be van helyezve) és az edzett ovális alátéteket.
3. Fordítsa el lefelé a csillapítókart és a csillapítótengelyt (Ábra 122).



g358196

Ábra 122

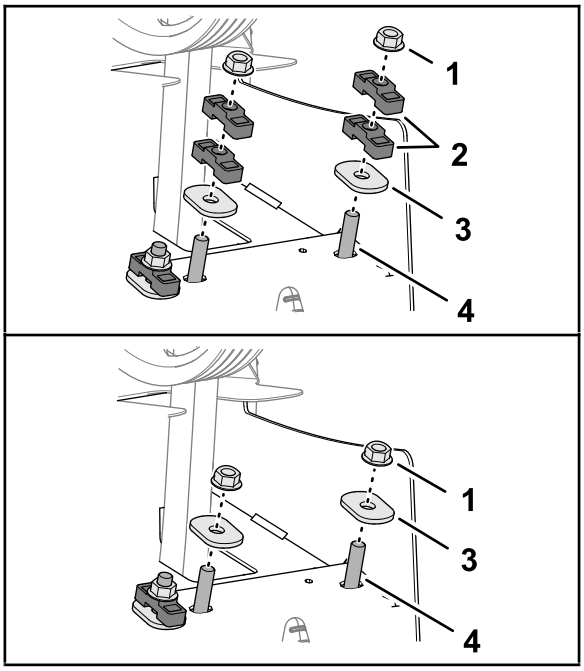
1. Távtartó
2. Tőcsavar
3. Alsó ütköző-távtartó
4. Csillapítótengely
5. Csillapítókar

4. Helyezze el a RotoLink távtartót a következő módon, a lyukak körüli domborodás okozta problémák kijavítására:

   Megjegyzés: Minden távtartó 12,7 mm-nek felel meg. Az alsó ütköző-távtartót a csillapítótengelyen kell hagyni.

   - Ha a lyukak eleje van megnyúlva vagy csomósodva, helyezze a távtartókat a hátsó váz fölé, tárolt helyzetbe.
   - Ha a lyukak hátulja nyúlik meg vagy csomósodik, helyezze mindkét távtartót a hátsó váz fölé, a RotoLink csillapítótengely két oldalára.

5. Fordítsa fel a csillapítókart és a csillapítótengelyt, majd illessze be a tőcsavarokat a gép hátsó vázának furatain keresztül.
6. Rögzítse a csillapítótengelyt és a távtartókat a hátsó vázhoz az edzett ovális alátétekkel és az önbiztosító anyákkal (Ábra 123).



g358197

Ábra 123

1. Peremes önbiztosító anya
2. Távtartó (tárolási helyzet)
3. Edzett ovális alátét
4. Tőcsavar (RotoLink csillapítóegység-tengely)

7. Húzza meg a peremes önbiztosító anyákat 47–61 Nm nyomatékkal.
8. Ismételje meg az 1–7. lépést a következő két fogkarnál.

A művelőfej-burkolat felszerelése

1. Helyezze vissza a karbantartási reteszt a helyére; lásd A karbantartási retesz elhelyezése (oldal 53).
2. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65).

A talajhoz viszonyított magasság kalibrálása

Végezze el a fogak talajhoz viszonyított magasságának kalibrálási eljárását; lásd A fogak talajhoz viszonyított magasságának beállítása (oldal 39).

A lyukminőség ellenőrzése

1. Vigye a gépet egy próbaterületre, és végezzen gyepszellőztetést a lyukak minőségének összevetéséhez.
2. Ha a lyukak minősége javult, ismételje meg az utasítás lépéseit – lásd A gép előkészítése (oldal 64), A RotoLink csillapítóegységek beállítása (oldal 64) és A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 65) – a RotoLink csillapítóegységek beállításához a másik 3 fogkaron.

Működtetés után

A használatot követően betartandó óvintézkedések

- Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Ha a gépet nem használja, engedje le a művelőfejet, vagy rögzítse a szervizretesszel.
- Tartsa a gép összes részegységét megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva.
- Cserélje ki az összes kopott, sérült vagy hiányzó matricát.

A gép tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Fontos: **A gép tisztítására ne használjon sós vizet (brakkvíz), se tisztított szennyvizet.**

Fontos: **A lemosásához ne használjon nagynyomású mosót.**

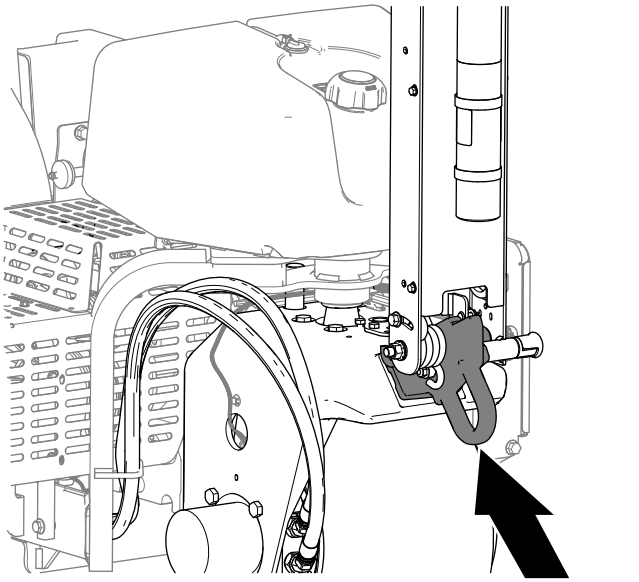
1. Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
2. Mossa le alaposan a gépet.
   - Használjon locsolófej nélküli kerti tömlőt, hogy a víz ne juthasson át a tömítéseken, és ne szennyezze be a csapágyzsírt.
   - Távolítsa el kefével a rászáradt anyagot.
   - A burkolatok tisztításához használjon gyenge tisztítószert.
3. Tisztítás után rendszeresen vigyen fel egy réteg autóviaszt is, hogy megőrizze a burkolatok fényes felületét.
4. Vizsgálja meg a gépet sérülések, olajszivárgás, valamint az alkatrészek és a fogak kopása szempontjából.
5. Szerelje ki, tisztítsa meg és olajozza be a fogakat. Permetezzen könnyűolajat a művelőfejek csapágyaira (hajtó- és lengéscsillapító rudazat).

Fontos: **Ha a gépet néhány napnál tovább tárolja, rögzítse a művelőfejet a szervizretesszel.**

Lekötési pontok

A gép elején és hátulján lekötési pontok találhatók (Ábra 124, Ábra 125 és Ábra 126).

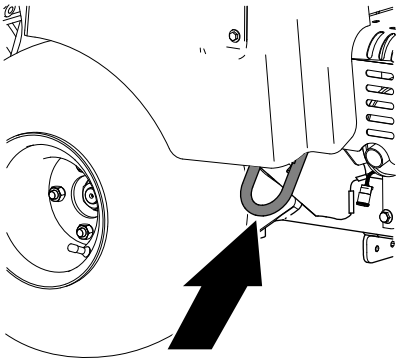
Megjegyzés: A gép rögzítéséhez megfelelő teherbírású, DOT-jóváhagyású hevedereket használjon; a gép tömege kapcsán lásd Műszaki adatok (oldal 27).



g342220

Ábra 124

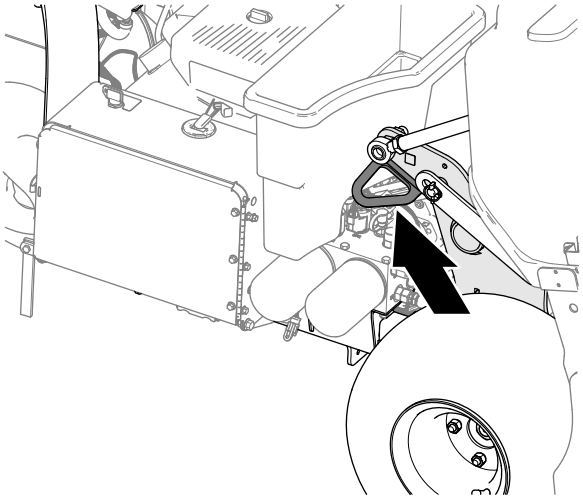
Első lekötési pont



g342222

Ábra 125

Jobb hátsó lekötési pont



g342221

Ábra 126

Bal hátsó lekötési pont

A gép szállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések és a lassú jármű embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.

Ne működtesse a gépet közúton.

Fontos: **A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor használjon teljes szélességű rámpákat.**

1. Az utánfutóra vagy tehergépkocsira hajtson fel a géppel (lehetőleg művelőfejjel előre).
2. Hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
3. Rögzítse a művelőfejet a szervizretesszel, lásd: A művelőfej megtámasztása a szervizretesszel (oldal 53).
4. Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet, lásd Üzemanyag-elzáró szelep (oldal 22).
5. Kösse a gépet a rögzítési pontoknál a pótkocsihoz vagy a platóhoz kötéllel, lánccal vagy hevederekkel; lásd Lekötési pontok (oldal 67)

Az utánfutóra vonatkozó javaslatok

Az utánfutóra vonatkozó javaslatok (cont'd.)

Tömeg	745 kg vagy 829 kg két tetszőlegesen használható súllyal
Szélesség	minimum 130 cm
Hossz	minimum 267 cm
Rámpaszög	Maximum 16°
Felhajtási irány	Művelőfejjel előre (lehetőleg)
A jármű vontatási teherbírása	Haladja meg az utánfutó bruttó tömegét

Karbantartás

Megjegyzés: Az elektromos vagy hidraulikus bekötési rajz ingyenes példánya letölthető a www.Toro.com weboldalról, miután megkereste a honlap Manuals (Kézikönyvek) hivatkozásán keresztül az adott gépet.

Megjegyzés: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

- Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Csak a kézikönyvben ismertetett karbantartási tevékenységeket végezze el. Amennyiben a gép nagyobb javítást igényel, vagy segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Toro-forgalmazóval.
- Gondoskodjon a gép biztonságos üzemállapotáról, tartson minden anyát és csavart szorosan meghúzva.
- Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen karbantartást. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészektől.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje el a nyomást.
- Naponta ellenőrizze a fogak rögzítőcsavarjait, hogy az előírásoknak megfelelően vannak-e meghúzva.
- A gépen végzett karbantartás vagy beállítás után gondoskodjon arról, hogy minden védőelem és fedél fel legyen szerelve, és biztonságosan rögzítve legyen becsukott állapotban.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 8 óra után	• Állítsa be a szivattyúékszíjat. • Ellenőrizze, hogy kellő nyomatékkal vannak-e meghúzva a művelőfej és a kormányfogantyú kötőelemei és a kerékanyák.
Az első 50 óra után	• A motorolaj és az olajszűrő cseréje
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	• Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert. • A szellőztetés előtt állítsa be a fogak talajhoz viszonyított magasságát. • A gép tisztítása. • Ellenőrizze a motorolaj szintjét. • Távolítsa el a hulladékot a motor védőrácsáról. (Koszos működési körülmények között gyakrabban végezzen tisztítást.) • Ellenőrizze a hidraulikavezetékeket. • Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.
Minden 25 órában	• Tisztítsa ki a szivacs légszűrőbetétet, és ellenőrizze a papírbetét épségét.
Minden 50 órában	• Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.
Minden 100 órában	• Cserélje ki a papír légszűrőbetétet. • A motorolaj és az olajszűrő cseréje • Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
Minden 200 órában	• A gyújtógyertyák ellenőrzése. • Ha nem a javasolt hidraulikafolyadékot használja, vagy valaha is alternatív folyadékot töltött a tartályba, cserélje le a hidraulikafolyadékot és a szűrőket is.
Minden 250 órában	• Ellenőrizze, hogy kellő nyomatékkal vannak-e meghúzva a művelőfej és a kezelőfogantyú kötőelemei és a kerékanyák.
Minden 400 órában	• Ha a javasolt hidraulikafolyadékot használja, cserélje le a hidraulikafolyadék-szűrőket.

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden 500 órában	• Ellenőrizze a művelőfej csapágyait, szükség esetén cserélje ki őket.
Tárolás előtt	• Ha 30 napnál hosszabb időre eltárolja a gépet, végezze el az előírt műveleteket, lásd: A gép tárolása.
Évente	• Ellenőrizze a művelőfej csapágyait. • Az akkumulátorkábelek csatlakozásainak ellenőrzése. • Az akkumulátorkábelek csatlakozásainak ellenőrzése. • Ellenőrizze, hogy nem kopottak vagy sérültek-e a gép ékszíjai.

Fontos: **A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.**

Napi karbantartási ellenőrzőlista

Rendszeres használathoz másolja le az oldalt.

	Hét:						
A karbantartás során ellenőrizendő elem	**Hét.**	**Ked.**	**Sze.**	**Csü.**	**Pén.**	**Szo.**	**Vas.**
Ellenőrizze a biztonsági reteszelés működését.							
Ellenőrizze a rögzítőfék működését.							
Ellenőrizze a motorolaj szintjét.							
Ellenőrizze az üzemanyagszintet.							
Ellenőrizze a légszűrőt.							
Ellenőrizze, nincs-e törmelék a motorra rakódva.							
Keressen szokatlan motorzajokat.							
Keressen szokatlan üzemi zajokat.							
Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.							
Ellenőrizze a hidraulikatömlők épségét.							
Ellenőrizze, hogy nincs-e folyadékszivárgás.							
Ellenőrizze a műszer működését.							
Ellenőrizze a fogak állapotát.							
Javítsa ki a sérült fényezést javítófestékkel.							

Fontos: **A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.**

Problémás területekkel kapcsolatos megjegyzések

Az ellenőrzést végezte:		
Tétel	**Dátum**	**Információk**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Karbantartás előtti intézkedések

⚠ VIGYÁZAT

Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják.

Parkolja le a gépet sík talajon, hajtsa fel teljesen és reteszelje a kezelőfogantyút a rögzítőfék behúzásához, húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.

Fontos: **A gépen a fedelek kötőelemeit úgy alakították ki, hogy a kihajtásuk után a fedélben maradnak. Lazítsa meg a fedeleken az összes kötőelemet pár fordulattal, hogy a fedél lelazuljon, de a helyén maradjon, majd térjen vissza, és teljesen lazítsa meg a kötőelemeket, hogy a fedél eltávolítható legyen. Ezzel meggátolható, hogy a csavarok kijöjjenek a rögzítőelemeikből.**

A gép felkészítése karbantartásra

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket; lásd A rögzítőfék behúzása (oldal 42).
3. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a gépet; lásd A motor leállítása (oldal 43).
4. Várja meg, amíg a gép lehűl.

A gép emelése

⚠ VIGYÁZAT

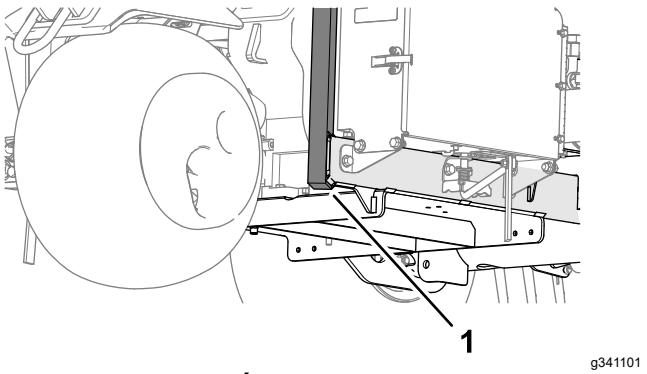
Ha a gép nem lett fatömbökkel vagy emelőbakokkal megfelelően alátámasztva, a gép elmozdulhat vagy leeshet, ami személyi sérülést okozhat.

- **Munkaeszköz vagy gumiabroncs cseréjekor vagy más szerelési művelet során használjon megfelelő fatömböket, bakokat és emelőket.**
- **Álljon a géppel szilárd, vízszintes felületre, például betonpadlóra.**
- **A gép felemelése előtt távolítson el arról minden olyan tartozékot, amely akadályozhatja annak biztonságos és megfelelő megemelését.**
- **Mindig ékelje ki vagy fékezze be a kerekeket. A felemelt gép alátámasztására használjon emelőbakokat vagy tömör fatömböket.**

A gép elejének megemelése

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd: A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Ékelje ki a hátsó kerekeket, hogy meggátolja a gép elmozdulását.

   Fontos: **A károsodás elkerülése érdekében *ne* az első kerék motorját használja emelési pontként.**
3. Helyezze az emelőt biztonságosan az első kerék támasztókarja alá (Ábra 127).



Ábra 127

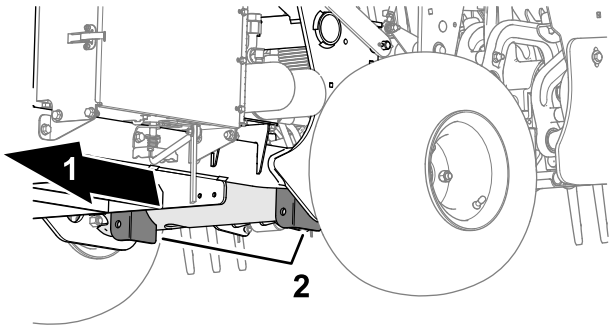
1. Első kerék támasztókarja

4. Emelje el a gép elejét a talajtól.
5. Helyezze az emelőbakokat vagy keményfa tömböket a váz eleje alá, hogy megtámassza a gépet.

A gép hátuljának a megemelése

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd: A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Ékelje ki az első kereket, hogy meggátolja a gép elmozdulását.

   ***Fontos:* A károsodás elkerülése érdekében *ne* a hátsó kerekek motorját használja emelési pontként.**
3. Helyezze az emelőt biztonságosan a vázlemez alá, közvetlenül a hátsó kerék mellett belül (Ábra 128).

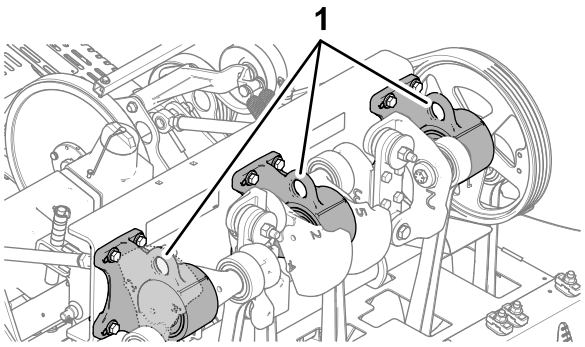


g341102

Ábra 128

1. A gép hátulja
2. Ellensúly tartókonzolok (keresztcső)

Megjegyzés: Emelje meg a gép hátulját csörlős emelővel, ha van kéznél. Az emelőkötél rögzítési pontjaként használja a művelőfej csapágyházán található szemeket (Ábra 129).



g341103

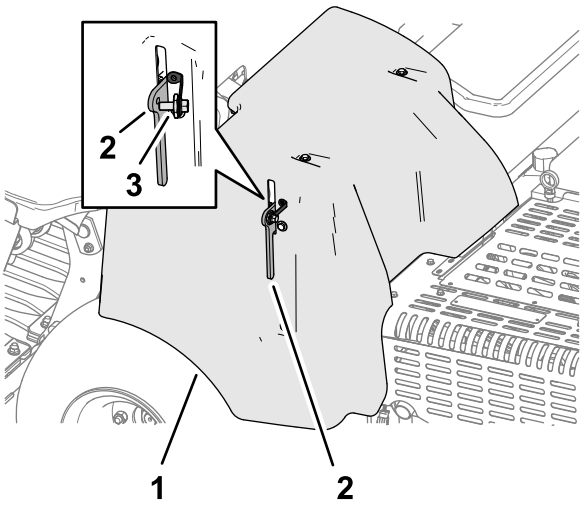
Ábra 129

1. Szemek (művelőfej-csapágyházak)

4. Emelje el a gép hátulját a talajtól.
5. Helyezze az emelőbakokat vagy keményfa tömböket a váz alá, hogy megtámassza a gépet.

Az ékszíjburkolat eltávolítása

1. Ha a gépén megtalálható a CE ékszíjburkolat-reteszhez tartozó biztonsági zsinór, lazítsa meg a zsinór csavarját, amíg az el nem válik a burkolatot rögzítő retesztől (Ábra 130).

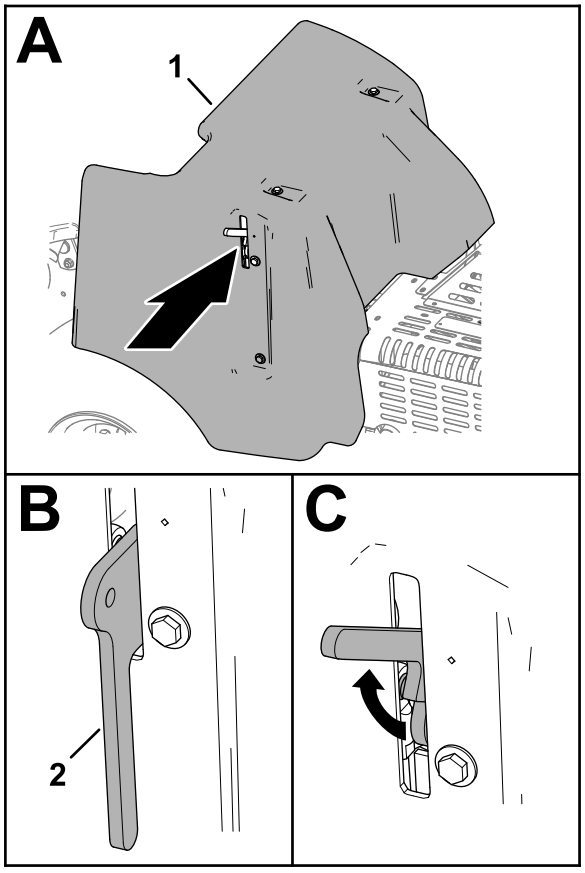


g340155

Ábra 130

1. Ékszíjburkolat
2. Retesz
3. Biztonsági zsinór csavarja

2. Hajtsa fel a reteszkart (Ábra 131).

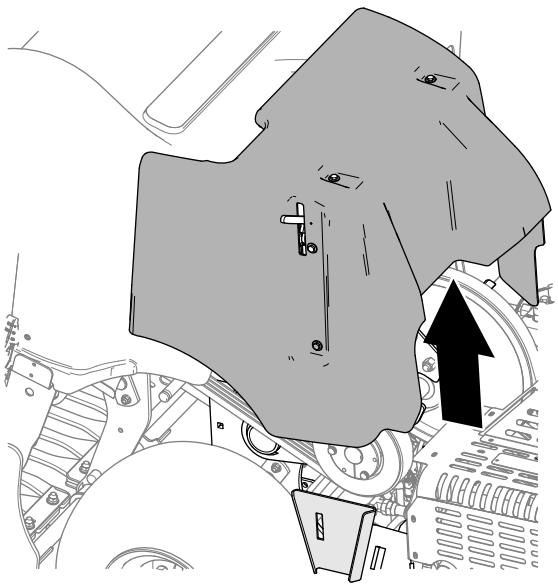


g340158

Ábra 131

1. Ékszíjburkolat
2. Retesz

3. Emelje le az ékszíjburkolatot a gépről (Ábra 132).

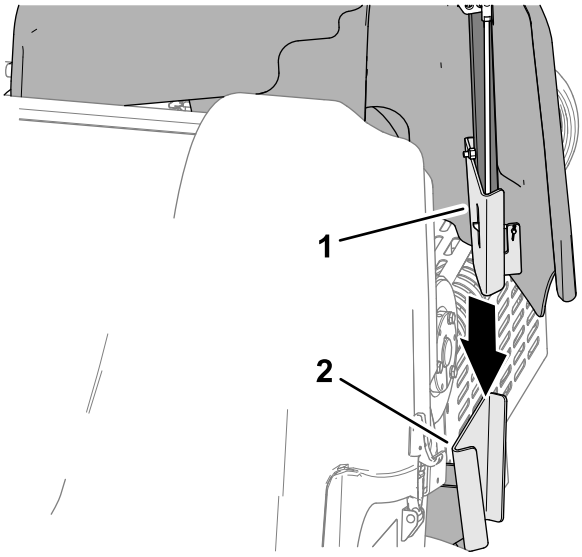


g340154

Ábra 132

Az ékszíjburkolat felszerelése

1. Igazítsa össze az ékszíjburkolat rögzítőkonzolját a gépváz burkolattartó konzoljával (Ábra 133).

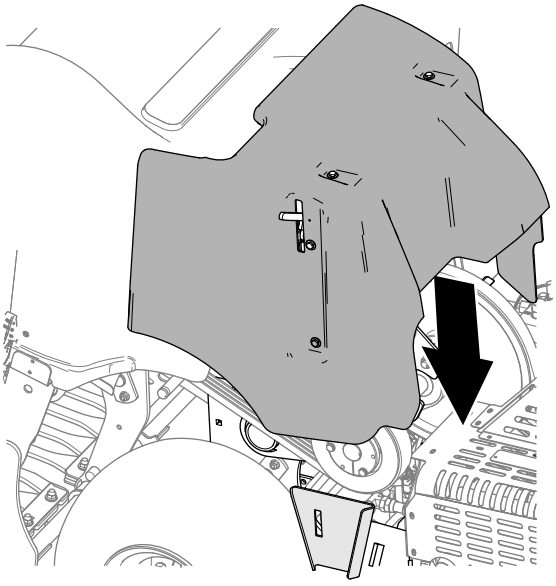


g340148

Ábra 133

1. Rögzítőkonzol (ékszíjburkolat)
2. Burkolattartó konzol (gépváz)

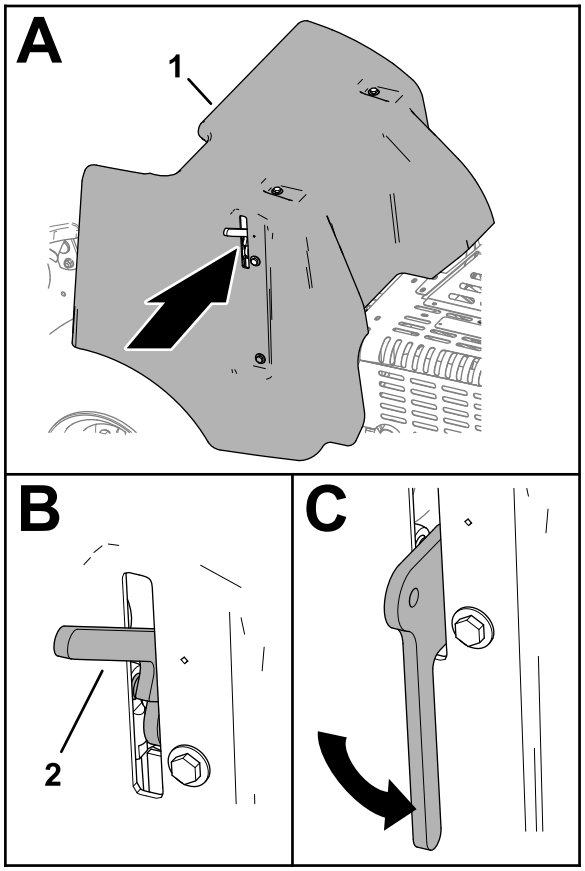
2. Hajtsa le az ékszíjburkolatot (Ábra 134).



g340174

Ábra 134

3. Hajtsa le teljesen a reteszkart a burkolat rögzítéséhez (Ábra 135).

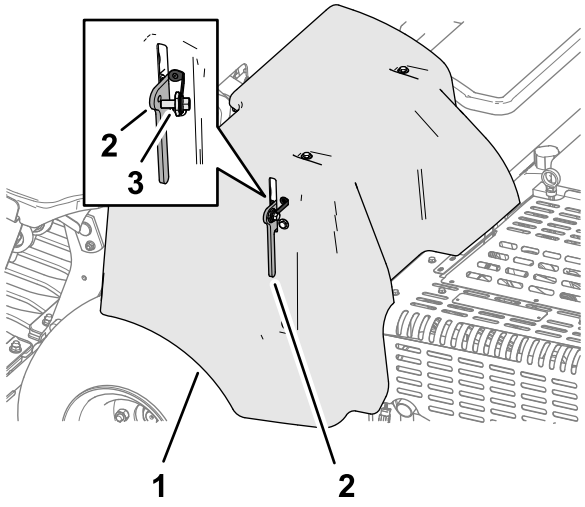


g340173

Ábra 135

1. Ékszíjburkolat
2. Reteszkar

4. Ha a gépén megtalálható a CE ékszíjburkolat-reteszhez tartozó biztonsági zsinór, hajtsa be a zsinór csavarját a burkolat furatába, és húzza meg a csavart (Ábra 136).

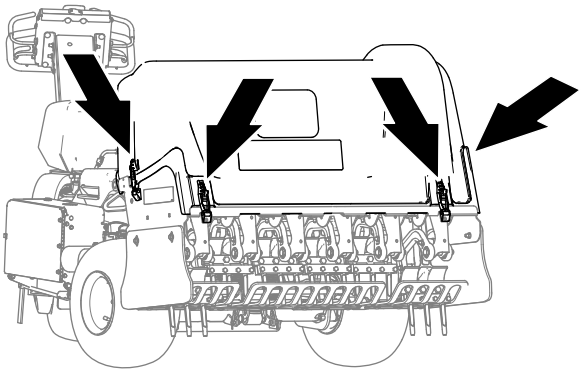


g340155

Ábra 136

1. Ékszíjburkolat
2. Retesz
3. Biztonsági zsinór csavarja

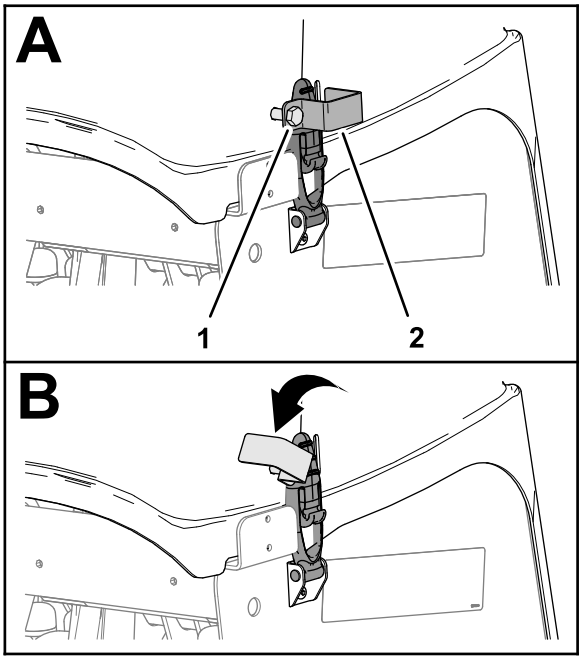
A művelőfej-burkolat eltávolítása



g340151

Ábra 137

1. Ha a gépe rendelkezik CE reteszzárral, lazítsa meg a zárólemez csavarját annyira, hogy a zárólemezt el lehessen fordítani a művelőfej-burkolat oldalán található nyílástól (Ábra 138).

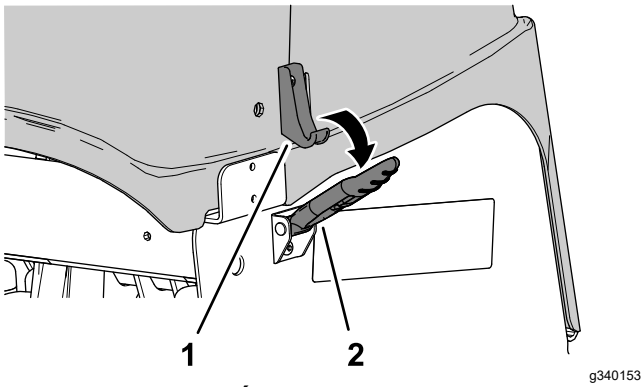


g340150

Ábra 138

1. Zárólemez csavar
2. Zárólemez

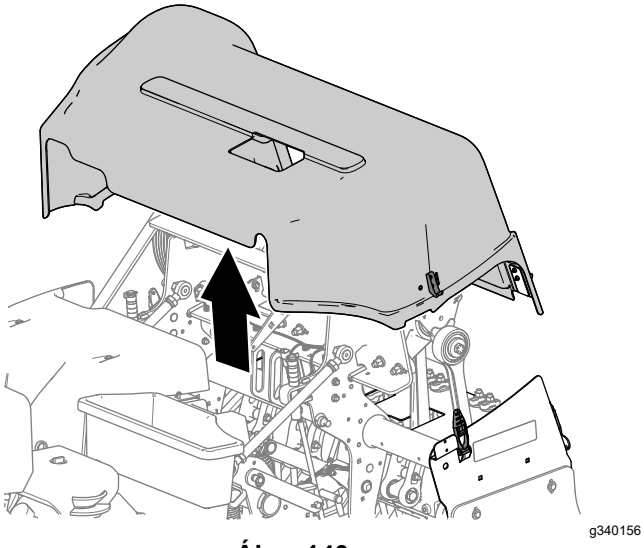
2. Fordítsa el a zárólemezt a retesztől (Ábra 138).
3. Ismételje meg az 1. és a 2. lépést a burkolat másik oldalán.
4. Oldja ki a művelőfej-burkolatot a 4 rögzítési pontnál (Ábra 137 és Ábra 139).



Ábra 139

1. Reteszelő horog
2. Retesz

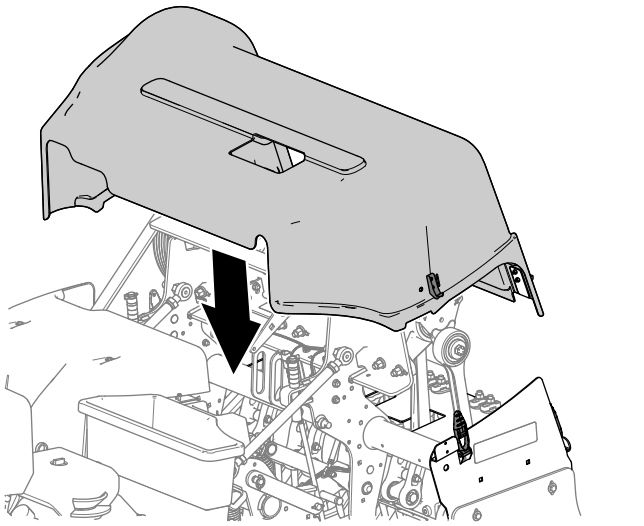
5. Emelje le a művelőfej-burkolatot a gépről (Ábra 140).



Ábra 140

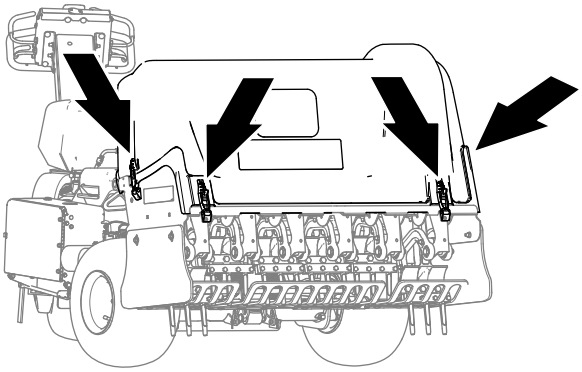
A művelőfej-burkolat felszerelése

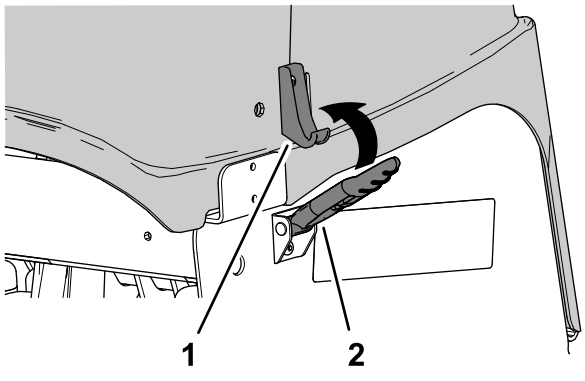
1. Igazítsa a művelőfej-burkolatot a géphez a Ábra 141 szerint.



Ábra 141

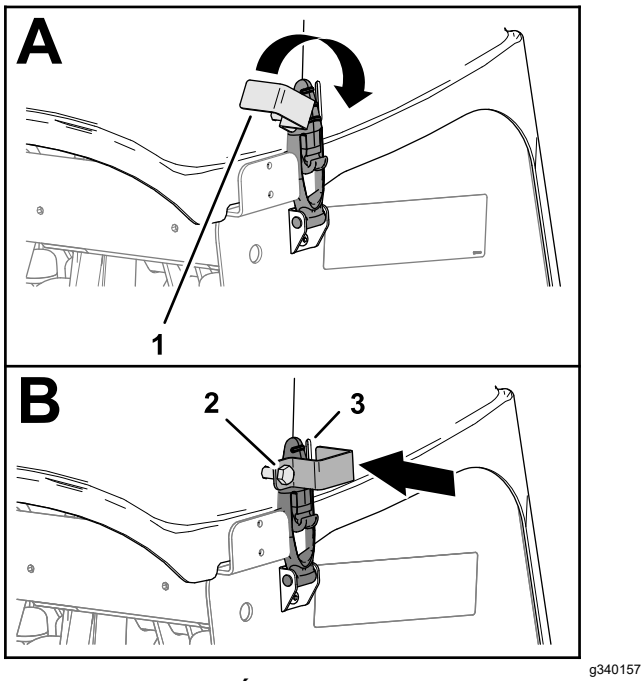
2. Rögzítse a művelőfej-burkolatot a 4 rögzítési pontnál (Ábra 142).
3. Ha a gépe rendelkezik CE reteszzárral, fordítsa el a zárólemezt, hogy az egy vonalba kerüljön a művelőfej-burkolat oldalán található nyílással (Ábra 143).





Ábra 142

1. Reteszelő horog
2. Retesz



Ábra 143

1. Zárólemez
2. Zárólemez csavar
3. Nyílás (művelőfej-burkolat)

4. Húzza meg a zárólemez csavarját (Ábra 143).
5. Ismételje meg a 3. és a 4. lépést a burkolat másik oldalán.

Kenés

A művelőfej csapágyainak ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Évente—Ellenőrizze a művelőfej csapágyait.

Minden 500 órában—Ellenőrizze a művelőfej csapágyait, szükség esetén cserélje ki őket.

A gép nem rendelkezik zsírzószemekkel, amelyeket kenni kell.

Fontos: **A csapágyak ritkán hibásodnak meg anyag- vagy gyártási hiba miatt. A hibák leggyakoribb oka a nedvesség és szennyeződés bejutása a védőtömítésen át. A zsírzást igénylő csapágyak élettartama a rendszeres karbantartástól függ, amelynek során a káros szennyeződéseket eltávolítják a csapágy belsejéből. A zárt csapágyak élettartama a speciális zsírral való kezdeti feltöltéstől és a robusztus beépített tömítéstől függ, amely a szennyeződéseket és nedvességet a gördülőelemeken kívül tartja.**

A zárt csapágyak nem igényelnek kenést vagy rövid időközönkénti karbantartást. Ez minimálisra csökkenti a szükséges rendszeres karbantartást, és csökkenti a gyepet károsító, kenőzsírral való szennyezés esélyét. Ezek a zárt csapágyak normál használat során kellő teljesítményt és élettartamot biztosítanak, de az állásidő kiküszöbölése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell a csapágyak állapotát és a tömítések épségét. Minden szezonban ellenőrizze a csapágyakat, és ha sérültek vagy kopottak, cserélje ki őket. A csapágyaknak gördülékenyen kell működniük, olyan károsodásra utaló jelek nélkül, mint például a magas hő, a zaj, a meglazulás vagy korrózióra utaló jelek.

Az üzemi feltételektől függően ezek a csapágyak/tömítések ki vannak téve olyan behatásoknak (pl. homok, gyepvegyszerek, víz, ütések stb.), amelyek elhasználódást okozó normál hatásoknak minősülnek. Az olyan csapágyhibákra, amelyek nem anyag- vagy gyártási hibából erednek, a jótállás nem terjed ki.

Megjegyzés: A nem megfelelő tisztítási eljárások alkalmazása káros hatással lehet a csapágyakra. Ne mossa le a gépet, amíg még meleg, és kerülje el a nagy nyomású vagy nagy mennyiségű vízzel a csapágyak környékét.

Új gépen az új csapágyaknál gyakorta kijöhet némi kenőzsír a tömítések mellett. Ez a zsír a szennyeződések lerakódása miatt feketedik el, nem a nagy hő miatt. Az első 8 üzemóra során törölje le ezt a felesleges zsírt a tömítésekről. A tömítőperem körül

mindig nedvesnek tűnhet a felület. Ez nem rontja a csapágy élettartamát, a tömítés peremének kenését biztosítja.

Motor karbantartása

A motorral kapcsolatos óvintézkedések

- Az olajszint ellenőrzését és az olaj betöltését a forgattyúházba álló motornál végezze.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

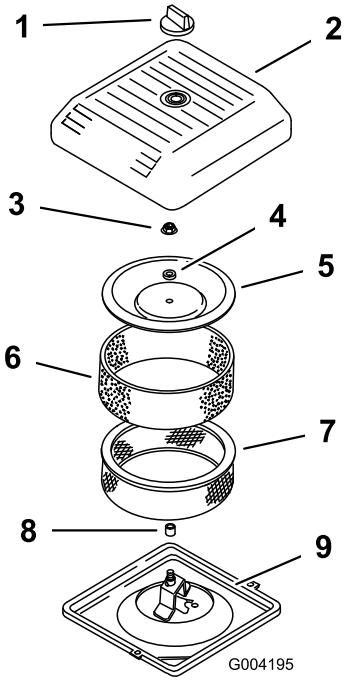
A légszűrő szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 25 órában—Tisztítsa ki a szivacs légszűrőbetétet, és ellenőrizze a papírbetét épségét.

Minden 100 órában—Cserélje ki a papír légszűrőbetétet.

A szűrők kiszerelése

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Tisztítsa meg a légszűrő környékét, hogy ne kerülhessen szennyeződés a motorba, ahol károsodást okozhat.
3. Hajtsa ki a gombot, és távolítsa el a légszűrőfedelet (Ábra 144).



g004195

Ábra 144

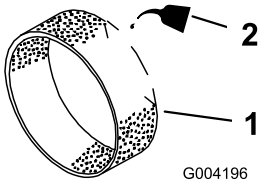
1. Gomb
2. Légszűrőfedél
3. Fedélanya
4. Távtartó
5. Fedél
6. Szivacs előszűrő
7. Papír szűrőbetét
8. Gumitömítés
9. Légszűrőház

4. Csúsztassa le óvatosan a szivacs előszűrőt a papír szűrőbetétről (Ábra 144).
5. Távolítsa el az anyát, majd a fedelet, a távtartót és a papír szűrőbetétet (Ábra 144).

A szivacs légszűrőbetét tisztítása

Fontos: **Ha a betét elszakadt vagy elhasználódott, cserélje ki.**

1. Mossa ki a szivacs előszűrőt folyékony szappannal és meleg vízzel. Ha tiszta lett, öblítse át alaposan.
2. Szárítsa meg az előszűrőt száraz rongyban megnyomkodva (ne kicsavarva).
3. Öntsön 3–6 cl olajat az előszűrőre (Ábra 145).

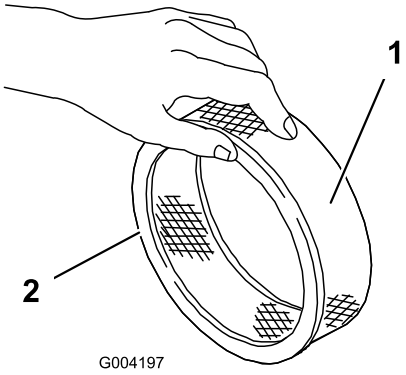


g004196

Ábra 145

1. Szivacsbetét
2. Olaj

4. Nyomkodja össze az előszűrőt az olaj eloszlatásához.
5. Vizsgálja meg a papír szűrőbetétet szakadás, olajos réteg és a gumitömítés épsége szempontjából (Ábra 146).



g004197

Ábra 146

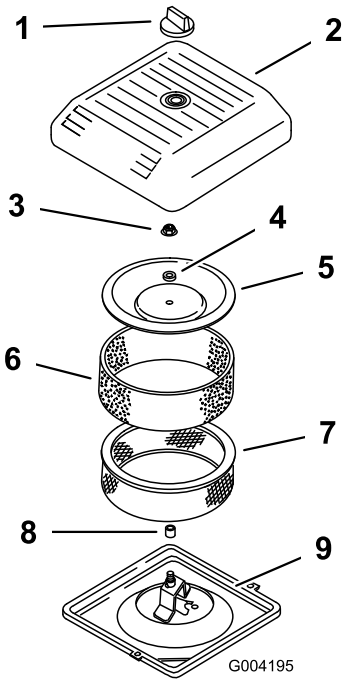
1. Papírbetét
2. Gumitömítés

Fontos: **A papírbetétet ne tisztítsa. Ha a papír légszűrőbetét koszos vagy sérült, cserélje ki.**

A szűrők beszerelése

Fontos: **A motor károsodásának elkerülése érdekében a motort kizárólag úgy járassa, hogy a teljes szivacs és papír légszűrőegység be van helyezve.**

1. Csúsztassa rá óvatosan a szivacs előszűrőt a papír légszűrőbetétre (Ábra 147).



g004195

Ábra 147

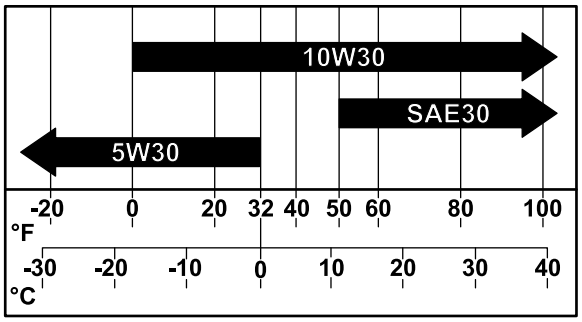
1. Gomb
2. Légszűrőfedél
3. Fedélanya
4. Távtartó
5. Fedél
6. Szivacs előszűrő
7. Papír szűrőbetét
8. Gumitömítés
9. Légszűrőház

2. Tegye fel a légszűrőegységet a légszűrőházra.
3. Szerelje fel a fedelet, a távtartót és a fedélanyát.
4. Húzza meg az anyát 11 Nm nyomatékkal.
5. Szerelje fel a légszűrőfedelet, és rögzítse a gombbal.

A motorolajra vonatkozó előírások

Olajtípus: detergenstartalmú kiváló minőségű motorolaj, SJ vagy magasabb API-kategória

Az olaj viszkozitása: lásd: az alábbi táblázatot:



g341978

Ábra 148

A motor olajszintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A motor gyárilag fel lett töltve olajjal. Ennek ellenére a motor első beindítása előtt és után is ellenőrizze az olajszintet.

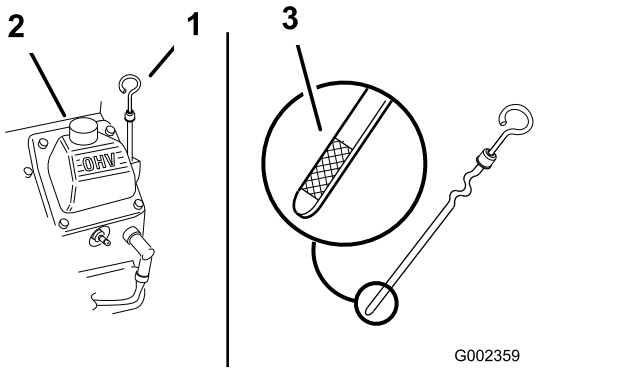
Használjon előírás szerinti kiváló minőségű motorolajat, lásd: A motorolajra vonatkozó előírások (oldal 79).

Fontos: **Ne töltse túl a motort olajjal.**

Ne üzemeltesse a motort, ha a motorolajszint a „minimum” jelzés alatt van.

Megjegyzés: A legjobb időpont a motorolaj szintjének ellenőrzésére, amikor a motor még hideg, mielőtt a munkanap elején beindítaná. Ha járt a motor, hagyja visszacsorogni az olajat az olajteknőbe legalább 10 percig, mielőtt ellenőrzi a szintjét.

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Távolítsa el az olajbetöltőnyílás-sapkát és a nívópálcát (Ábra 149).



Ábra 149

1. Nívópálca
2. Olajbetöltőnyílás-sapka(szelepfedél)
3. Nívópálca olajszintjelző skálája

4. Vegye ki a nívópálcát, törölje tisztára, majd helyezze vissza ütközésig.
5. Vegye ki a nívópálcát, és ellenőrizze az olaj szintjét.

   Az olajszintnek a nívópálca F (full, azaz tele) és L (low, azaz alacsony) jelzése között kell lennie.
6. Ha az olajszint az L jelzés alatt látható, vegye le a betöltőcső sapkáját, és töltsön be annyit az előírt olajból, hogy az olajszint elérje a nívópálca F jelzését.
7. Tegye vissza az olajbetöltőnyílás-sapkát és a nívópálcát.

A motorolaj és az olajszűrő cseréje

A motorolaj leürítése

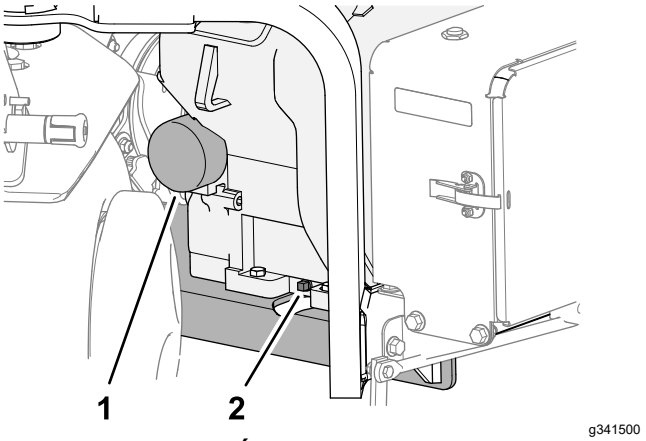
Szolgáltatásszünet: Az első 50 óra után

Minden 100 órában—A motorolaj és az olajszűrő cseréje

A motorolaj feltöltési mennyisége: szűrővel együtt körülbelül 1,9 l.

1. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig. Így az olaj felmelegszik, és könnyebben folyik ki.
2. Parkoljon le a géppel úgy, hogy a leeresztési oldal az ellentétes oldalhoz képest kissé lejjebb kerüljön, így biztosítva az olaj teljes leeresztését. Állítsa le a motort, hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket, és vegye ki az indítókulcsot.
3. Helyezzen egy lapos edényt az olajleeresztő nyílás alá, majd távolítsa el az olajleeresztő csavart (Ábra 150).

Megjegyzés: Engedje le teljesen az olajat.



Ábra 150

1. Olajszűrő
2. Olajleeresztő csavar

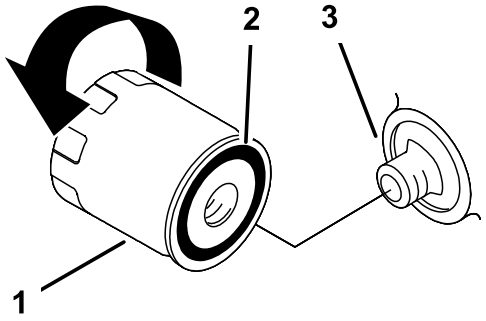
4. Hajtsa be az olajleeresztő csavart a motorba, majd húzza meg.

   Megjegyzés: A fáradt olajat adja le tanúsítással rendelkező újrahasznosító központban.

Az olajszűrő cseréje

1. Tegyen egy lapos edényt az olajszűrő alá, majd szerelje le a szűrőt (Ábra 150).

   Megjegyzés: A használt olajszűrőt adja le tanúsítással rendelkező újrahasznosító központban.
2. Törölje le a szűrőadapter felületét.
3. Töltse fel az új olajszűrőt a menetek aljáig a megadott olajjal.
4. Várjon 2 percet, hogy a szűrő felszívja az olajat, majd öntse ki a felesleges olajat.
5. Kenje meg vékonyan új olajjal az új szűrő tömítését.
6. Szerelje fel a szűrőt az óramutató járása szerint forgatva annyira, hogy a tömítés a szűrőadapterhez érjen (Ábra 150), majd még ½ fordulattal.

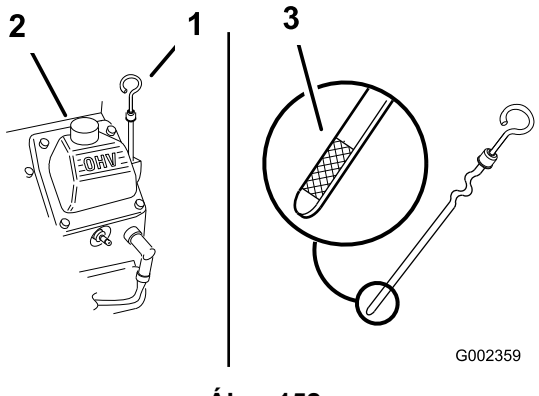


Ábra 151

1. Olajszűrő
2. Tömítés
3. Adapter

Feltöltés motorolajjal

1. Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás-sapka és a nívópálca körüli területet (Ábra 152).



Ábra 152

1. Nívópálca
2. Olajbetöltőnyílás-sapka(szelepfedél)
3. Nívópálca olajszintjelző skálája

2. Vegye le az olajbetöltőnyílás-sapkát és öntse be lassan a megadott olajmennyiség nagyjából 80%-át a szelepfedélen keresztül.
3. Töltse be lassan a maradék olajat, hogy a szintje a nívópálca felső (F, tele) jelzéséig érjen; lásd A motorolajra vonatkozó előírások (oldal 79) és A motor olajszintjének ellenőrzése (oldal 79).

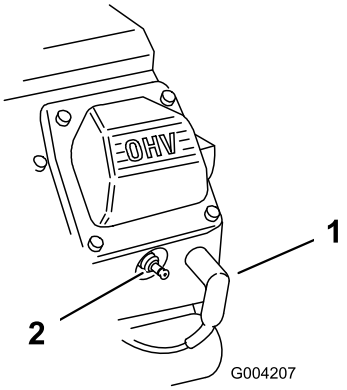
   Fontos: **Ne töltse túl a motort olajjal.**
4. Tegye vissza az olajbetöltőnyílás-sapkát és a nívópálcát.

A gyújtógyertyák szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában—A gyújtógyertyák ellenőrzése.

A gyújtógyertyák kiszerelése

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Húzza le a gyertyapipákat a gyújtógyertyákról (Ábra 153).



Ábra 153

1. Gyertyapipa
2. Gyújtógyertya

3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyák környékét.
4. Szerelje ki mindkét gyújtógyertyát a fém tömítésekkel együtt gyertyakulccsal.

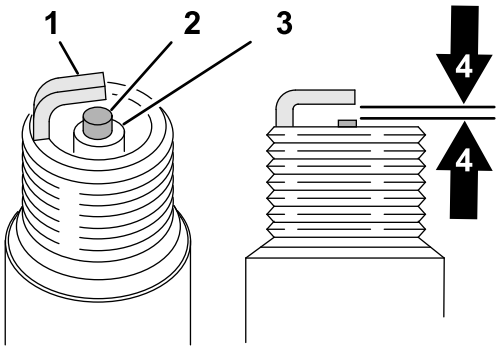
A gyújtógyertyák ellenőrzése

A gyújtógyertya típusa: Champion RC12YC vagy ezzel egyenértékű

Légrés: 0,75 mm

1. Tekintse meg mindkét gyújtógyertya végének a középső részét (Ábra 154). Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően működik. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

   Fontos: **Soha ne tisztítsa a gyújtógyertyákat. A gyújtógyertyákat cserélje ki, ha fekete bevonatot lát rajtuk, elhasználódtak az elektródáik, olajos réteg vagy repedések láthatók rajtuk.**



g326888

Ábra 154

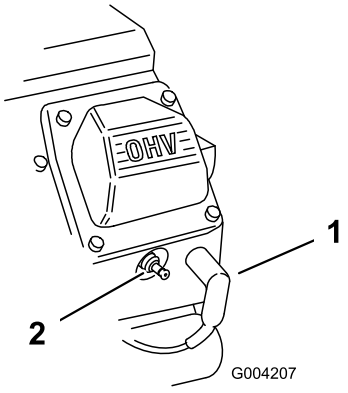
1. Testelektróda
2. Középső elektróda
3. Szigetelőtest
4. 0,75 mm légrés (az ábra nem méretarányos)

2. Ellenőrizze a középső és a testelektróda közti hézagot.
3. Ha a gyertyahézag nem megfelelő, hajlítsa meg a testelektródát.

A gyújtógyertyák beszerelése

A gyújtógyertyák beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti hézagot. A gyújtógyertyák ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a gyertyahézag ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyákat.

1. Hajtsa be a gyújtógyertyákat a nyílásaikba.
2. Húzza meg a gyújtógyertyákat gyertyakulcs és nyomatékkulcs segítségével 27 Nm nyomatékkal.
3. Tegye vissza a gyertyapipákat a gyújtógyertyákra (Ábra 155).



g004207

Ábra 155

1. Gyertyapipa
2. Gyújtógyertya

A motor védőrácsának tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta (Koszos működési körülmények között gyakrabban végezzen tisztítást.)

Minden használat előtt ellenőrizze és tisztítsa meg a motor védőrácsát. Távolítson el minden felgyűlt füvet, koszt és egyéb szennyeződést a motor szívónyílásának védőrácsáról és védőrácsából.

Üzemanyagrendszer karbantartása

⚠ VESZÉLY

Az üzemanyag és üzemanyagpára bizonyos körülmények között rendkívül tűz- és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, valamint anyagi kárt okozhat.

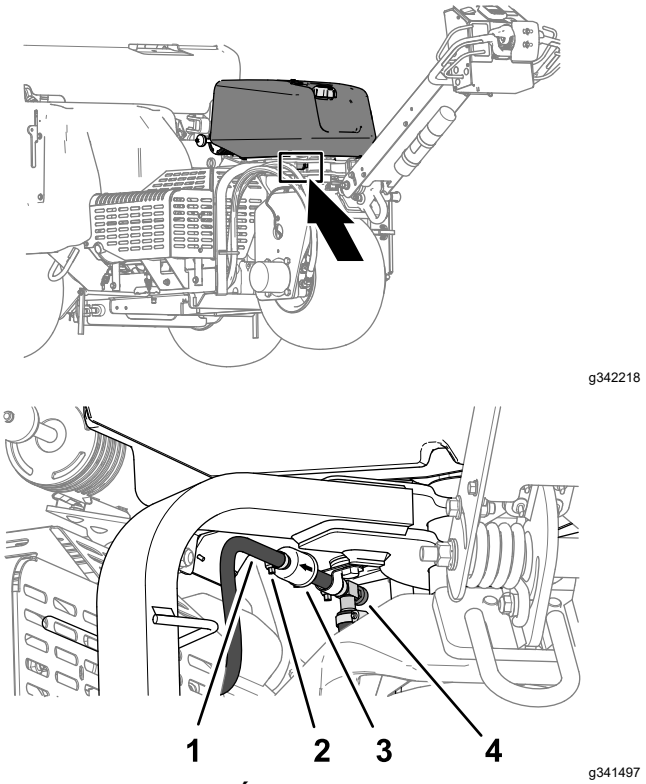
- **A tankolást kültéren, nyílt területen végezze, amikor a motor áll és hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.**
- **Ne töltse teljesen tele az üzemanyagtartályt. Csak annyira tankolja meg a gépet, hogy az üzemanyag szintje és az üzemanyagtartály teteje – nem a töltőnyílás alsó pereme! – között maradjon 25 mm távolság. Ez az üres rész teszi lehetővé az üzemanyag tágulását a tartályban.**
- **Amikor üzemanyaggal foglalkozik, ne dohányozzon, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől, ahol az üzemanyag gőzeit valamilyen szikra begyújthatja.**
- **Tárolja az üzemanyagot tiszta, biztonsági jóváhagyással rendelkező tartályban, és tartsa a tartálysapkát a helyén.**

Az üzemanyagszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában/Évente (amelyik elõbb van)

Fontos: **Ha már eltávolította az elszennyeződött szűrőt az üzemanyag-vezetékből, ne szerelje vissza.**

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet (Ábra 156).



Ábra 156

1. Tömlő
2. Bilincs
3. Szűrő
4. Üzemanyag-elzáró szelep

3. Nyomja össze a tömlőbilincsek végeit és húzza el azokat a szűrőtől.
4. Távolítsa el a szűrőt az üzemanyagtömlőkből.
5. Helyezze be az üzemanyagszűrőt úgy, hogy a nyíl a motor felé mutasson, majd szerelje fel az üzemanyagtömlőket a szűrő csatlakozóira.
6. Igazítsa az üzemanyagszűrőhöz, majd húzza meg a tömlőbilincseket.
7. Törölje le az esetleg melléfolyt üzemanyagot.
8. Nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet.

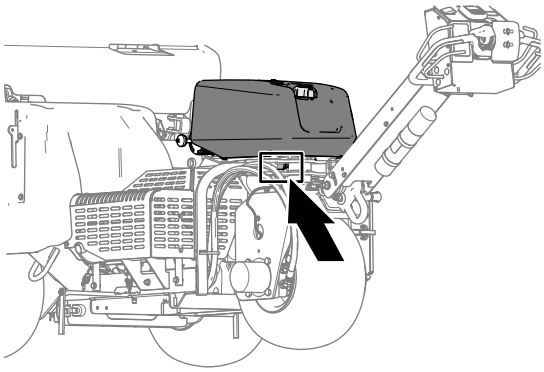
Az üzemanyagtartály leürítése

⚠ VESZÉLY

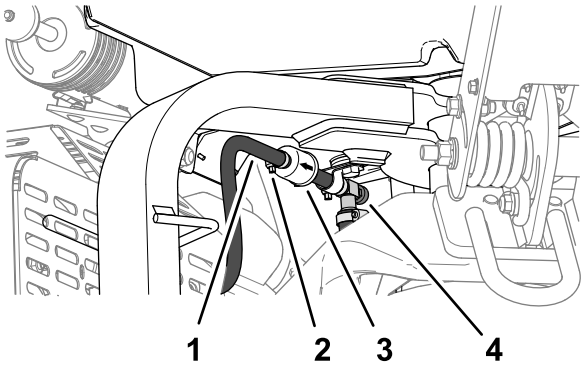
Az üzemanyag bizonyos feltételek mellett rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

- **Akkor ürítse le az üzemanyagtartályból az üzemanyagot, amikor a motor hideg. Ezt kültéren, nyitott helyen végezze. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.**
- **Amikor az üzemanyagot leüríti, ne dohányozzon, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől, ahol szikrák gyújthatják be az üzemanyag gőzeit.**

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet (Ábra 157).



g342218



g341497

Ábra 157

1. Tömlő
2. Bilincs
3. Szűrő
4. Üzemanyag-elzáró szelep

3. Lazítsa meg a tömlőbilincset az üzemanyagszűrőnél, majd csúsztassa el az üzemanyagszűrőtől, felfele az üzemanyagcsövön.
4. Húzza le az üzemanyagcsövet az üzemanyagszűrőről.
5. Nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet, és engedje az üzemanyagot egy üzemanyagkannába vagy edénybe kifolyni.

   Megjegyzés: Ez a legjobb alkalom az új üzemanyagszűrő beszereléséhez, mivel az üzemanyagtartály üres.
6. Helyezze fel az üzemanyagtömlőt a szűrőcsatlakozóra.
7. Csúsztassa az üzemanyagszűrőhöz, és húzza meg a tömlőbilincset.

Elektromos berendezés karbantartása

A villamos rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Kösse le az akkumulátort a gép javítása előtt. Kösse le először a negatív, majd csak ezután a pozitív pólust. Kösse vissza először a pozitív, majd csak ezután a negatív pólust.
- Az akkumulátor töltését végezze nyitott, jól szellőző helyen, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra csatlakoztatása vagy arról leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból.
- Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

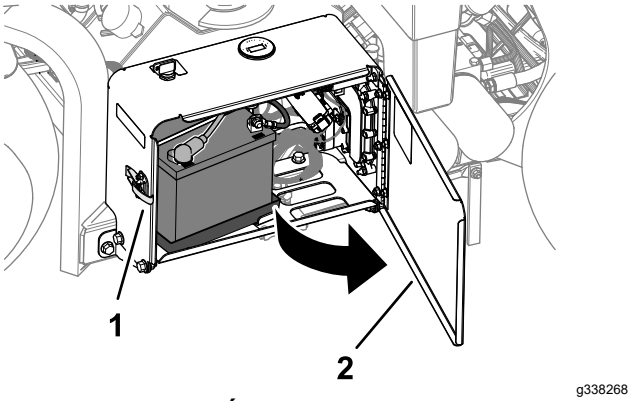
Az akkumulátor szervizelése

Az akkumulátor tisztítása

Szolgáltatásszünet: Évente—Az akkumulátorkábelek csatlakozásainak ellenőrzése.

Tartsa tisztán az akkumulátor tetejét.

1. Oldja ki és nyissa fel az akkumulátorrekesz ajtaját (Ábra 158).



Ábra 158

1. Retesz
2. Akkumulátorrekesz-ajtó

2. Tisztítsa meg az akkumulátor tetejét ammóniás vagy szódabikarbónás oldattal benedvesített ecsettel.

   Fontos: **Az akkumulátor tisztítása közben a cellakupakok legyenek a helyükön.**

3. Alaposan öblítse le az akkumulátor és az akkumulátorrekesz felületét tiszta vízzel.
4. Csukja be és zárja be az akkumulátorrekesz ajtaját.

Az akkumulátor csatlakozásának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Évente—Az akkumulátorkábelek csatlakozásainak ellenőrzése.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor pólusai vagy a fémszerszámok a traktor fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérülést okozhat.

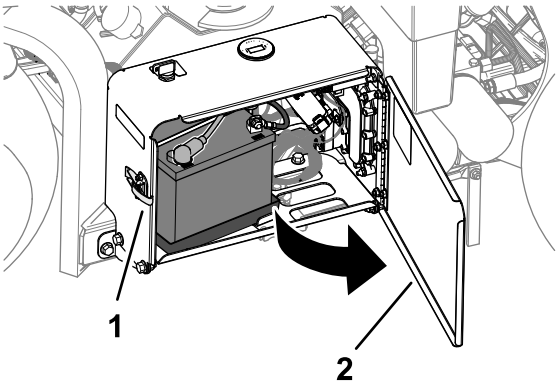
- **Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.**
- **Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen elvezetése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérülést okozhat.

- **Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt *kösse le*, csak ezután a pozitív (piros) kábelt.**
- **Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt *kösse vissza*, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.**

1. Oldja ki és nyissa fel az akkumulátorrekesz ajtaját (Ábra 159).



Ábra 159

1. Retesz
2. Akkumulátorrekesz-ajtó

2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorsaruk megfelelően vannak-e rögzítve.

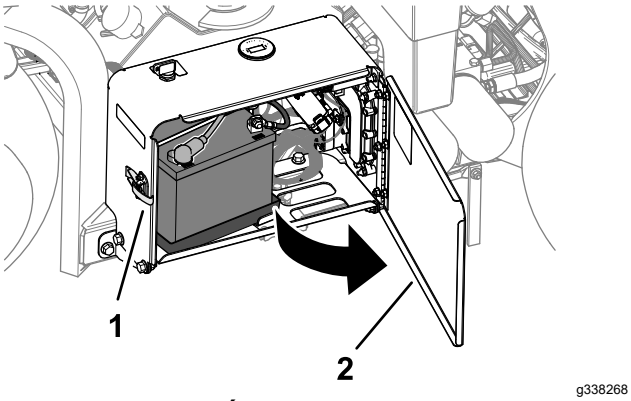
Húzza meg a lelazult akkumulátorsarukat.

3. Ellenőrizze az akkumulátorsarukat és az akkumulátorpólusokat korrózió szempontjából.
4. Ha a csatlakozók korrodálódtak, kösse le a negatív akkumulátorkábelt.
5. Kösse le a pozitív akkumulátorkábelt.
6. Tisztítsa meg a kábelsarukat és az akkumulátorpólusokat.
7. Kösse be a pozitív akkumulátorkábelt.
8. Kösse be a negatív akkumulátorkábelt.
9. Vonja be a sarukat és az akkumulátorpólusokat Grafo 112X védőzsírral (Toro-cikkszám: 505-47).
10. Csukja be és zárja be az akkumulátorrekesz ajtaját.

A biztosítékok cseréje

Az elektromos rendszert biztosítékok védik. Ha egy biztosíték kiolvad, ellenőrizze, hogy az alkatrésznél és a vezetékeknél nincs-e testzárlat.

1. Oldja ki és nyissa fel az akkumulátorrekesz ajtaját (Ábra 160).

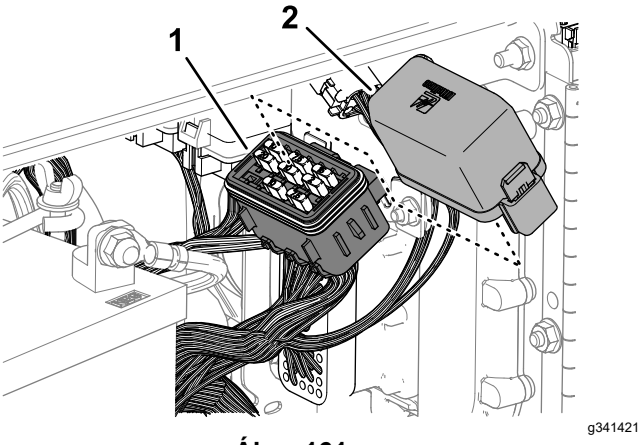


Ábra 160

1. Retesz
2. Akkumulátorrekesz-ajtó

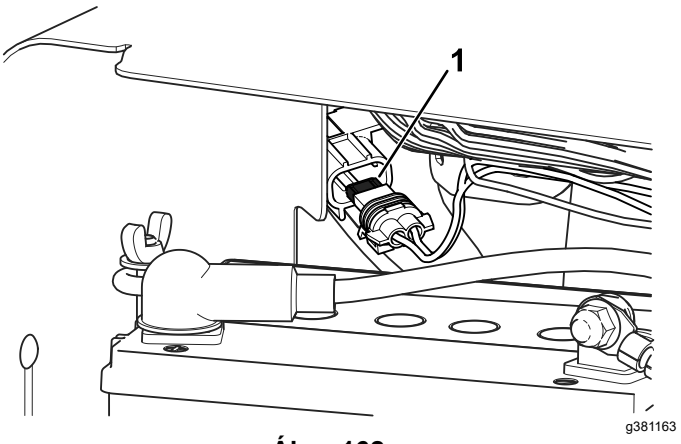
2. Távolítsa el a biztosítékdoboz fedelét (Ábra 161).

   Megjegyzés: A ventilátor biztosítéka az akkumulátor mögött, a vezetékben található (Ábra 162).



Ábra 161

1. Fedél
2. Biztosítékdoboz



Ábra 162

1. Vezetékbe beépített ventilátor-biztosíték

3. Vegye ki a kiolvadt biztosítékot.
4. Helyezzen be olyan új biztosítékot, amelynek a névleges áramerőssége megegyezik a biztosítékdoboz matricáján feltüntetett értékkel.
5. Helyezze fel a fedelet a biztosítékdobozra (vagy a vezetékbe beépített ventilátor-biztosítékra).
6. Csukja be és zárja be az akkumulátorrekesz ajtaját.

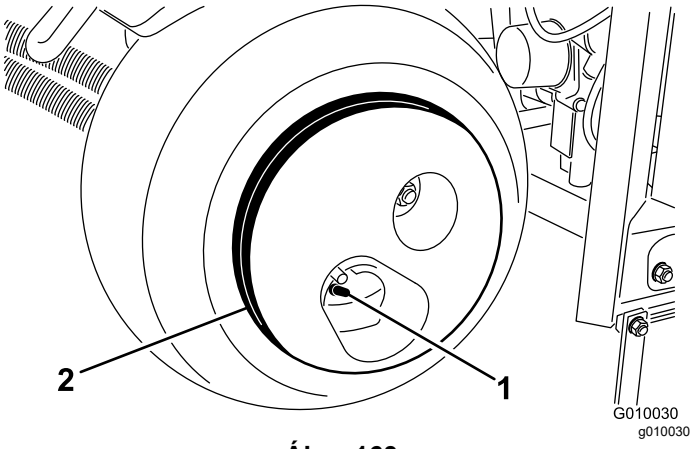
Hajtóműrendszer karbantartása

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 50 órában/Havonta (amelyik elõbb van)

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Ellenőrizze, hogy az összes gumiabroncsban 0,83 bar-e (83 kPa) a nyomás. A legpontosabb nyomásérték hideg gumiabroncsoknál mérhető.

   Fontos: **A nem egyforma gumiabroncs-nyomás egyenetlen behatolási mélységet eredményez.**



Ábra 163

1. Szelepszár
2. A kerék tömege

⚠ VIGYÁZAT

A kerék nagyon nehéz, 33 kg a tömege.

Járjon el körültekintően, amikor leszereli.

Ékszíjak karbantartása

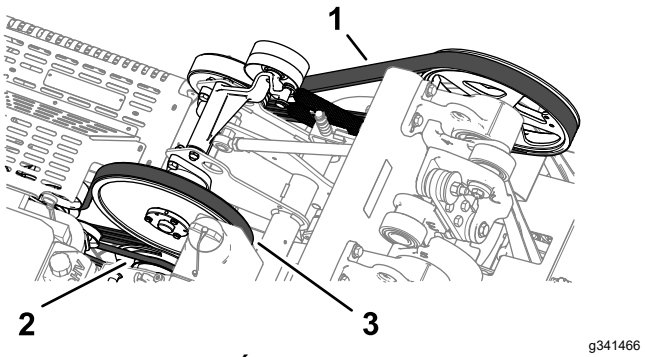
Az ékszíjak ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Évente

A gép hajtására szolgáló ékszíjak strapabíróak. A normál UV-sugárzásnak, ózonnak, esetleg vegyszereknek való kitettség azonban idővel tönkreteheti a gumit, és idő előtti kopáshoz vagy anyagveszteséghez (azaz anyagleváláshoz) vezethet.

1. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat eltávolítása (oldal 72).
2. Ellenőrizze a hidraulikaszivattyú, az emelőtengely és a főtengely ékszíjait (Ábra 164), hogy nincsenek-e rajtuk sérülések, kopásnyomok, túlzott mértékű repedések vagy nagy méretű, beágyazódott szennyeződések.

   Megjegyzés: Szükség esetén cseréljen ékszíjat.



Ábra 164

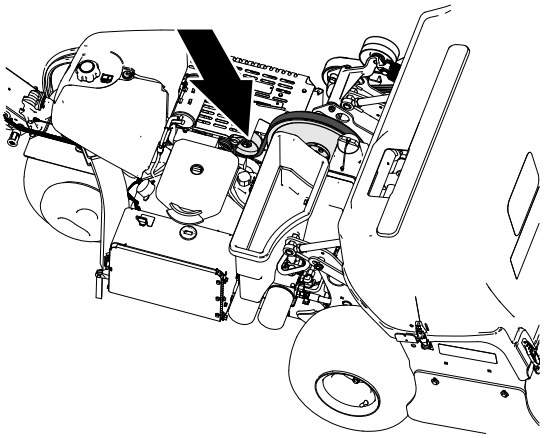
1. Főtengely-ékszíj
2. Hidraulikaszivattyú-ékszíj
3. Emelőtengely-ékszíj

3. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat felszerelése (oldal 73).

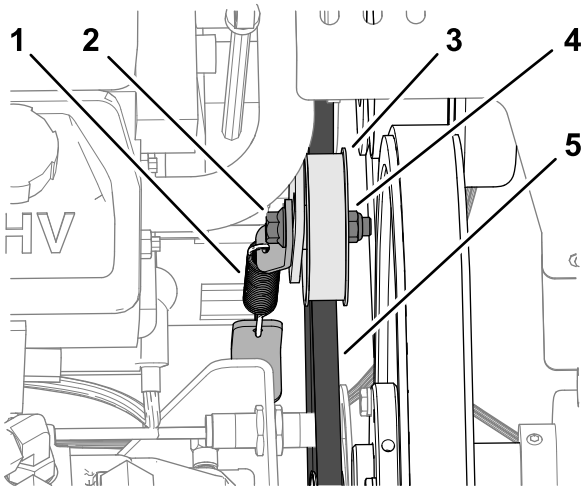
A szivattyúékszíj beállítása

Szolgáltatásszünet: Az első 8 óra után

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat eltávolítása (oldal 72).
3. Lazítsa meg a hidraulikaszivattyú-ékszíj feszítőgörgőjét rögzítő peremes fejű elveszíthetetlen csavart és a peremes önbiztosító anyát, amíg a csavar el nem mozdul a feszítőgörgő tartójának hornyában (Ábra 165).



g341467



g341468

Ábra 165

1. Feszítőrugó
2. Peremes fejű elveszíthetetlen csavar
3. Feszítőtárcsa
4. Peremes önbiztosító anya
5. Hidraulikaszivattyú-ékszíj

4. Ütögesse meg a feszítőtárcsa tetejét, hogy a feszítőrugó be tudja állítani az ékszíj feszességét.

   Fontos: **Ne fejtsen ki nagyobb erőt, mint amennyit a feszítőrugó kifejt, mert ez az alkatrészek károsodását okozhatja.**

5. Húzza meg a peremes fejű elveszíthetetlen csavart és a peremes önbiztosító anyát 37–45 Nm nyomatékkal.
6. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat felszerelése (oldal 73).

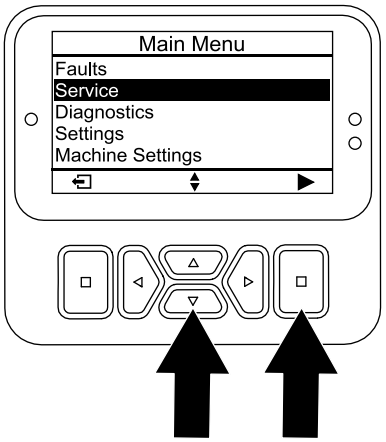
Hidraulikarendszer karbantartása

A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Ha hidraulikafolyadék került a bőre alá, azonnal kérjen orvosi segítséget. A bejutott folyadékot pár órán belül orvossal sebészileg el kell távolíttatni.
- Mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulika-rendszert, győződjön meg arról, hogy minden hidraulikatömlő és -vezeték megfelelő állapotban van, és az összes hidraulikus csatlakozó és szerelvény szorosan illeszkedik.
- Egyetlen testrészével se kerüljön közel olyan szivárgó kis átmérőjű lyukakhoz vagy fúvókákhoz, ahonnan nagynyomású hidraulikafolyadék távozhat.
- Kartonlap vagy papírlap segítségével ellenőrizze, nem szivárog-e a hidraulikafolyadék.
- Szüntesse meg biztonságosan a nyomást a hidraulika-rendszerben, mielőtt bármilyen munkába kezd rajta.

A hidraulika-rendszer nyomásának megszüntetése

1. Rögzítse a művelőfejet a szervizretesszel, lásd A művelőfej megtámasztása a szervizretesszel (oldal 53).
2. Állítsa le a motort.
3. Állítsa a gyújtáskapcsolót ÜZEM helyzetbe.
4. Az InfoCenterben lépjen a FŐMENÜHÖZ.
5. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICE (Karbantartás) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 166).

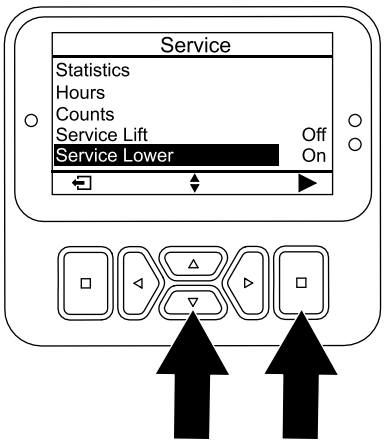


g510196

Ábra 166

Megjegyzés: A művelőfej addig süllyed, amíg a karbantartási retesz teljesen meg nem támasztja.

6. A lefelé gombot nyomkodva tegye kiemeltté a SERVICE LOWER (Karbantartási leengedés) lehetőséget, majd nyomja meg a kiválasztás gombot (Ábra 167).



g510208

Ábra 167

7. Fordítsa az indítókulcsot LEÁLLÍTÁS helyzetbe.

Megjegyzés: Indítsa be a motort, és hagyja járni, hogy a magművelőfej hidraulikusan felemelkedjen, a rögzítőreteszt visszahajthatja a helyére; lásd A karbantartási retesz elhelyezése (oldal 53).

A hidraulikavezetékek ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Minden használat előtt ellenőrizze a hidraulikavezetékeket és -tömlőket szivárgás, laza szerelvények, megcsavarodott tömlők, laza tartóelemek, kopás, időjárás miatti öregedés és kémiai elhasználódás szempontjából. A gép üzembe helyezése előtt cserélje ki az elhasználódott vagy sérült hidraulikavezetékeket.

Megjegyzés: Tartsa tisztán a hidraulikarendszer körüli területeket a törmeléktől.

A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások

A tartályt gyárilag kiváló minőségű hidraulikafolyadékkal töltjük fel. Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, mielőtt először beindítja a motort, majd utána naponta; lásd: A motor olajszintjének ellenőrzése (oldal 79).

Javasolt hidraulikafolyadék: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid (megnövelt élettartamú hidraulikafolyadék); kapható 19 literes kannában és 208 literes hordóban.

Megjegyzés: A javasolt cserefolyadék használata esetén ritkábban kell cserélni a folyadékot és a szűrőt.

Alternatív hidraulikafolyadékok: ha a Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nem kapható, használhat hagyományos, olyan petróleumalapú hidraulikafolyadékot, amelynek a tulajdonságai megfelelnek az alábbi anyagjellemzőknek és megfelel az iparági szabványoknak. Ne használjon szintetikus folyadékot. Forduljon a kenőanyag forgalmazójához a megfelelő termékkel kapcsolatban.

Megjegyzés: A Toro nem vállalja a felelősséget a nem megfelelő helyettesítő termék használatából eredő károkért, használja ezért megbízható, neves gyártó termékét.

Magas viszkozitásindexű/alacsony dermedéspontú, kopásgátló hidraulikafolyadék, ISO VG 46

Anyagjellemzők:	
Viszkozitás, ASTM D445	40 °C-on 44–48 cSt
Viszkozitási index, ASTM D2270	140 vagy magasabb
Dermedéspont, ASTM D97	–37 °C és –45 °C között
Iparági előírások:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 vagy M-2952-S)

Megjegyzés: Sok hidraulikafolyadék majdnem színtelen, ezért nehéz észrevenni a szivárgását. A hidraulikafolyadékhoz piros festékadalék kapható 20 ml-es palackban. A palack tartalma 15–22 l hidraulikafolyadékhoz elegendő. 44-2500 cikkszámon megrendelhető a hivatalos Toro-forgalmazótól.

Fontos: **A Toro által egyedüliként elfogadott, biológiailag lebomló szintetikus hidraulikafolyadék a Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid. Ez a folyadék kompatibilis a Toro hidraulika-rendszereiben használt elasztomerekkel, és széles hőmérséklet-tartományban használható. Ez a folyadék kompatibilis a hagyományos ásványi olajokkal, de maximális a teljesítménye, és biológiailag lebomlik. A hidraulika-rendszerből alaposan ki kell mosni a hagyományos folyadékot. Az olaj 19 literes kannában és 208 literes hordóban kapható a hivatalos Toro-márkakereskedésekben.**

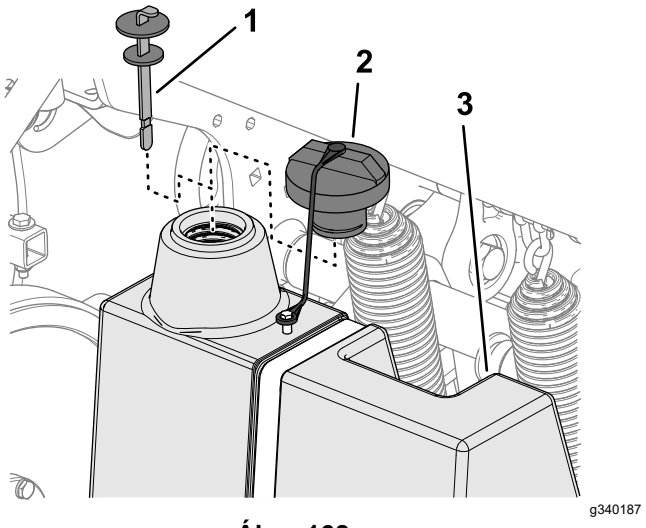
A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Fontos: **A művelőfej felemelt helyzetében ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, mielőtt először beindítja a motort, majd ezt követően naponta.**

A hidraulikatartály gyárilag kiváló minőségű hidraulikafolyadékkal van feltöltve.

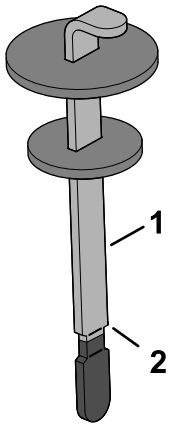
1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat eltávolítása (oldal 72).
3. Tisztítsa meg a hidraulikatartály betöltőnyílása és sapkája körüli területet (Ábra 168). Távolítsa el a sapkát a betöltőnyílásról.



Ábra 168

1. Nívópálca 2. Sapka 3. Hidraulikatartály

4. Vegye ki a nívópálcát a betöltőnyakból, és törölje le egy tiszta ronggyal. Tegye vissza a nívópálcát a betöltőnyakba, azután vegye ki, majd ellenőrizze a folyadékszintet. A folyadékszintnek a nívópálca jelöléséig kell érnie (Ábra 169).



Ábra 169

1. Nívópálca
2. Tele jelzés

5. Ha a szint alacsony, töltsön be a megadott hidraulikafolyadékból annyit, hogy a szint a tele jelzésnél legyen.
6. Tegye vissza a nívópálcát és a sapkát is a betöltőnyílásra.
7. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat felszerelése (oldal 73).

A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában

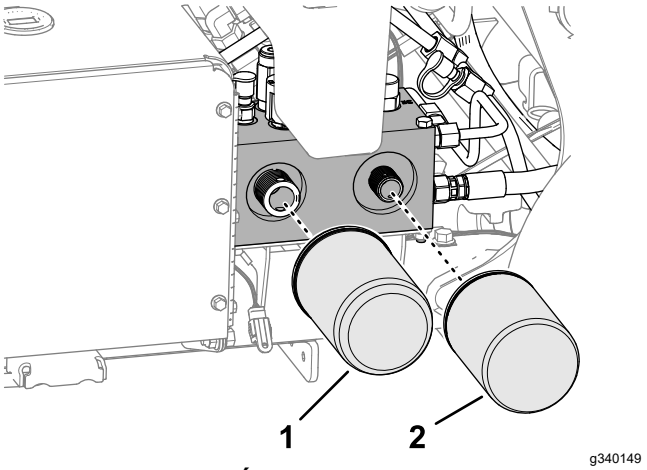
Minden 200 órában

A hidraulikatartály űrtartalma: kb. 6,6 l

Fontos: **Ne használjon helyettük gépjármű-olajszűrőket, különben a hidraulika-rendszer súlyosan károsodhat.**

Megjegyzés: A visszatérő ági szűrőt eltávolítva a teljes folyadéktartály leürül.

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Helyezzen egy felfogóedényt a szűrők alá, távolítsa el a régi szűrőket, majd törölje tisztára a szűrőadapter tömítőfelületét (Ábra 170).



Ábra 170

1. Nyomóági szűrő
2. Visszatérő ági szűrő

3. Kenje meg vékonyan hidraulikafolyadékkal az új szűrők tömítését.
4. Szerelje fel a hidraulikaszűrőket a szűrőadapterekre. Jobbra forgatva húzza meg a szűrőket annyira, hogy a tömítés a szűrőadapterhez érjen, majd húzzon rajta még ½ fordulatnyit.
5. Töltsön be az előírt hidraulikafolyadékból annyit, hogy a folyadékszint a nívópálca Tele jelzésénél legyen, lásd A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások (oldal 90) és A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése (oldal 90).
6. Indítsa be a motort és járassa nagyjából 2 percig a rendszer légtelenítéséhez. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és nézze meg, hogy nincs-e valahol szivárgás.
7. Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét. Töltsön be szükség szerint az előírt hidraulikafolyadékból annyit, hogy a folyadékszint a nívópálca TELE jelzésénél legyen.

   Megjegyzés: Ne töltse túl a hidraulikafolyadék-tartályt.
8. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: Az ékszíjburkolat felszerelése (oldal 73).

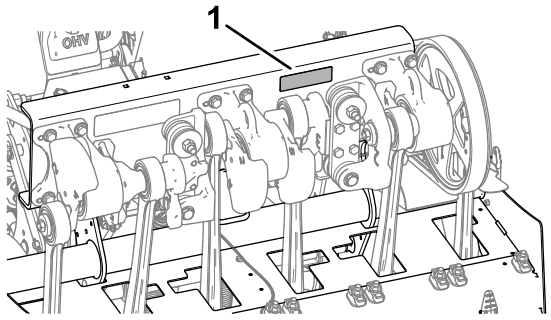
A szellőztetőgép karbantartása

A kötőelemek meghúzottságának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Az első 8 óra után

Minden 250 órában

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Távolítsa el a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat eltávolítása (oldal 74).
3. Ellenőrizze, hogy meg vannak-e húzva a művelőfej és a kezelőfogantyú kötőelemei és a kerékanyák, és nem lazultak-e meg. A meghúzási nyomatékok a művelőfej tartócsatornáján elhelyezett szervizelési címkén vannak feltüntetve (Ábra 171).



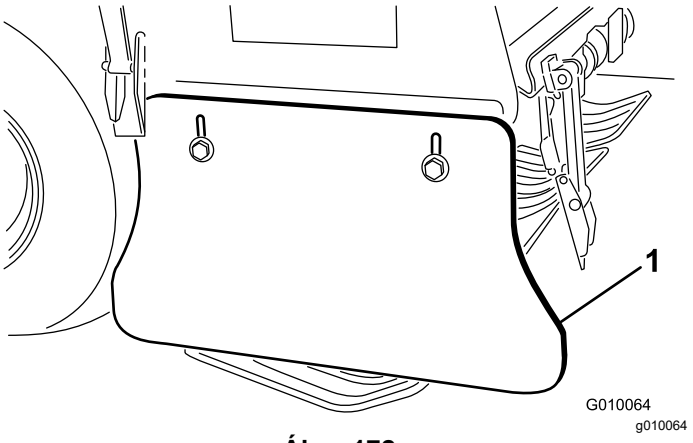
Ábra 171

1. A csavarok meghúzási nyomatékát tartalmazó matrica helye

4. Szerelje fel a művelőfej-burkolatot; lásd A művelőfej-burkolat felszerelése (oldal 75).

Az oldalsó védőburkolatok beállítása

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Lazítsa meg az oldalsó védőburkolatot a művelőfej vázához rögzítő elveszíthetetlen csavarokat és peremes önbiztosító anyákat (Ábra 172).



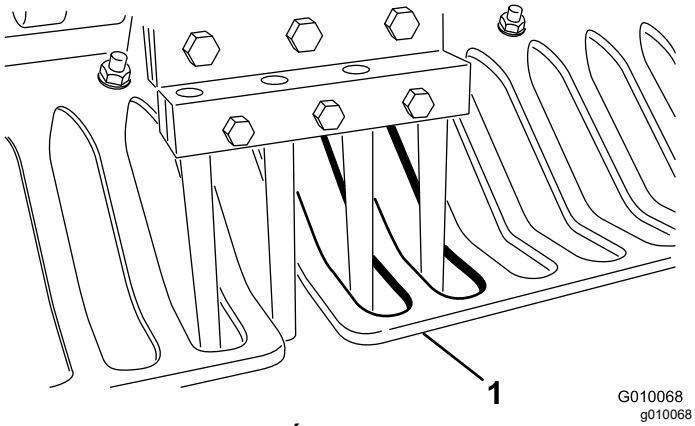
Ábra 172

1. Oldalsó védőburkolat

3. A védőburkolatot feljebb vagy lejjebb állítva állítson be 25–38 mm hézagot a védőburkolat és a talaj között.
4. Húzza meg az elveszíthetetlen csavarokat és a peremes önbiztosító anyákat.
5. Ismételje meg a 2–4. lépést a gép másik oldalán.

A Turf Guardok (gyepvédők) cseréje

A turf guardokat (gyepvédőket) cserélni kell, ha eltörtek, vagy a vastagságuk 6 mm alá csökkent. A törött turf guardok (gyepvédők) beakadhatnak a gyepbe és feltéphetik azt, károkat okozva ezzel.

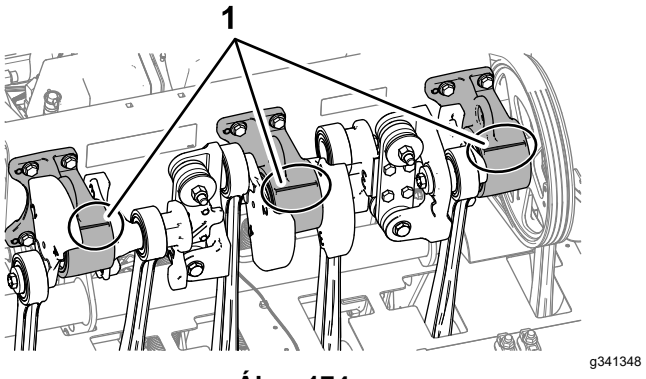


Ábra 173

1. Turf Guard

A művelőfej vezérlése

A művelőfej vezérlési jelei könnyen megtalálhatók a 3 csapágyház öntvényén.



Ábra 174

1. Időzítőjelek

Tárolás

Biztonságos tárolás

- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Hajtsa fel teljesen a kezelőfogantyút és rögzítse, behúzva így a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot (ha van).
  - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
  - Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.

A gép 30 napnál rövidebb ideig történő tárolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázok keletkeznek.

Ne dohányozzon az akkumulátor közelében, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot az akkumulátortól.

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd A gép felkészítése karbantartásra (oldal 71).
2. Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
3. Távolítsa el a füvet, a koszt és a szennyeződést a teljes gép külső felületeiről, különösen a motorról és a hidraulikarendszerről. Tisztítsa le a koszt és kaszálékot a hengerfej bordái közül és a ventilátorházból.
4. Végezze el a légszűrő szervizelését, lásd: A légszűrő szervizelése (oldal 77).
5. Cserélje le a motorolajat; lásd: A motorolaj és az olajszűrő cseréje (oldal 80).
6. Cserélje le a hidraulikaszűrőket és a hidraulikafolyadékot, lásd: A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje (oldal 91).
7. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, lásd: A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése (oldal 87).
8. Ellenőrizze a fogak állapotát.

A gép eltárolása a szezon befejeztével

Ha a gépet a szezon befejeztével eltárolja, hajtsa végre az összes előírt lépést, lásd A gép 30 napnál rövidebb ideig történő tárolása (oldal 94), valamint az alábbiakat:

- Az alváz előkészítése (oldal 94)
- A gép 30 napnál rövidebb ideig történő tárolása (oldal 94)
- Az akkumulátor előkészítése (oldal 95)

Az alváz előkészítése

1. Ellenőrizzen és húzzon meg minden csavart és anyát. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott és kopott alkatrészeket.
2. Mossa le és szárítsa meg a teljes gépet. Távolítsa el a fogakat, tisztítsa le és olajozza meg őket. Permetezzen könnyűolajat a művelőfejek csapágyaira (hajtó- és lengéscsillapító rudazat).

   Fontos: **A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidraulikus motorok környékén.**

   Megjegyzés: Lemosás után járassa a gépet magas alapjáraton 2–5 percig.
3. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a hivatalos Toro-márkakereskedőtől beszerezhető.
4. Ha a gépet pár napnál tovább tárolja, tegye be a szervizreteszt.
5. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki az indítókulcsot és tegye el úgy, hogy gyermekek és illetéktelenek ne férhessenek hozzá.
6. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

A motor és az üzemanyagrendszer előkészítése

1. Töltsön a tartályban lévő üzemanyagba kőolaj alapú üzemanyag-stabilizálót/-kondicionálót. Kövesse az üzemanyag-stabilizáló gyártójának keverési utasításait. **Ne használjon alkoholalapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).**

   Megjegyzés: Az üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló friss üzemanyaggal keverve és folyamatosan használva a leghatékonyabb.

Fontos: **Ne tárolja az üzemanyag-stabilizálót/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.**

2. Járassa a motort 5 percen át, hogy eloszlassa a kondicionált üzemanyagot az üzemanyagrendszerben.
3. Állítsa le a motort, várja meg, amíg lehűl, majd ürítse ki az üzemanyagtartályt, lásd: Az üzemanyagtartály leürítése (oldal 84).
4. Indítsa be a motort, és hagyja járni, amíg le nem áll.
5. Húzza ki a hidegindító gombot. Indítsa be és járassa a motort, amíg már nem indul be újra.
6. Szerelje ki a gyújtógyertyákat, és ellenőrizze az állapotukat, lásd: A gyújtógyertyák szervizelése (oldal 81). A kiszerelt gyújtógyertyák nyílásán át töltsön be 2 evőkanál motorolajat a hengerekbe. Forgassa meg a motort az indítómotorral, hogy eloszlassa az olajat a hengerben. Szerelje be a gyújtógyertyákat. Ne tegye rá a gyújtógyertyákra a gyertyapipát.

Megjegyzés: Gondoskodjon az üzemanyag megfelelő ártalmatlanításáról. Az újrahasznosítását a helyi rendelkezések alapján végezze.

Az akkumulátor előkészítése

1. Kösse le az akkumulátorsarukat az akkumulátor pólusairól, és vegye ki az akkumulátort a gépből.
2. Tisztítsa meg az akkumulátort, a sarukat és a pólusokat drótkefe és szódabikarbóna-oldat segítségével.
3. Vonja be a sarukat és az akkumulátor pólusait Grafo 112X védőzsírral (Toro cikkszám: 505-47) vagy vazelinnel a korrózió megelőzésére.
4. 60 naponta tegye 24 órás csepptöltésre az akkumulátort, hogy megelőzze a szulfátosodását. A fagyás megelőzése érdekében az akkumulátor legyen teljesen feltöltve. A teljesen feltöltött akkumulátorban az elektrolit fajsúlya 1,265 és 1,299 kg/dm3 közé esik.
5. Az akkumulátort tárolhatja polcon, de a gépben is. Ha az akkumulátort a gépben tárolja, hagyja lekötve a kábeleket. Tárolja az akkumulátort hűvös helyen, hogy ne merüljön le gyorsan.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
Az indítómotor nem forgatja a motort.	1. A gyepszellőztetés kar be van húzva.	1. Ellenőrizze, hogy a gyepszellőztetés kar és a kezelői jelenlét kar nincs-e behúzva.
	2. Az akkumulátor lemerült.	2. Az akkumulátor feltöltése.
	3. A villamos csatlakozók korrodáltak vagy lazák.	3. Ellenőrizze, megfelelően érintkeznek-e a villamos csatlakozók.
	4. A kezelői jelenlét kar kapcsolójának a beállítása nem megfelelő.	4. Ellenőrizze/állítsa be a kapcsolót.
	5. Hibás egy relé vagy kapcsoló.	5. Forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
	6. A kezelői jelenlét kar be van húzva.	6. Forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
	7. A főbiztosíték kiolvadt.	7. Cserélje ki a biztosítékot.
A motor nem indul be, nehezen indul be vagy leáll.	1. Az üzemanyagtartály kiürült.	1. Tankoljon meg.
	2. A hidegindító nincs aktiválva.	2. Tolja a hidegindító kart teljesen előre.
	3. A légszűrő elkoszolódott.	3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.
	4. A gyertyapipák meglazultak vagy nem csatlakoznak.	4. Tegye rá a gyertyapipákat a gyújtógyertyákra.
	5. A gyújtógyertyák rozsdafoltosak, elszennyeződtek, vagy a gyertyahézaguk nem megfelelő.	5. Szereljen be új, megfelelő gyertyahézagú gyújtógyertyákat.
	6. Az üzemanyagszűrő elszennyeződött.	6. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	7. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.	7. Vegye fel a kapcsolatot a gyártó hivatalos forgalmazójával.
A motor gyenge.	1. Túl nagy a motor terhelése.	1. Csökkentse a munkasebességet.
	2. A légszűrő elkoszolódott.	2. Tisztítsa meg a légszűrőbetétet.
	3. A motor olajszintje alacsony.	3. Töltsön olajat a forgattyúházba.
	4. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.	4. Távolítsa el a törmeléket a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.
	5. A gyújtógyertyák rozsdafoltosak, elszennyeződtek, vagy a gyertyahézaguk nem megfelelő.	5. Szereljen be új, megfelelő gyertyahézagú gyújtógyertyákat.
	6. Az üzemanyagszűrő elszennyeződött.	6. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	7. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.	7. Forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
A motor túlmelegszik.	1. Túl nagy a motor terhelése.	1. Csökkentse a munkasebességet.
	2. A motor olajszintje alacsony.	2. Töltsön olajat a forgattyúházba.
	3. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.	3. Távolítsa el a törmeléket a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.
Rendellenes vibráció.	1. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.	1. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.
	2. Elkoptak az emelőtengely vagy a művelőfej csapágyai.	2. Cserélje ki a csapágyakat.
	3. Meglazultak vagy elkoptak az emelőtengely vagy a művelőfej alkatrészei.	3.

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A gép nem indul el sem előre-, sem hátramenetben.	1. A kezelőfogantyú fel van hajtva, és a rögzítőfék be van húzva. 2. A hidraulikafolyadék szintje alacsony. 3. A vontatási szelep meg van nyitva. 4. Megsérült a hidraulika-rendszer. 5. Kezelői jelenlét-rendszer hiba vagy egyéb hiba lépett fel. 6. A szivattyú ékszíja elkopott vagy elállítódott	1. Hajtsa le a kezelőfogantyút a rögzítőfék kioldásához. 2. Töltsön be hidraulikafolyadékot. 3. Zárja el a vontatási szelepet. 4. Forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz. 5. Ellenőrizze az InfoCenteren a hibakódokat. 6. Cserélje ki az elhasználódott ékszíjat, vagy állítsa be a szíj feszességét.
A művelőfej nem mozog.	1. Kopott vagy laza ékszíj. 2. A tengelykapcsoló elkopott. 3. Elhasználódott egy kapcsoló vagy relé.	1. Állítsa be vagy cserélje ki az ékszíjakat. 2. Cserélje ki a tengelykapcsolót. 3. Cserélje ki a relét vagy kapcsolót.
A művelőfej gyepszellőztetés közben pattog.	1. Túl kemény a talaj. 2. Gond van a nyomáscsökkentő beállítással.	1. Lásd a használati tanácsokat. 2. Az emelőrendszer dinamikusan reagál. Állítson a rendszernyomáson, lásd a *szervizkézikönyvet*.
A gyep a belépésnél gubancos/tépett.	1. A talajkalibrálás már nem érvényes. 2. A gyep nem bírja el a fogszámot vagy a kiválasztott fogközt. 3. A tengelykapcsoló azonnali leengedés üzemmódban nem képes elég gyorsan elindítani a művelőfejet.	1. Állítsa be a fogak talajhoz viszonyított magasságát. 2. Állítson a fogak számán vagy átmérőjén, állítsa be a lyukak távolságát, és olvassa el a használati tippeket. 3. Ellenőrizze a tengelykapcsolót kopás és sérülés szempontjából. Végezze a gyepszellőztetést késleltetett leengedés üzemmódban.
Oldalsó kidobású fogak használata esetén csomósodás jelentkezik a lyukak körül.	1. A kidobóablak a kilépéskor eltömődik.	1. Forgassa el a fogat 45° – 90°-kal, hogy a kidobás oldalra történjen. Ha ez nem működik, használjon üreges fogat.
Szellőztetéskor a gyep megemelkedik/tépődik.	1. Ellenőrizze a művelőfej magasságát. 2. Nem a feladatnak megfelelő a fogátmérő, a fogtávolság vagy a fogak száma. 3. Túl nagy a behatolási mélység. 4. Túl kicsi a lyukak távolsága. 5. A gyep (pl. a gyökérszerkezet) túl érzékeny, könnyen károsodik.	1. Az értékekkel kapcsolatban lásd a *szervizkézikönyvet*. 2. Csökkentse a fogátmérőt, a fogak gerendánkénti számát, vagy növelje a lyuktávolságot. 3. Csökkentse a behatolási mélységet. 4. Növelje a lyuktávolságot. 5. Válasszon más szellőztetési módszert vagy időpontot.
A lyuk eleje gödrös vagy ellipszis alakú.	1. A RotoLink lágy csillapításra van beállítva.	1. Lásd a használati tanácsokat.

Megjegyzések:

65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel, amelyen az alábbi figyelmeztető címke látható:

FIGYELMEZTETÉS: Rákot okozó és a szaporítószervekre káros hatások – www.p65Warnings.ca.gov.

Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány hatálya minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda hoz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket és/vagy más reproduktív károkat okozó vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitettségről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek értékesítését, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelt dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsért bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormánya egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem szabályozási határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás:https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat 1) értékelte a kitettséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy 2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt kihelyezi anélkül, hogy felmérné az esetleges kitettség mértékét.

Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetései kizárólag a kaliforniai törvények hatálya alatt kötelező érvényűek. A figyelmeztetések Kaliforniában számos helyen, beleértve, de nem kizárólagosan éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes online és postai úton forgalmazó kiskereskedők is kihelyezik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a weboldalukon vagy a katalógusaikban.

Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határokhoz?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél ki kell helyezni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségileg előírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti értéknél.

Miért nem látható minden hasonló terméken ez a figyelmeztetés?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a máshol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek kihelyezését a termékeire, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nem érvényes ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya nem konzisztens.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy a 65. indítvány szerint nem kötelesek erre; de a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

Miért teszi ki a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolni kívánt termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitettség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitettségi határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitettség elhanyagolható, vagy az jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy kihelyezi a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Továbbá ha a Toro nem biztosítja ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy egyes magánügyfelek pert indíthatnak, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.



Count on it.